



RAVELLI

il fuoco intelligente



Block 7 Stone
Block 9 Stone

INFORMATIONS POUR APPAREILS DE CHAUFFAGE À COMBUSTIBLE SOLIDE Selon le règlement (UE) n° 1185/2015

Fabricant	Aico
Référence(s) du modèle	Block 7 Stone
Marquage	Ravelli
Fonction de chauffage indirect	Non
Puissance thermique directe	6,4 kW
Puissance thermique indirecte	-- kW

FR

Combustible	Combustible de référence (un seul):	Autre(s) combustible(s) admissible(s):	η_s [x%]	Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique nominale(*)				Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique minimale (*) (**)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ at 13%O ₂				[x] mg/Nm ³ at 13%O ₂			
Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %	non	non									
Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %	oui	non	82,6	13	7	216	97	24	5	377	114

Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique					
Puissance thermique nominale	P _{nom}	6,4	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	P _{nom}	4,2	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
Rendement utile (PCI brut)					
Rendement utile à la puissance thermique nominale	$\eta_{th,nom}$	94,2	%	contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Non
Rendement utile à la puissance thermique minimale (indicatif)	$\eta_{th,min}$	95,4	%	contrôle électronique de la température de la pièce	Non
Consommation d'électricité auxiliaire					
À la puissance thermique nominale	e _{lmax}	0,042	kW	contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
À la puissance thermique minimale	e _{lmin}	0,034	kW	contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Oui
En mode veille	e _{lsb}	0,003	kW	Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Non
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
				contrôle à distance	Oui

(*) P = particules, COG = composés organiques gazeux, CO = monoxyde de carbone, NOx = oxydes d'azote.

(**) Requis uniquement si le facteur de correction F(2) ou F(3) est appliqué.

INFORMATIONS POUR APPAREILS DE CHAUFFAGE À COMBUSTIBLE SOLIDE Selon le règlement (UE) n° 1185/2015

Fabricant	Aico
Référence(s) du modèle	Block 9 Stone
Marquage	Ravelli
Fonction de chauffage indirect	Non
Puissance thermique directe	8,4 kW
Puissance thermique indirecte	-- kW

FR

Combustible	Combustible de référence (un seul):	Autre(s) combustible(s) admissible(s):	η_s [x%]	Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique nominale(*)				Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique minimale (*) (**)				
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx	
				[x] mg/Nm ³ at 13%O ₂				[x] mg/Nm ³ at 13%O ₂				
Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %	non	non										
Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %	oui	non	81,4	12	7	168	100	24	5	377	114	

Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique					
Puissance thermique nominale	P _{nom}	8,4	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	P _{nom}	4,2	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
Rendement utile (PCI brut)					
Rendement utile à la puissance thermique nominale	$\eta_{th,nom}$	92,6	%	contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Non
Rendement utile à la puissance thermique minimale (indicatif)	$\eta_{th,min}$	95,4	%	contrôle électronique de la température de la pièce	Non
Consommation d'électricité auxiliaire					
À la puissance thermique nominale	e _{lmax}	0,044	kW	contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
À la puissance thermique minimale	e _{lmin}	0,034	kW	contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Oui
En mode veille	e _{lsb}	0,003	kW	Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Non
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
				contrôle à distance	Oui

(*) P = particules, COG = composés organiques gazeux, CO = monoxyde de carbone, NOx = oxydes d'azote.

(**) Requis uniquement si le facteur de correction F(2) ou F(3) est appliqué.

Avant-propos

Cher Client, nous vous remercions pour la confiance que vous nous avez accordée en achetant l'un de nos poêles.

Nous vous invitons à lire attentivement ce manuel avant de l'installer et de l'utiliser. Il contient toutes les informations nécessaires pour effectuer correctement l'installation, la mise en marche, l'utilisation, le nettoyage, l'entretien, etc.

Conserver ce manuel dans un endroit approprié.

Les installations incorrectes, les entretiens effectués incorrectement ainsi que l'usage impropre du produit dégagent le Fabricant de toute responsabilité issue de l'usage du poêle.

Pour tout complément d'information ou en cas de besoin, veuillez contacter votre Centre d'Assistance Technique agréé par Ravelli.

Tous droits réservés. Aucune partie de ce manuel d'instructions ne peut être reproduite ou transmise avec n'importe quel moyen électronique ou mécanique, dont la photocopie, l'enregistrement, ou tout autre système de stockage, à d'autres fins que l'usage exclusivement personnel de l'acheteur, sans l'autorisation écrite expresse du Fabricant.

SOMMAIRE

Avant-propos	5
IDENTIFICATION	8
Identification du poêle	8
Identification du Fabricant.....	8
Normes de référence.....	8
Étiquette	9
GARANTIE	10
Conditions de garantie.....	10
Enregistrement de la garantie.....	10
Informations et problèmes	10
INFORMATIONS GÉNÉRALES	11
Fourniture et conservation	11
Langue	11
Symbologie utilisée dans le manuel	11
SÉCURITÉS	12
Mises en garde générales de sécurité	12
Risques résiduels	13
DESCRIPTION DU APPAREIL	13
Usage prévu	13
Usage incorrect raisonnablement prévisible	14
Obligations et interdictions	14
Caractéristiques du combustible	15
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	16
Données techniques	16
Distance minimale des matériaux inflammables.....	17
Dimensions	17
Schéma technique Block 7 Stone - Block 9 Stone.....	17
Composants principaux	18
Description de l'action.....	18
Système de nettoyage automatique	18
Remplir le combustible.....	18
Formation des utilisateurs.....	20
Dispositifs de sécurité	20
TRANSPORT ET INSTALLATION	21
Mises en garde de sécurité pour le transport et l'installation	21
Préparations pour le système d'évacuation des fumées	22
Installation	22
RACCORDEMENTS	26
Connexion avec prise d'air externe.....	26
Raccordement à la sortie de toit	26
Installation standard	26
Connexion électrique.....	27
Essais et mise en service	27
Schéma de connexion Block 7 Stone - Block 9 Stone.....	28
PROCÉDURES PRÉLIMINAIRES.....	29
Chargement du pellet.....	29
Vérifications avant la mise en marche	29
Alimentation électrique.....	29
Télécharger et installer l'application	29
Création d'un compte.....	31
Récupération du mot de passe	34
Conditions d'utilisation.....	35
Connexion d'un poêle.....	36
TÉLÉCOMMANDE OU PAGE-ÉCRAN INITIALE.....	46
Description.....	46
Arborescence de navigation	47

MENU « PARAMÈTRES »	48
<i>Paramètres</i>	<i>48</i>
<i>Configuration du poêle</i>	<i>50</i>
<i>Wi-fi.....</i>	<i>65</i>
<i>Détails du poêle.....</i>	<i>66</i>
<i>Historique des évènements.....</i>	<i>67</i>
<i>Statistiques</i>	<i>68</i>
<i>Réinitialisation d'usine</i>	<i>69</i>
<i>Données de utilisateur.....</i>	<i>70</i>
<i>Modifier le mot de passe.....</i>	<i>71</i>
<i>Conditions générales.....</i>	<i>72</i>
<i>Gestionnaire de permissions</i>	<i>73</i>
<i>Licences Open source</i>	<i>74</i>
<i>Quitter.....</i>	<i>75</i>
MENU « PLANIFICATION ».....	76
<i>Planification</i>	<i>76</i>
<i>Description.....</i>	<i>77</i>
<i>Utilisation</i>	<i>78</i>
<i>Réinitialiser la planification.....</i>	<i>81</i>
MENU « HISTORIQUE »	82
<i>Historique.....</i>	<i>82</i>
MENU « MES POÊLES »	83
<i>Mes poêles</i>	<i>83</i>
MENU « SUPPORT »	84
<i>Support.....</i>	<i>84</i>
UTILISATION.....	85
<i>Mise en marche.....</i>	<i>85</i>
<i>Modification de la température ambiante.....</i>	<i>86</i>
<i>Modification de la puissance</i>	<i>87</i>
<i>Modification des paramètres.....</i>	<i>87</i>
<i>Arrêt.....</i>	<i>88</i>
<i>Remise en marche après une coupure de courant.....</i>	<i>89</i>
<i>Fonctionnement avec sonde d'ambiance sur le poêle</i>	<i>89</i>
ANOMALIES ET SOLUTIONS POSSIBLES.....	90
<i>Warning</i>	<i>90</i>
<i>Error.....</i>	<i>91</i>
<i>Critical</i>	<i>92</i>
<i>Tableau récapitulatif des anomalies possibles</i>	<i>92</i>
PANNEAU DE CONTRÔLE.....	94
<i>Description.....</i>	<i>94</i>
<i>Affichages d'état.....</i>	<i>95</i>
<i>Opérations possibles</i>	<i>95</i>
ENTRETIEN	97
<i>Mises en garde de sécurité pour l'entretien</i>	<i>97</i>
<i>Nettoyage</i>	<i>97</i>
<i>Maintenance programmée.....</i>	<i>98</i>
ÉTUDE DES CAS DES PANNES	101
<i>L'appareil ne fonctionne pas</i>	<i>101</i>
<i>Allumage difficile.....</i>	<i>101</i>
<i>Fuite de fumée.....</i>	<i>101</i>
<i>La vitre se salit facilement.....</i>	<i>101</i>
<i>Mise au repos (en fin de saison)</i>	<i>101</i>
L'ÉLIMINATION EN FIN DE VIE.....	101
<i>Mises en garde pour l'élimination correcte du produit.....</i>	<i>101</i>

IDENTIFICATION**Identification du poêle****Type de produit**

POÊLE À GRANULÉS

Marque

Ravelli

Modèle

Block 7 Stone - Block 9 Stone

Identification du Fabricant**Fabricant**

Aico S.p.A.

Via Consorzio Agrario, 3 - 25032

Chiari (BS) - Italy

T. + 39 030 7402939

info@ravelligroup.it

www.ravelligroup.it

Normes de référence

Les poêles Block 7 Stone - Block 9 Stone visés dans ce manuel sont conformes au règlement

305/2011, RÈGLEMENT DES PRODUITS DE CONSTRUCTION

et les directives suivantes

2014/53/EU (RED)

2011/65/EU 2015/863/EU, 2017/2102/EU, (LdSD)

2009/125/CE (Écoconception)

Et les normes harmonisées et/ou les spécifications techniques suivantes ont été appliquées:

EN 14785; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-102; EN 62233; EN 50581; ETSI;

EN 300220-1

Toutes les réglementations locales, y compris celles se référant aux normes nationales et européennes, doivent être respectées lors de l'installation de l'appareil.

Étiquette
Model: Block 7 Stone
Model: Block 9 Stone

APPARECCHIO PER IL RISCALDAMENTO DOMESTICO ALIMENTATO A PELLETTI DI LEGNO
 RESIDENTIAL SPACE HEATING APPLIANCE FIRED BY WOOD PELLETS
 APPAREIL DE CHAUFFAGE DOMESTIQUE À CONVECTION À GRANULES DE BOIS
 APARATO DE CALEFACCION DOMESTICA ALIMENTADO CON PELLETS DE MADERA
 HUISHOUDELIJKE RUIMTEVERWARMINGSTOELEN GESTOOKT MET GEPEERST HOUT
 RAUMHEIZER ZUR VERFEUERUNG VON HOLZPELLETS

APPARECCHIO PER IL RISCALDAMENTO DOMESTICO ALIMENTATO A PELLETTI DI LEGNO
 RESIDENTIAL SPACE HEATING APPLIANCE FIRED BY WOOD PELLETS
 APPAREIL DE CHAUFFAGE DOMESTIQUE À CONVECTION À GRANULES DE BOIS
 APARATO DE CALEFACCION DOMESTICA ALIMENTADO CON PELLETS DE MADERA
 HUISHOUDELIJKE RUIMTEVERWARMINGSTOELEN GESTOOKT MET GEPEERST HOUT
 RAUMHEIZER ZUR VERFEUERUNG VON HOLZPELLETS

$P_{IN,nom}$	6,8 kW	$P_{IN,part}$	4,4 kW
P_{nom}	6,4 kW	P_{part}	4,2 kW
$CO_{nom(13\%O_2)}$	0,0173 %	$CO_{part(13\%O_2)}$	0,0302 %
η_{nom}	94,2 %	η_{part}	95,4 %
P_{nom}	10 Pa		0,1 mbar
T_{nom}	108,6 °C	W	209 W
230 V 50 Hz			

$P_{IN,nom}$	9,1 kW	$P_{IN,part}$	4,4 kW
P_{nom}	8,4 kW	P_{part}	4,2 kW
$CO_{nom(13\%O_2)}$	0,0135 %	$CO_{part(13\%O_2)}$	0,0302 %
η_{nom}	92,6 %	η_{part}	95,4 %
P_{nom}	10 Pa		0,1 mbar
T_{nom}	140,8 °C	W	209 W
230 V 50 Hz			

Usare solo il combustibile raccomandato:
 Use only recommended fuel:
 Utilizer seulement les combustibles recommandés:
 Use solo el combustible recomendado:
 Gebruik alleen de aanbevolen brandstof:
 Nur empfohlene Brennmaterial verwenden:

Pellet di legno
 Wood pellet
 Granulee de bois
 Pellet de madera
 Houtpellet
 Holzpellets
 Ø 6 mm

Usare solo il combustibile raccomandato:
 Use only recommended fuel:
 Utilizer seulement les combustibles recommandés:
 Use solo el combustible recomendado:
 Gebruik alleen de aanbevolen brandstof:
 Nur empfohlene Brennmaterial verwenden:

Pellet di legno
 Wood pellet
 Granulee de bois
 Pellet de madera
 Houtpellet
 Holzpellets
 Ø 6 mm

Leggere le istruzioni d'uso / Read and follow the operating manual / Lire et suivre le mode d'emploi / Lea y respete le manual de operacion / Lees en volg de handleiding voor bediening / Bitte lesen und befolgen Sie die Montage und Nutzungsanweisungen

Leggere le istruzioni d'uso / Read and follow the operating manual / Lire et suivre le mode d'emploi / Lea y respete le manual de operacion / Lees en volg de handleiding voor bediening / Bitte lesen und befolgen Sie die Montage und Nutzungsanweisungen

Distanza minima da materiali infiammabili	d_{S-R}	200 mm
Minimum distance from flammable materials	d_{S-L}	200 mm
Distance moindre de matériels inflammables	d_R	200 mm
Distancia minima de materiales inflamables	d_C	800 mm
Minimale afstand van brandbare materialen	d_F	1000 mm
Mindestabstand zu brennbaren Materialien	d_B	0 mm

Distanza minima da materiali infiammabili	d_{S-R}	200 mm
Minimum distance from flammable materials	d_{S-L}	200 mm
Distance moindre de matériels inflammables	d_R	200 mm
Distancia minima de materiales inflamables	d_C	800 mm
Minimale afstand van brandbare materialen	d_F	800 mm
Mindestabstand zu brennbaren Materialien	d_B	0 mm

D.o.P. n° 283CPR13.07 (Notified Body 0476)

EN 14785:2006



Anno di produzione: 2022

D.o.P. n° 285CPR13.07 (Notified Body 0476)

EN 14785:2006



Anno di produzione: 2022

Les symboles suivants sont utilisés sur l'étiquette:

$P_{IN,nom}$	Puissance thermique d'entrée (max)	$P_{IN,part}$	Puissance thermique d'entrée (min)
P_{nom}	Puissance thermique nominale	P_{part}	Puissance thermique réduite
P_{Wnom}	Puissance nominale a l'eau	P_{Wpart}	Puissance réduite a l'eau
P_{Snom}	Puissance nominale a l'air	P_{Spart}	Puissance réduite a l'air
CO_{nom}	CO à la puissance nominale	CO_{part}	CO à la puissance réduite
η_{nom}	Rendement à la puissance nominale	η_{part}	Rendement à la puissance réduite
P_{nom}	Tirage minimum à la puissance nominale		
T_{nom}	Température des fumées à la puissance nominale	W	Consommation électrique
$T_{W,max}$	Température maximale de fonctionnement	$T_{W,max-set}$	Maximum température d'eau réglable
P_{Wnom}	Pression max eau d'utilisation	230 V - 50 Hz	Alimentation
Distance de sécurité aux matériaux combustibles			
d_{S-L}	Coté gauche	d_C	Plafond
d_{S-R}	Coté droit	d_F	Avant
d_R	Arrière	d_B	Sol

n.d. : donnée non déclarée

GARANTIE

Consulter les conditions de garantie reportées ci-après.

Conditions de garantie

La garantie au Client est reconnue par le Revendeur selon les termes de la loi.

Le Revendeur reconnaît la garantie à condition qu'il n'y ait eu aucune manipulation du produit et uniquement si l'installation a été effectuée conformément à la réglementation et en suivant les prescriptions du Fabricant.

La garantie limitée couvre les défauts des matériaux de fabrication à condition que le produit n'ait pas subi de ruptures causées par un usage incorrect, la négligence, un branchement incorrect, des manipulations frauduleuses, des erreurs d'installation.

La garantie est annulée même si une seule prescription reportée dans ce manuel n'est pas respectée.

Ne sont pas couverts par la garantie :

- vermiculite (Firex 600) ;
- la vitre de la porte ;
- les joints ;
- la peinture ;
- brasier en acier inox ou en fonte ;
- la résistance électrique ;
- les majoliques en couleurs ;
- les pièces esthétiques ;
- tout dommage causé par une installation et/ou une utilisation incorrecte du poêle et/ou des négligences de la part du consommateur.

L'utilisation de granulés de mauvaise qualité ou de tout autre combustible non autorisé risque d'endommager des composants du produit en entraînant la cessation de la garantie sur ceux-ci et la responsabilité annexée du Fabricant.

Il est donc conseillé d'utiliser des granulés de bonne qualité conforme aux exigences énumérées dans le chapitre dédié.

Tous les dommages dus au transport ne sont pas reconnus ; il est donc conseillé de vérifier soigneusement la marchandise à la réception et de prévenir immédiatement le Revendeur de tout dommage.

Enregistrement de la garantie



Pour activer la garantie, il est nécessaire d'enregistrer le produit sur le portail de garantie sur le site www.ravelligroup.it, en saisissant vos données et la preuve d'achat.

Informations et problèmes

Les Revendeurs agréés Ravelli bénéficient d'un réseau de Centres d'Assistance Technique formés afin de satisfaire les besoins de leurs Clients. Pour toute information ou demande d'assistance, le Client doit contacter son propre Revendeur ou un Centre d'Assistance Technique.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Fourniture et conservation

Le manuel est fourni au format papier.

Conserver ce manuel fourni avec l'appareil de manière à ce que l'utilisateur puisse facilement le consulter.

Le manuel est une partie intégrante à des fins de sécurité, ainsi :

- **il doit être conservé intact** (dans toutes ses parties). En cas de perte ou d'endommagement, il faut immédiatement en demander un autre exemplaire.
- **il doit accompagner l'appareil jusqu'à sa démolition** (même en cas de déplacements, de vente, de location, de bail, etc.).

Le Fabricant décline toute responsabilité en cas d'usage impropre du appareil et/ou de dommages causés suite à des opérations qui ne sont pas visées dans la documentation technique.



Langue

Le manuel original a été rédigé en italien.

Toute traduction dans des langues supplémentaires doit être effectuée à partir des instructions originales.














Le Fabricant est responsable des informations contenues dans les instructions originales ; les traductions dans d'autres langues ne pouvant pas être complètement vérifiées, en cas d'incohérence il faut respecter le texte rédigé dans la langue originale ou contacter notre Service documentation technique.

Symbologie utilisée dans le manuel


Symbole	Définition
	Symbole utilisé pour identifier des informations particulièrement importantes dans le manuel. Les informations concernent aussi la sécurité des utilisateurs concernés par l'utilisation du appareil.
	Symbole utilisé pour identifier des mises en garde importantes pour la sécurité de l'utilisateur et/ou du appareil.

SÉCURITÉS

Mises en garde générales de sécurité

-  Lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Le non-respect des prescriptions de ce manuel peut entraîner la déchéance de la garantie et/ou entraîner des dommages matériels et/ou personnels.
-  L'installation, l'inspection de l'installation, la vérification du fonctionnement et l'étalonnage initial du appareil ne doivent être effectuées que par un personnel qualifié et autorisé.
-  L'appareil doit être raccordé à une sortie de toit individuelle qui puisse garantir le tirage déclaré par le Fabricant et respecter les normes d'installation prévues dans le lieu d'installation.
-  Le local où l'appareil est installé doit être doté d'une prise d'air.
-  Ne pas utiliser l'appareil comme si c'était un incinérateur ou d'une manière autre que celle pour laquelle il a été conçu.
-  Ne pas utiliser de combustible autre que de granulés du bois. Il est interdit d'utiliser des combustibles liquides.
-  Il est interdit de faire fonctionner l'appareil si la porte ou le tiroir à cendre est ouvert ou si la vitre est cassée.
-  L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou des connaissances nécessaires.
-  Il est interdit d'apporter des modifications non autorisées au appareil.
-  Avant d'utiliser l'appareil, il faut connaître l'emplacement et la fonction des commandes.
-  En cas d'incendie de la sortie de toit, appeler les Sapeurs Pompiers.
-  N'utiliser que des pièces de rechange originales. Toute altération frauduleuse et/ou toute substitution non autorisée par Ravelli peut entraîner des dangers pour l'intégrité corporelle de l'utilisateur.
-  Dans le cas de conditions météorologiques particulièrement négatif, des systèmes de sécurité pourraient porter à l'arrêt de l'appareil. Dans tous les cas, ne pas désactiver les systèmes

de sécurité.


-  Pour le raccordement direct au réseau, un dispositif doit être prévu pour assurer la déconnexion du réseau, avec une distance d'ouverture des contacts permettant une déconnexion complète en cas de surtension de catégorie III, conformément aux règles d'installation.

Risques résiduels

La conception du appareil a été effectué de manière à garantir les exigences essentielles de sécurité pour l'opérateur.

La sécurité, autant que possible, a été intégrée dans la conception et la construction du appareil.

Le manuel fournit une description du risque et de la zone ou de la partie soumise au risque résiduel (à moins qu'il ne s'agisse d'un risque qui concerne l'ensemble du appareil). Il fournit aussi des informations procédurales concernant la façon d'éviter le risque et l'usage correct des équipements de protection individuelle prévus et prescrits par le Fabricant.

Risque résiduel	Description et informations procédurales
Risque de brûlure 	Lorsque l'appareil est en marche, il peut atteindre des températures élevées au toucher, surtout sur les surfaces extérieures. Prêter attention pour éviter toute brûlure et utiliser éventuellement les outils spécifiques. Utilisez, si vous en êtes pourvu, la main ou le gant froid pour ouvrir couvercle des granulés afin d'effectuer le rechargement du appareil.

DESCRIPTION DU APPAREIL

Usage prévu

L'appareil en question est prévu pour:

Opération	Combustible admissible	Combustible interdit	Environnement
Chauffage domestique par combustion de:	Granulés de bois	Tout autre combustible autre que celui admissible.	Domestique ou commercial

L'appareil est conçu et construit pour travailler en toute sécurité si:

- il est installé en respectant les normes spécifiques par un personnel qualifié;
- il est employé dans les limites déclarées sur le contrat et sur ce manuel;

- les procédures du mode d'emploi sont respectées;
- l'entretien ordinaire est effectué dans les délais et selon les procédures indiqués;
- l'entretien extraordinaire est réalisé au bon moment, en cas de besoin;
- les dispositifs de sécurité ne sont pas ôtés et/ou contournés

 Ce appareil doit être destiné à l'usage pour lequel il a été expressément réalisé.

Usage incorrect raisonnablement prévisible

L'usage incorrect raisonnablement prévisible est énuméré ci-après:

- l'utilisation du appareil comme si c'était un incinérateur;
- l'utilisation du appareil avec un combustible autre que du bois à brûler;
- l'utilisation du appareil avec des combustibles liquides;
- l'utilisation du appareil avec la porte ouverte ou sans le tiroir à cendre.

Tout autre usage de l'appareil par rapport à ce qui prévu doit être préalablement autorisé par écrit par le Fabricant. En l'absence de cette autorisation écrite, l'usage doit être considéré comme un « usage impropre ». Le Fabricant décline toute responsabilité contractuelle et extra-contractuelle en cas de dommages corporels ou matériels découlant d'erreurs d'installation, de réglage, d'entretien et d'usages impropres.

Obligations et interdictions

Obligations

L'utilisateur doit:

- lire ce manuel d'instructions avant d'accomplir toute opération sur l'appareil;
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien devant être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés;
- ne pas utiliser l'appareil de manière impropre, c'est-à-dire pour des usages autres que ceux indiqués au paragraphe « USAGE PRÉVU »;
- il est strictement interdit d'utiliser des combustibles liquides inflammables pour l'allumage;
- laisser les objets qui ne résistent pas à la chaleur et/ou inflammables à une distance de sécurité opportune;
- n'alimenter l'appareil qu'avec du granulés ayant les caractéristiques décrites dans ce manuel;
- raccorder l'appareil à une sortie de toit conforme aux normes;
- raccorder l'appareil à l'aspiration à l'aide d'un tuyau ou d'une

- prise d'air de l'extérieur;
- il faut toujours effectuer les interventions d'entretien lorsque l'appareil est éteint et froid;
- effectuer les opérations de nettoyage en suivant la fréquence indiquée dans ce manuel;
- utiliser les pièces de rechange originales conseillées par le Fabricant.

Interdictions

L'utilisateur ne doit:

- ôter ou modifier les dispositifs de sécurité sans autorisation;
- accomplir de sa propre initiative des opérations ou des manœuvres qui ne relèvent pas de ses compétences ou susceptibles de compromettre sa sécurité ou celle d'autrui;
- utiliser des combustibles autres que du granulés à brûler et que ceux indiqués pour l'allumage;
- utiliser l'appareil comme si c'était un incinérateur;
- utiliser des substances inflammables ou explosives à proximité du appareil, pendant qu'il fonctionne;
- utiliser l'appareil avec la porte ouverte et/ou la vitre endommagée ou cassée;
- fermer en aucun cas les ouvertures d'entrée de l'air comburant et de sortie des fumées;
- utiliser l'appareil pour faire sécher du linge;
- remplacer ou modifier certains composants du appareil.

Caractéristiques du combustible

Les granulés de bois sont un combustible qui se compose de sciure de bois pressée, souvent obtenue à partir des restes de la menuiserie. Le matériau utilisé ne doit contenir aucune substance étrangère comme de la colle, de la peinture ou des substances synthétiques par exemple.

Les granulés ont un diamètre de 6 mm et une longueur qui varie entre 10 et 40 mm.

Leur densité est environ 650 kg/m³. En raison de leur faible teneur en eau (< 10 %), ils ont un contenu énergétique élevé.

La norme UNI EN ISO 17225-2:2014 (qui remplace la norme EN PLUS) définit la qualité des granulés en différenciant trois classes : A1, A2 et B.

Ravelli recommande l'utilisation des granulés de bois certifiés classe A1 et A2 conformément à la norme EN ISO 17225-2:2014, ou certifiés DIN PLUS (classe plus restrictive que la classe A1) ou ONORM M 7135.

Les granulés, qui peuvent être de couleur claire ou foncée, sont normalement conditionnés dans des sacs qui reportent le nom du producteur, les principales caractéristiques et la classification selon les normes.



Les granulés doivent être transportés et stockés dans un endroit sec. Vu qu'ils gonflent au contact de l'humidité en devenant inutilisables, il est nécessaire de les protéger de l'humidité aussi bien pendant le transport que pendant le stockage.



L'utilisation de combustible non conforme aux indications susmentionnées fait déchoir la garantie.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Données techniques

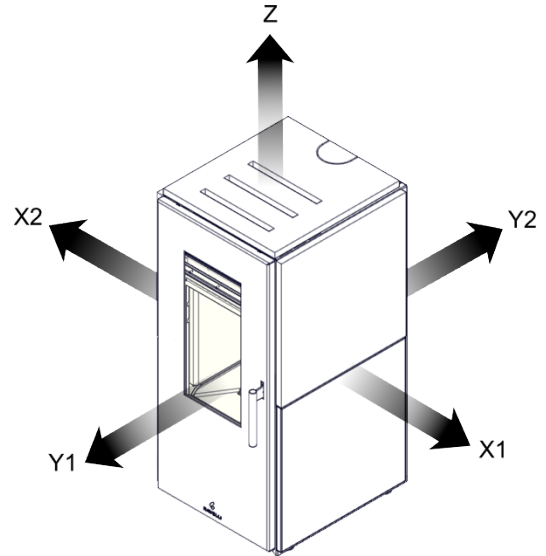
	Unité	Block 7 Stone	Block 9 Stone
Classe d'Efficacité énergétique	- -	A+	A+
Puissance thermique d'entrée	kW	4,4 - 6,8	4,4 - 9,1
Puissance thermique	kW	4,2 - 6,4	4,2 - 8,4
Rendement - réd. / nom.	%	95,4 - 94,2	95,4 - 92,6
Consommation horaire réd. / nom.	kg/h	0,92 - 1,41	0,92 - 1,88
Autonomia min. - max.	h	16 - 11	16 - 8
Volume de chauffage *	m ³	115 - 180	150 - 240
CO à 13% di O ₂	%	0,030 - 0,017	0,030 - 0,014
	mg/m ³	377 - 216	377 - 168
OGC à 13% d'O ₂	mg/m ³	5 - 7	5 - 7
NO _x à 13% d'O ₂	mg/m ³	114 - 97	114 - 100
PM à 13% d'O ₂	mg/m ³	24 - 13	24 - 12
Température des fumées	°C	79 - 109	79 - 141
Débit des fumées	g/s	3 - 3,8	3 - 4,7
Tirage minimum	Pa - mbar	7 - 0,7	7 - 0,07
Alimentation	Hz - V	50 - 230	50 - 230
Consommation électrique max.	W	209	209
L'énergie électrique dans l'opération Rid-Nom	W	34 - 42	34 - 44
Consommation électrique stand-by	W	2,87	2,87
Ø Tuyau d'admission d'air combustion	mm	50	50
Ø Tuyau d'évacuation des fumées	mm	80	80
Capacité du réservoir	kg	15	15
Efficacité énergétique saisonnière	%	82,6	81,4
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire		
Autres options de contrôle	Contrôle à distance		

Les données ci-dessus sont indicatives et non contraignantes et peuvent varier selon le type et la qualité du granulés de bois utilisé. Ravelli se réserve le droit d'apporter toute modification visant à améliorer les performances des produits.

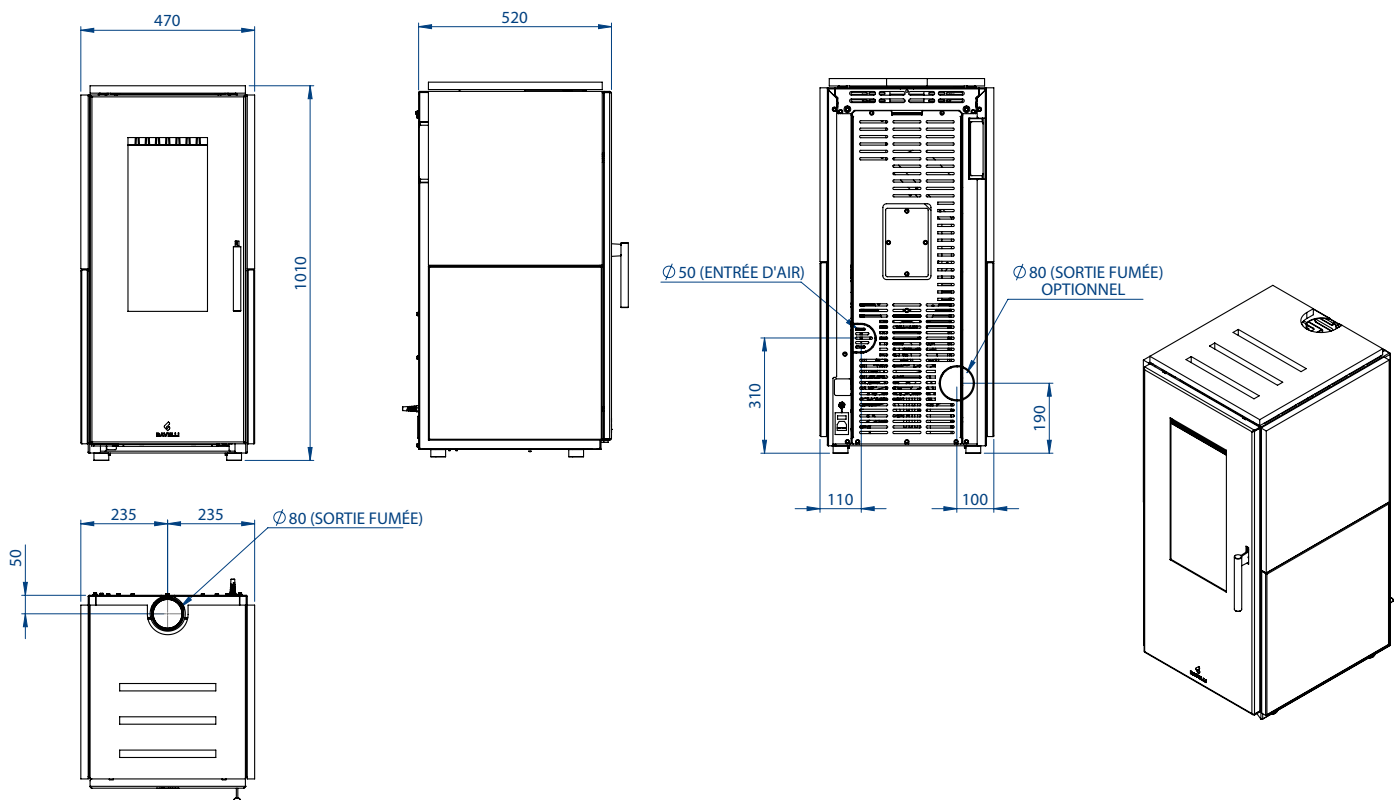
* Volume chauffable en fonction de la puissance nécessaire égal à 35 W/m³ et 55 W/m³

Distance minimale des matériaux inflammables

Distances	Unités de mesure	Block 7 Stone - Block 9 Stone
X1 Côté droit	mm	200
X2 Côté gauche	mm	200
Y2 Arrière	mm	200
Y1 Avant	mm	1000
Z Plafond	mm	800

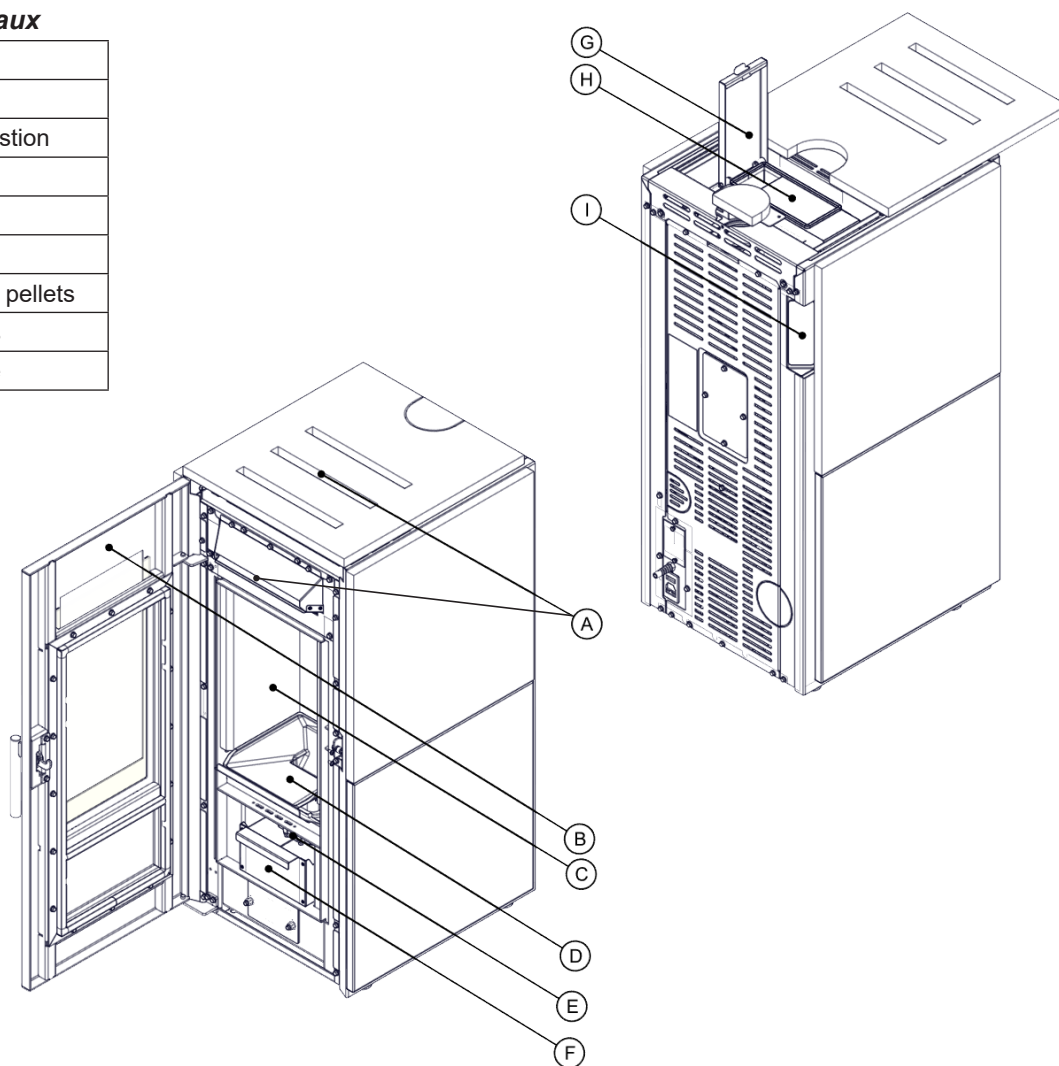

Dimensions

Dimensions	Unité de mesure	Block 7 Stone - Block 9 Stone
Hauteur	mm	1010
Largeur	mm	470
Profondeur	mm	520
Poids à vide	kg	180

Schéma technique Block 7 Stone - Block 9 Stone


Composants principaux

A	Sorties d'air chaud
B	Porte
C	Chambre de combustion
D	Goulotte à cendres
E	Brazier
F	Tiroir en cendre
G	Porte du réservoir à pellets
H	Réservoir à granulés
I	Panneau de contrôle



Description de l'action

Les poêles à pellets Ravelli Block sont des appareils de chauffage domestique alimentés par des pellets de bois à chargement automatique.

La chaleur produite par la combustion des granulés est diffusée dans la pièce d'installation grâce à la ventilation ainsi que par irradiation. Il est possible de choisir d'activer le ventilateur frontal ou de maintenir le poêle en fonctionnement par convection naturelle. Le poêle est commandé par une unité de contrôle électronique qui gère les phases de démarrage, de fonctionnement et d'arrêt et comprend également de nombreuses autres fonctions de contrôle, de programmation et de sécurité.

L'utilisateur peut choisir la puissance de fonctionnement parmi 5 niveaux, ou régler la température à maintenir dans la pièce. Dans ce cas, le poêle gère la puissance pour assurer un confort maximal. Parmi les fonctions de l'unité de contrôle électronique, il y a aussi celle de pouvoir programmer le démarrage et l'arrêt du poêle, en réglant le chrono thermostat hebdomadaire.

Tout cela peut se faire à distance, à l'aide de l'application disponible sur votre téléphone.

Le système de nettoyage breveté de Ravelli minimise l'entretien par l'utilisateur. Il n'est plus nécessaire de nettoyer le brasero avant chaque éclairage et toutes les opérations de nettoyage sont réduites au minimum.

Système de nettoyage automatique

Le poêle est équipé d'un système de nettoyage automatique du brasero. Cela signifie qu'il n'est pas nécessaire de procéder à un nettoyage manuel quotidien du brasero ou à chaque fois que le poêle est allumé. Le système de nettoyage automatique est activé à chaque fois que le poêle est allumé et après 6 heures de fonctionnement continu. Le cycle de nettoyage, qui comprend l'arrêt, le nettoyage automatique et le redémarrage du poêle, dure environ 10 minutes. Pendant cette période, le chauffage est garanti par la chaleur accumulée par l'appareil lui-même.

Note : les temps indiqués sont ceux fixés par défaut par le fabricant.

Remplir le combustible



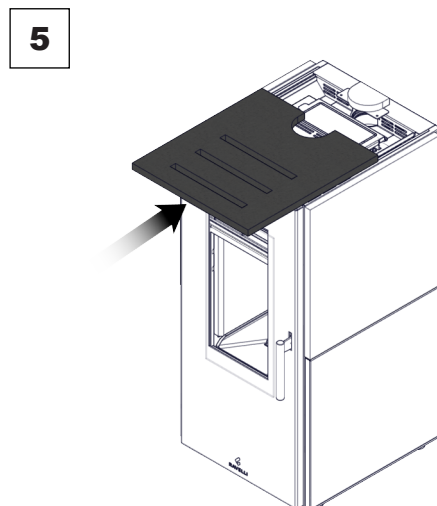
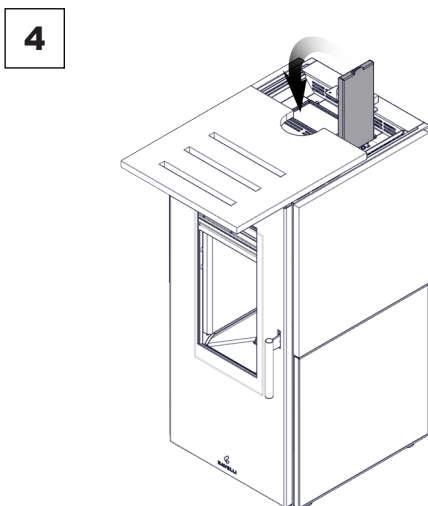
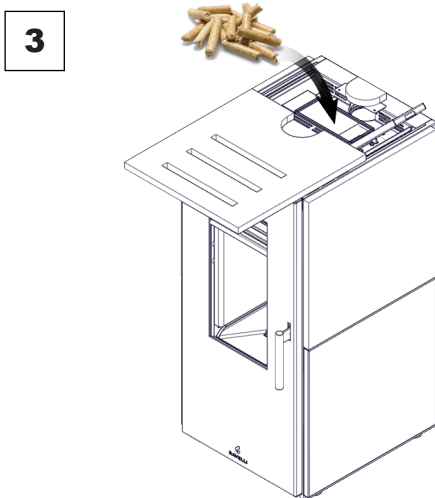
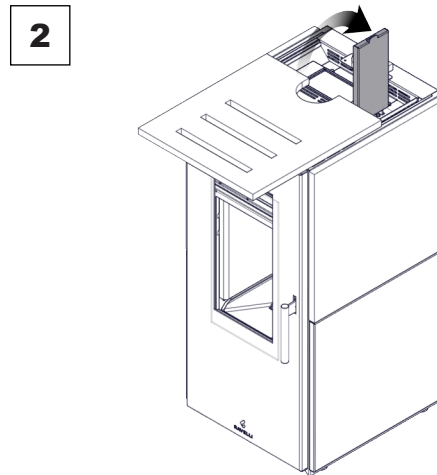
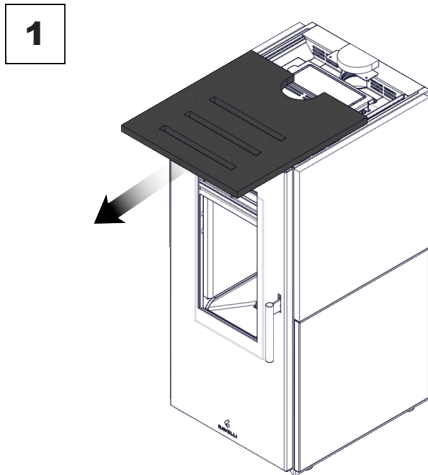
Pendant la phase de chargement, empêchez le sac de granulés de toucher les surfaces chaudes.



Il est conseillé de vider le sac directement dans la trémie, afin d'éviter tout dépôt de sciure de bois au fond de cette dernière.

Pour charger les pellets dans la trémie, procédez comme décrit ci-dessous:

Étape	Action
1	Faites glisser la partie supérieure vers l'avant
2	Ouvrez le couvercle de la trémie à granulés
3	Verser les granulés dans la trémie
4	Fermez le couvercle
5	Faites glisser la partie supérieure vers l'arrière



Formation des utilisateurs

Une fois l'installation terminée, l'utilisateur final doit toujours être parfaitement formé quant aux fonctions et caractéristiques du poêle, par le technicien agréé par Ravelli, pour garantir son utilisation optimale et sûre.

La formation doit concerner les sujets suivants:

- Description du poêle, de son fonctionnement et des configurations de base
- Comment allumer et éteindre le poêle en toute sécurité
- Stockage et rechargement du combustible
- Que faire en cas d'alarme, en particulier celle de défaut d'allumage
- Comment nettoyer correctement le poêle et l'importance de le faire régulièrement
- Il est conseillé de programmer le premier entretien annuel

Dispositifs de sécurité

Le poêle a été conçu et équipé de systèmes de sécurité pour minimiser les risques pour l'utilisateur.

Il est équipé des dispositifs de sécurité énumérés dans le tableau suivant, qui interviennent également en cas de panne de la carte électronique.

Élément	Description
Thermostat du réservoir des pellets	Si la température dépasse la valeur de sécurité configurée, le moteur de chargement des pellets s'arrête immédiatement et le poêle s'éteint automatiquement ; pour le redémarrer, il faut attendre qu'il soit refroidi.
Pressostat de fermeture de la porte de la chambre de combustion, du tiroir à cendres et couvercle de réservoir à pellets	Si la porte de la chambre de combustion et le tiroir à cendres ou le couvercle de réservoir à pellets ne sont pas fermés correctement, le moteur de chargement des pellets s'arrête immédiatement et s'ils ne sont pas fermés dans les 60", le poêle s'éteint automatiquement.
Sécurité électrique	En cas de panne des composants électriques ou du câblage, le fusible et la mise à la terre protègent l'appareil d'un point de vue électrique. Il est nécessaire que le système électrique de l'habitation soit aux normes, équipé d'un circuit de mise à la terre et de tous les systèmes de sécurité requis par les normes.

Si les défauts énumérés ci-dessous se produisent, le poêle s'éteint automatiquement :

Anomalies	Description
Température élevée/basse dans la chambre de combustion	Si la sonde de température dans la chambre de combustion détecte des températures trop élevées ou trop basses, le poêle s'éteint et l'alarme relative s'affiche.
Température élevée des fumées	Si la sonde de température, à la sortie des fumées, détecte des températures trop élevées, le poêle s'éteint et l'alarme relative s'affiche.
Défaillance du ventilateur de fumée	Si le ventilateur s'arrête, la carte électronique bloque l'alimentation en pellets et l'alarme s'affiche
Défaut du moteur d'alimentation en granulés	Si le motoréducteur tombe en panne, le produit s'arrête en toute sécurité et l'alarme correspondante s'affiche
Défaut du moteur du système de nettoyage	Si le motoréducteur tombe en panne, le produit s'arrête en toute sécurité et l'alarme correspondante s'affiche
Panne de courant temporaire	En cas de panne de courant pendant le fonctionnement, la température de la chambre de combustion est vérifiée au retour du courant, si elle est suffisante, le poêle redémarre, sinon il s'éteint
Défaut d'allumage	Si aucune flamme ne se développe lors de la mise en marche, le poêle se met en alarme



Il est interdit de modifier les dispositifs de sécurité. La remise en marche du produit n'est possible qu'après avoir éliminé la cause à l'origine de l'intervention du système de sécurité. Pour comprendre quelle anomalie s'est produite, il faut consulter ce manuel qui explique, en fonction du message d'alarme que l'appareil affiche, comment intervenir sur celle-ci.



Si le problème persiste, contactez votre Service Assistance

TRANSPORT ET INSTALLATION

Mises en garde de sécurité pour le transport et l'installation



L'installation du appareil doit être effectuée par un technicien qualifié, tenu de délivrer une déclaration de conformité de l'équipement à l'acheteur, en assumant l'entière responsabilité de l'installation finale et du fonctionnement correct du appareil.



Le lieu d'installation du appareil doit être choisi de manière à ce que la chaleur générée puisse se répandre uniformément dans les pièces que vous voulez chauffer.



Durant le transport et le stockage, éviter d'exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité persistante.



L'appareil doit être raccordé à une sortie de toit individuelle qui puisse garantir le tirage déclaré par le Fabricant et respecter les normes d'installation prévues dans le lieu d'installation.



Le local où l'appareil est installé doit être doté d'une prise d'air.



La prise d'air doit être installée de manière à ne pas pouvoir être bloquée.

Le Fabricant décline toute responsabilité en cas d'installation non conforme aux lois en vigueur, de renouvellement incorrect de l'air dans les locaux et d'usage impropre de l'appareil.

Il faut notamment que:

- l'appareil soit raccordé à un système d'évacuation des fumées opportunément dimensionné afin de garantir le tirage déclaré par le Fabricant, étanche et qui respecte les distances des matières inflammables;
- il y ait une prise d'air comburant conforme au type de produit installé;
- aucun appareil à combustion ou dispositif installé ne mette le local d'installation du appareil en dépression;
- les distances de sécurité des matériaux inflammables soient respectées.

La vérification de la compatibilité de l'installation doit précéder toute autre opération de montage ou de pose.



Il se peut que les règlements administratifs locaux, les prescriptions particulières des autorités qui concernent l'installation d'appareils à combustion, la prise d'air et le dispositif d'évacuation des fumées changent en fonction de la région ou du pays. Vérifier auprès des autorités locales s'il existe des prescriptions de loi plus strictes que les indications du manuel.

Emballage

Après avoir reçu l'appareil, contrôler qu'il

- corresponde au modèle acheté et;
- qu'il n'ait pas d'endommagements dus au transport.

Toute réclamation doit être communiquée au transporteur (même sur le document d'accompagnement) au moment de la réception.



Vérifier la capacité portante du plancher avant de manutentionner et de mettre l'appareil en place.



L'appareil doit toujours être manutentionné à la verticale. Il faut faire particulièrement attention afin que la porte et sa vitre soient protégées des collisions mécaniques qui compromettent leur intégrité.

Pour le déballage du appareil, suivre la procédure décrite ci-après:

- 1 Enlever les bandes métalliques de cerclage en dévissant les vis de fixation.
- 2 Démonter la cage en bois sur le sommet et sur les côtés.
- 3 Retirer tout emballage
- 4 Ôter l'appareil de la palette et placer l'appareil à l'endroit préchoisi en veillant à ce qu'il soit conforme aux indications.



Enlever les planches ou autres pièces en bois faisant partie de l'emballage à l'aide de moyens appropriés.



C'est le client final qui est chargé de l'élimination de l'emballage, conformément aux lois en vigueur dans le pays d'installation.

Préparations pour le système d'évacuation des fumées



Prêter attention à la réalisation du système d'évacuation des fumées et respecter les normes en vigueur dans le pays d'installation du appareil.



Le Fabricant décline toutes les responsabilités si elles sont attribuables à un système d'évacuation des fumées mal dimensionné et qui n'est pas conforme aux normes.

Canal de fumée et raccords

Les « canaux de fumée » sont les tuyaux qui relie l'appareil à combustion à la sortie de toit.

Il faut appliquer les prescriptions suivantes:

- respecter la norme du produit EN 1856-2;
- les sections horizontales doivent avoir une pente minimum de 3 % vers le haut;
- la longueur de la section horizontale doit être minimale et sa projection dans le plan ne pas dépasser 2 mètres;
- les changements de direction ne doivent pas avoir d'angle supérieur à 90° (courbes recommandées de 45°);
- le nombre de changements de direction dont celui pour l'introduction dans la sortie de toit ne doit pas être supérieur à 3;
- la section doit avoir un diamètre constant et identique de la sortie du foyer jusqu'au raccord dans la sortie de toit;
- il est interdit d'utiliser des tuyaux métalliques flexibles et en fibrociment;
- les canaux de fumée ne doivent pas traverser de pièces où l'installation d'appareils à combustion est interdite.

Dans tous les cas, les canaux de fumée doivent être étanches aux produits de la combustion et des condensations, ainsi qu'isolés s'ils passent à l'extérieur de la pièce où ils sont installés.

Le montage de dispositifs de réglage manuel du tirage est interdit.

Sortie de toit

La sortie de toit est un élément particulièrement important pour le fonctionnement correct du appareil.



La sortie de toit doit être dimensionnée de manière à assurer le tirage déclaré par le Fabricant.



Ne pas raccorder l'appareil à une sortie de toit collective.

Pendant la réalisation de la sortie de toit, il faut appliquer les prescriptions suivantes:

- respecter la norme du produit EN 1856-1;
- il doit être réalisé avec des matériaux appropriés pour garantir la résistance aux contraintes mécaniques, chimiques et thermiques ordinaires et il doit être bien isolé afin de limiter la formation de condensation;
- il doit avoir un développement principalement vertical et sans aucun étranglement sur toute sa longueur;
- il doit être correctement espacé à l'aide d'une gaine d'air et isolé des matériaux inflammables;
- les changements de direction doivent être au maximum 2 et leur angle ne doit pas dépasser 45°;
- la sortie de toit à l'intérieur de l'habitation doit, de manière générale, être isolée et elle peut être insérée dans une cour, à condition qu'elle respecte les normes relatives au tubage;
- le conduit de fumée doit être raccordé à la sortie de toit à l'aide d'un raccord en « T » ayant une chambre de récupération qu'il est possible d'inspecter pour les résidus de la combustion et surtout pour la récupération de la condensation.



Il est conseillé de vérifier, sur les données nominales de la sortie de toit, les distances de sécurité qu'il faut respecter en présence de matériaux combustibles et le type de matériau isolant à utiliser.



Utiliser des tuyaux étanches avec des joints étanches.



Il est interdit d'utiliser l'évacuation au mur ou vers des espaces fermés et toute autre forme d'évacuation non prévue par les normes en vigueur dans le pays d'installation (N.B : en Italie, seule l'évacuation par le toit est autorisée).

Terminal de cheminée


Le terminal de cheminée, c'est-à-dire la partie finale de la sortie de toit, doit satisfaire aux caractéristiques suivantes:


- la section de sortie des fumées doit être au moins le double de la section intérieure de la cheminée;
- éviter la pénétration de l'eau ou de la neige;
- fixer la sortie des fumées même en cas de vent (terminal de cheminée anti-vent);
- la hauteur de sortie doit se trouver en dehors de la zone de reflux (consulter les normes nationales et locales pour identifier la zone de reflux);
- être toujours construit loin des antennes ou des paraboles, il ne doit jamais être utilisé comme support.

Installation



Pour installer et utiliser l'appareil, il faut respecter toutes les lois et les règlements locaux, nationaux et européens.


 L'installation du appareil et la préparation des travaux de maçonnerie doivent respecter les normes en vigueur dans le pays d'installation (ITALIE = UNI 10683).


 Les opérations d'installation doivent être effectuées par un technicien qualifié et/ou autorisé par le Fabricant. Le personnel chargé de l'installation est tenu de délivrer une déclaration de conformité de l'équipement à l'acheteur, en assumant l'entière responsabilité de l'installation définitive et du bon fonctionnement qui s'ensuit du produit installé.

 Ravelli n'assume aucune responsabilité en cas de non-respects de ces précautions.


Pré-requis du local prévu pour l'installation


Le local d'installation du appareil doit être suffisamment ventilé. Pour satisfaire à ce pré-requis, il faut équiper le local d'une prise d'air qui communique avec l'extérieur.


 Le local d'installation doit être muni d'une prise d'air ayant une section libre d'au moins 80 cm² ou 100 cm² dans le cas d'une chaudière.

 En cas d'installation en présence d'autres appareils de combustion ou d'un appareil de VMC, il faut vérifier le fonctionnement correct de l'appareil.

L'appareil doit être placé à l'intérieur de pièces habitatives. Il ne doit jamais être installé à l'extérieur. Le volume du local d'installation doit être adapté à la puissance de l'appareil et en règle générale, il doit être supérieur à 15 m³.

 Lorsqu'ils sont utilisés dans la même pièce ou le même espace que l'appareil, les ventilateurs d'extraction comme les hottes d'aspiration peuvent causer des problèmes de fonctionnement du appareil.

 L'appareil doit être installé sur un plancher ayant une capacité portante adéquate. Si la position actuelle n'est pas conforme à ce pré-requis, il faut prendre des mesures appropriées en utilisant, par exemple, une plaque de répartition de la charge).

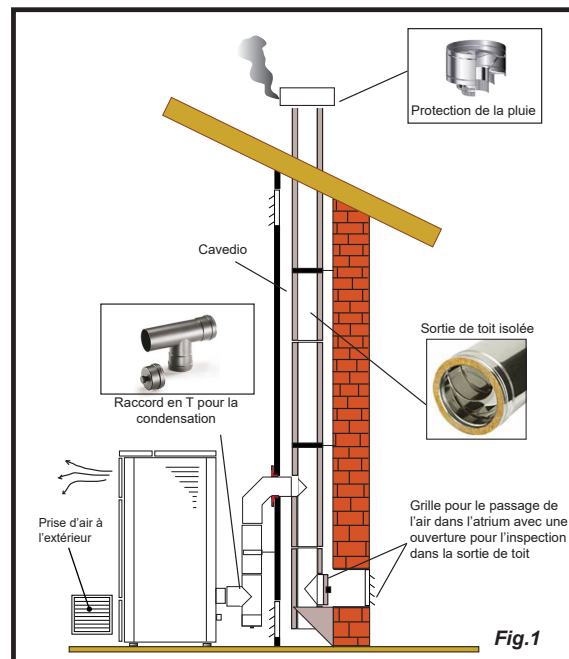
 Il faut prévoir une isolation adéquate si la surface est constituée d'un matériau inflammable.

Si le plancher sur lequel l'appareil est en appui est réalisé dans un matériau inflammable, il est conseillé de prévoir une isolation adéquate. Il est impossible de stocker des objets et des pièces sensibles à la chaleur ou inflammables à proximité du appareil ; en règle générale, il faut laisser ces objets à 100 cm minimum du point d'encombrement le plus extérieur de l'appareil.

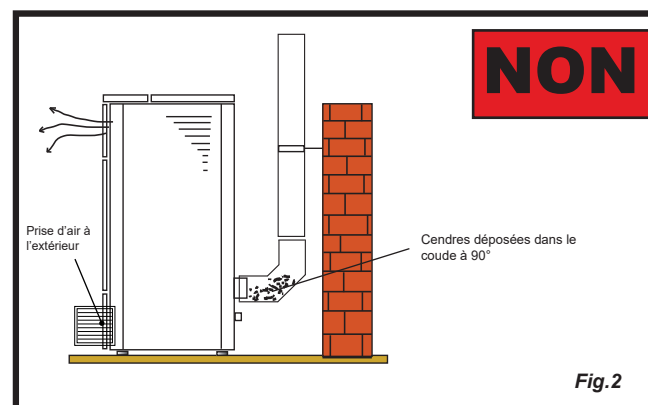
L'installation du appareil doit garantir un accès facile pour le nettoyage de l'appareil en question, des conduites des gaz d'échappement et de la sortie de toit.

Exemples d'installation

Ce type d'installation (voir la Fig. 1) exige une sortie de toit isolée bien que l'ensemble du conduit soit monté à l'intérieur de l'habitation. La structure doit en outre être insérée dans un atrium convenablement ventilé.

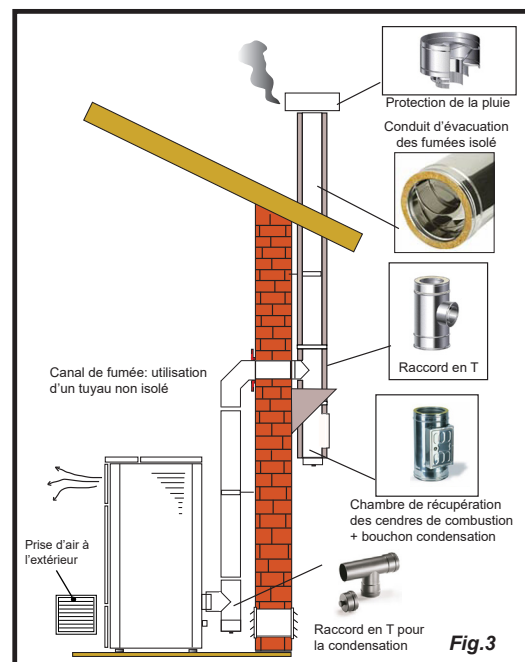


Comme premier tronçon initial, il est interdit d'installer un coude à 90°, car la cendre bloquerait le passage des fumées en peu de temps, en causant des problèmes de tirage du appareil. (Voir la Fig. 2)



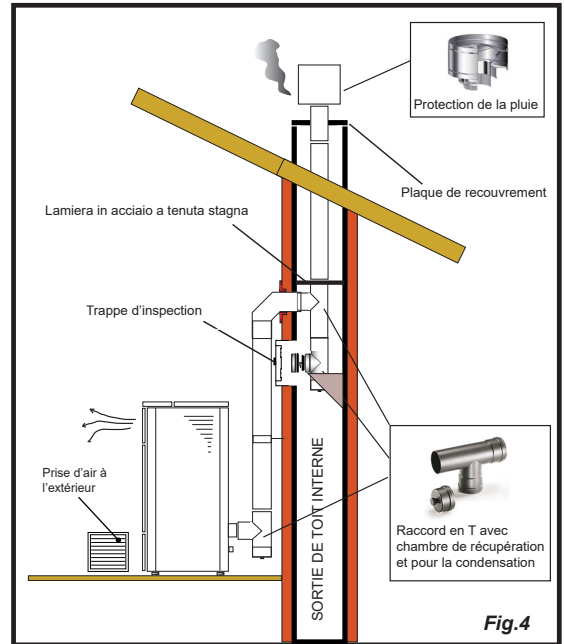
Il est possible d'utiliser un conduit d'évacuation des fumées existant ou une gaine technique au moyen d'une canalisation. Pour ce type d'installation, il faut respecter les normes concernant les systèmes d'évacuation des fumées canalisés. Un raccord de type en « T » a été monté dans la partie inférieure de la sortie de toit à l'intérieur de l'habitation ; un autre a été monté à l'extérieur de manière à ce que le tronçon à l'extérieur puisse être inspecté.

Il est interdit d'installer deux coudes à 90°, car la cendre bloquerait le passage des fumées en peu de temps, en causant des problèmes de tirage du appareil. (Voir la Fig. 2)



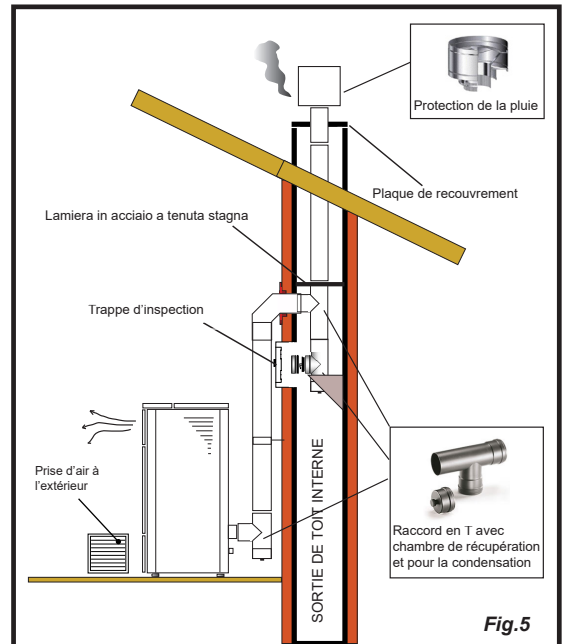
Ce type d'installation (voir la Fig. 4) exige une sortie de toit isolée car l'ensemble du conduit de fumée a été monté à l'extérieur de l'habitation.

Un raccord de type en « T » doté d'un bouchon d'inspection a été monté dans la partie inférieure de la sortie de toit.



Ce type d'installation (voir la Fig. 5) n'exige pas de sortie de toit isolée car une partie du conduit de fumée a été montée à l'intérieur de l'habitation et une partie se trouve à l'intérieur d'une sortie de toit déjà existante.

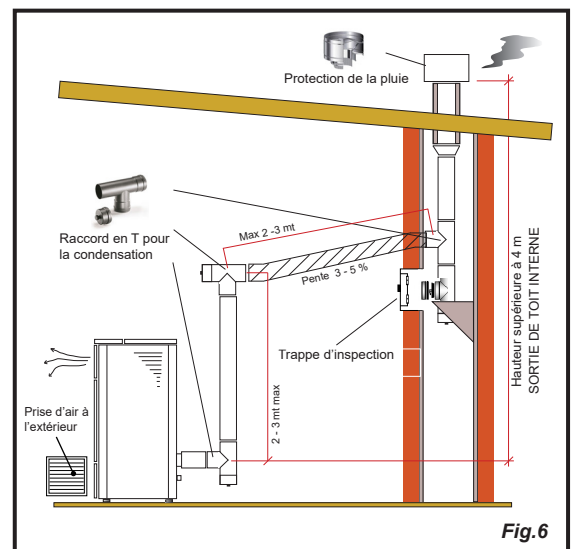
Un raccord de type en « T » doté d'un bouchon d'inspection a été monté dans la partie inférieure du chaudière ainsi qu'à l'intérieur de la sortie de toit.



Ce type d'installation (voir la Fig.6) requiert un tronçon horizontal pour se raccorder à une sortie de toit déjà existante.

Respecter les pentes indiquées sur la figure de manière à réduire le dépôt des cendres dans le tronçon du tuyau horizontal. Un raccord de type en « T » doté d'un bouchon d'inspection a été monté dans la partie inférieure et à l'entrée de la sortie de toit.

Comme tronçon initial, il est interdit d'installer un coude à 90°, car la cendre bloquerait le passage des fumées en peu de temps, en causant des problèmes de tirage du appareil. (Voir la Fig. 2)



RACCORDEMENTS



Les raccordements doivent être effectués par un technicien qualifié et / ou autorisé par le Fabricant.



Par l'installateur, le type de câble, avec la section relative, à installer en cas de remplacement est : H05RR-F sez.3G0,75

Connexion avec prise d'air externe

Pour établir la connexion avec une prise d'air extérieure, procédez comme suit:

Étape	Action
1	Connecter un tuyau de 50 mm de diamètre au tuyau d'entrée d'air de combustion à l'arrière du poêle. Remarque: le tuyau ne doit pas mesurer plus de 2 m de longueur.



La prise d'air doit être installée de manière à ne pas pouvoir être bloquée.

Raccordement à la sortie de toit



La sortie de toit doit être dimensionnée de manière à assurer le tirage déclaré par le Fabricant.

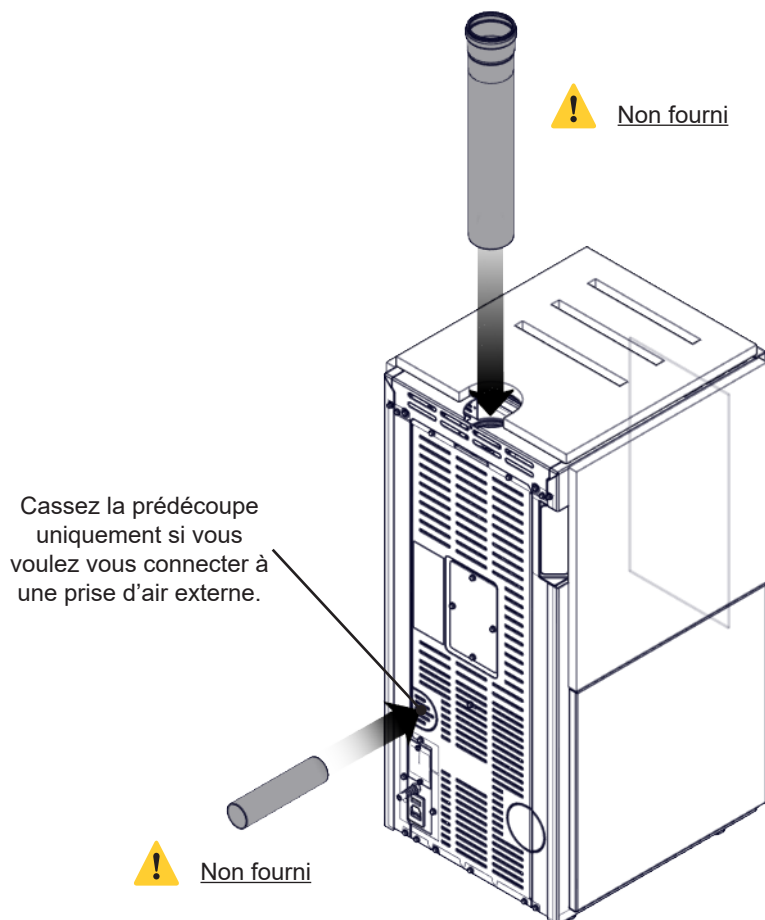


Le poêle doit être raccordé à une seule cheminée. Il est interdit de raccorder le poêle à une cheminée commune avec d'autres appareils de combustion ou avec des drains de hotte.



Le conduit d'évacuation des fumées doit être accessible pour le nettoyage.

Installation standard



Connexion électrique

La fiche du câble d'alimentation du poêle ne doit être branchée qu'une fois l'installation et le montage terminés de l'appareil, et doit rester accessible après l'installation.

Pour effectuer le raccordement électrique, procédez comme indiqué ci-dessous :

Branchez d'abord le câble d'alimentation à la prise située à l'arrière du poêle, puis à une prise murale.

Alimentez le poêle en tournant l'interrupteur en position (I).



Lorsque le poêle n'est pas utilisé, il est conseillé de débrancher le câble d'alimentation.



Veillez à ce que le cordon d'alimentation (et tout autre câble à l'extérieur de l'appareil) n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.



Assurez-vous que le système électrique est mis à la terre.



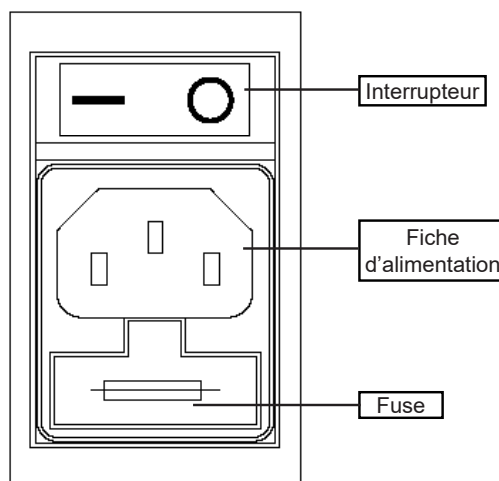
Pour le raccordement direct au réseau, il est nécessaire de prévoir un dispositif qui assure la déconnexion du réseau, avec une distance d'ouverture des contacts permettant une déconnexion complète dans les conditions de catégorie de surtension III, conformément aux règles d'installation



Il est recommandé au personnel autorisé de prêter une attention particulière aux connexions électriques après toute intervention sur le produit.



Si le câble d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service d'assistance technique ou en tout cas par une personne ayant des qualifications similaires, de manière à prévenir tout risque.



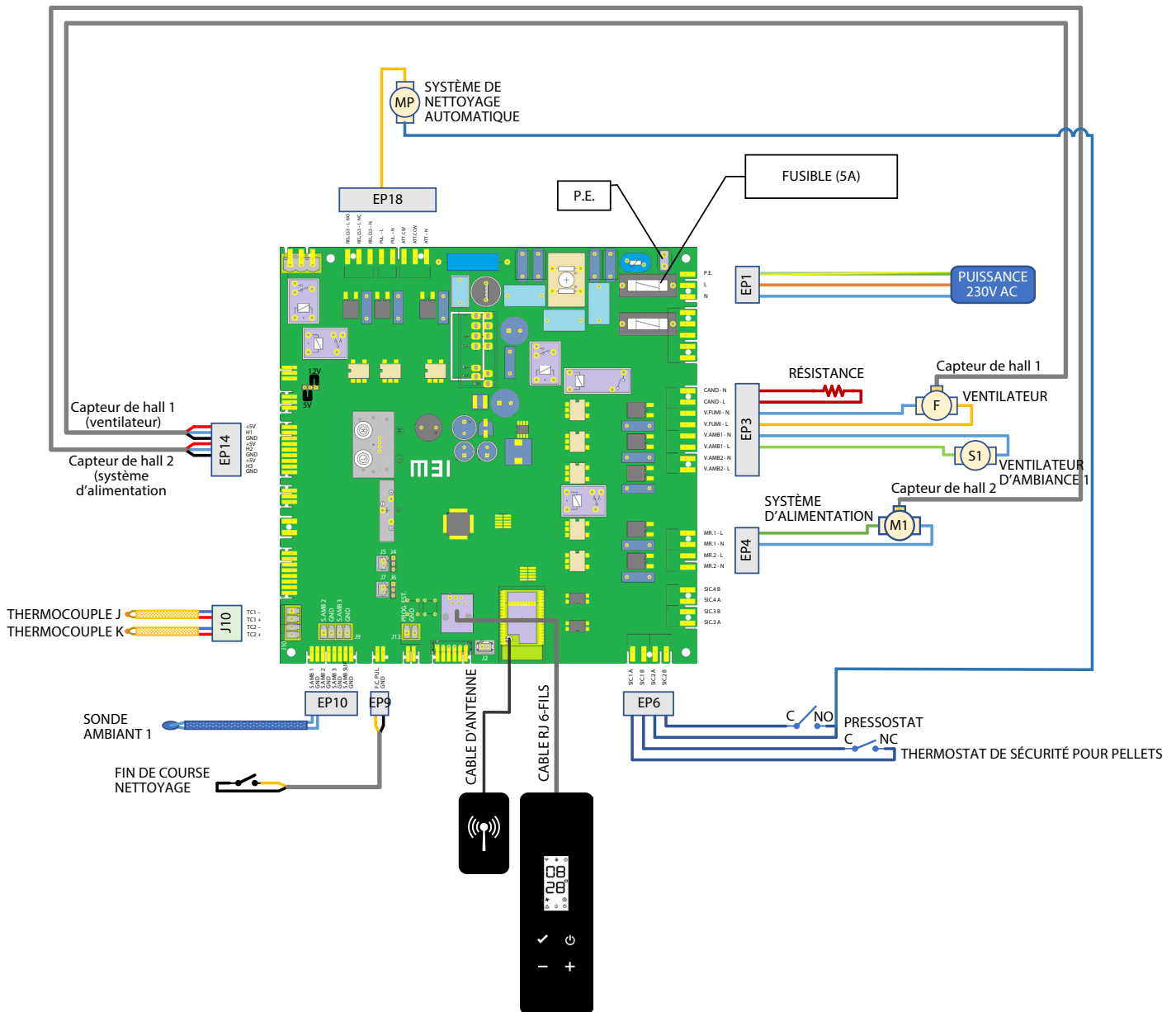
Essais et mise en service

La mise en service du poêle doit être précédée d'un essai qui consiste à vérifier le fonctionnement des éléments suivants:

- connexion au système d'évacuation des fumées;
- les connexions électriques;
- fonctionnement des éventuelles sondes externes connectées;
- vérifier que tous les matériaux utilisés pour la construction du conduit de fumée, du carneau, de la cheminée, sont conformes aux normes et utilisables.

Le test n'est positif que lorsque toutes les phases de fonctionnement sont terminées sans qu'aucune anomalie ne soit détectée.

Schéma de connexion Block 7 Stone - Block 9 Stone



PROCÉDURES PRÉLIMINAIRES

Chargement du pellet

La première opération à effectuer avant la mise en marche du produit est remplir le réservoir de combustible (pellet) de préférence à l'aide d'une pelle spéciale. Ne pas vider le sac directement dans le réservoir afin d'éviter de charger de la sciure ou d'autres éléments étrangers qui pourraient compromettre le bon fonctionnement de l'appareil et pour éviter de disperser le pellet à l'extérieur du réservoir.



S'assurer de bien refermer le couvercle du réservoir après avoir chargé le pellet.

Vérifications avant la mise en marche



S'assurer d'avoir lu et parfaitement compris le contenu de ce manuel d'instructions.

Avant d'allumer le poêle, il faut s'assurer que :

- le réservoir à pellet est chargé ;
- la chambre de combustion est propre ;
- la fermeture hermétique de la porte coupe-feu et du tiroir à cendres fonctionnent correctement ;
- la fiche électrique est branchée correctement ;
- tous les éléments susceptibles de brûler (manuel d'instructions, étiquettes adhésives diverses) ont été éliminés ;
- si le brasier est amovible, qu'il est correctement mis en place dans son logement.



En cas d'incendie dans la cheminée, appeler immédiatement les Sapeurs Pompiers.



Alimentation électrique

Brancher l'appareil au secteur, tourner l'interrupteur de mise en marche, situé à l'arrière de l'appareil, en le plaçant sur (I).

Télécharger et installer l'application

Pour être utilisé, le poêle a besoin d'une application pouvant être téléchargée depuis Play Store ou App Store.

Pour pouvoir la télécharger, le nom de l'application est ApiFire User, sinon scannez l'un des deux QR codes ci-dessous, selon votre système d'exploitation.

Android	ios
	

Lorsque l'application est téléchargée et installée, procédez comme suit.
Acceptez les conditions proposées lorsque vous utilisez l'application.



Fig. 1

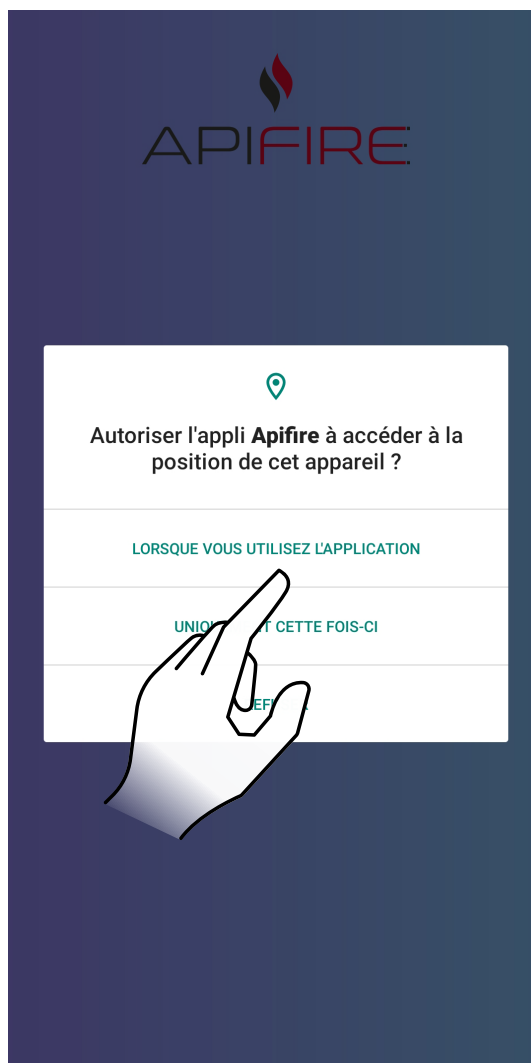


Fig. 2

Création d'un compte

Pour créer un nouveau compte, si vous n'en avez pas encore, sélectionnez la rubrique « Je n'ai pas de compte ? »

Ensuite il faut :

- saisir une adresse E-mail ;
- confirmer l'adresse E-mail saisie dans le premier champ ;
- saisir deux mots de passe correspondants ayant une longueur supérieure ou égale à 6 caractères ;
- cliquer sur le bouton d'inscription.



Fig. 3



Fig. 4

Si vous avez déjà un compte, entrez vos identifiants et commencez à utiliser l'application.



Il est conseillé d'utiliser le même compte pour connecter plusieurs utilisateurs, d'un même foyer, au même poêle.

Vous recevrez un e-mail pour terminer l'inscription.

Ouvrez l'e-mail reçu et sélectionnez la rubrique « Verify Mail » (Fig. 6).

La page-écran qui s'ouvre vous demande de confirmer à nouveau votre e-mail (Fig.7).

En sélectionnant la rubrique « Submit » (Fig. 8) vous recevrez un autre e-mail ; ouvrez-le et sélectionnez la rubrique « Verify Mail » (Fig.9) qui vous redirigera vers la page de confirmation de vérification (Fig. 10).



Fig. 5

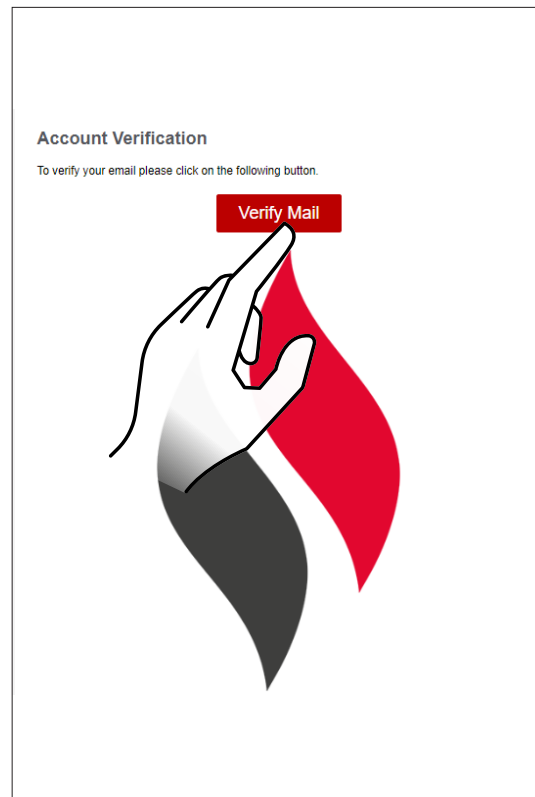


Fig. 6

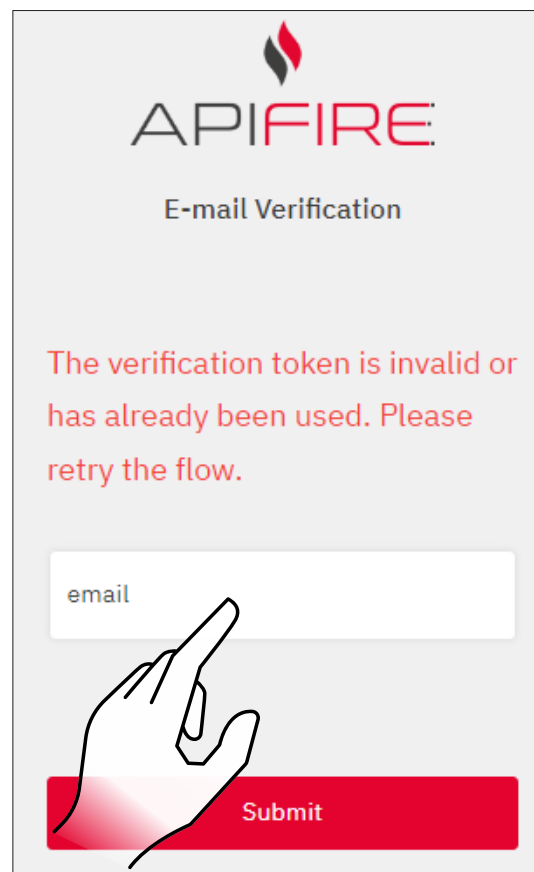


Fig. 7

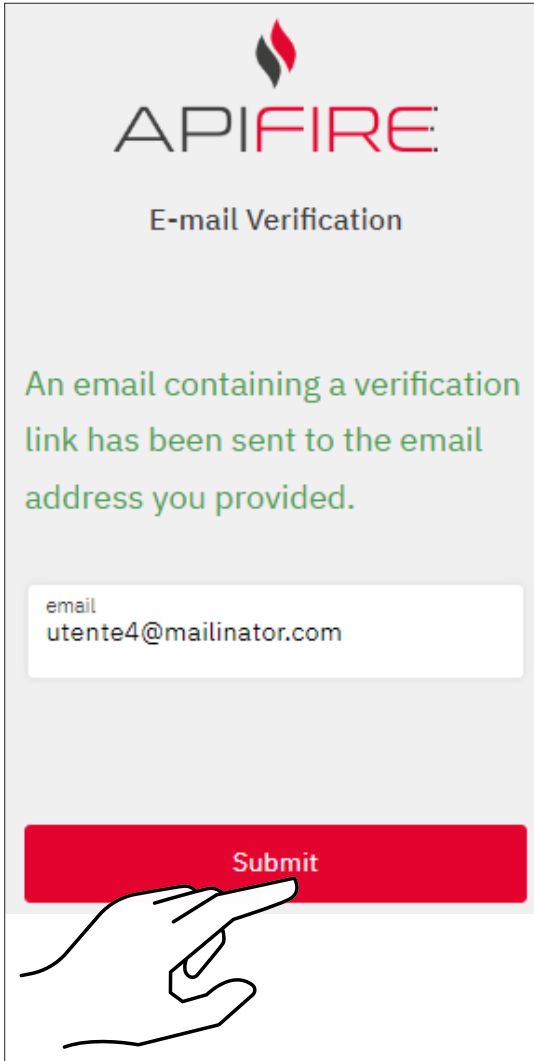


Fig. 8

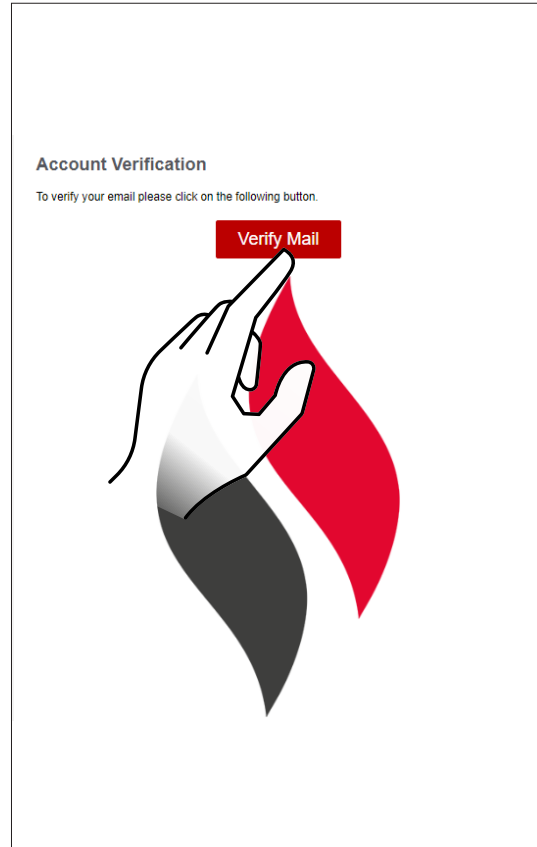


Fig. 9

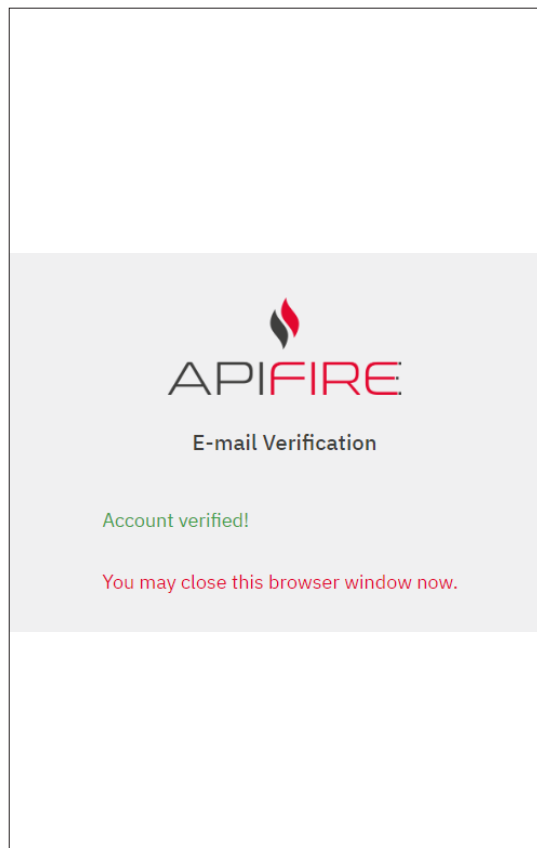


Fig. 10

Récupération du mot de passe

Si vous avez déjà un compte, mais que vous ne vous souvenez pas du mot de passe, sélectionnez l'option « Mot de passe oublié ? » et entrez l'e-mail associé au compte dont vous souhaitez récupérer le mot de passe.



Fig. 11



Fig. 12

Vous recevrez un nouvel e-mail, à partir duquel configurer un nouveau mot de passe.

En sélectionnant l'option « Set Password », la page de configuration du nouveau mot de passe s'ouvre sur l'application Web. Renseignez les champs comme demandé.

Set Account Password

Someone has registered this email for an account in the Apifire platform. Please set the account password by clicking the following button.



Fig. 13

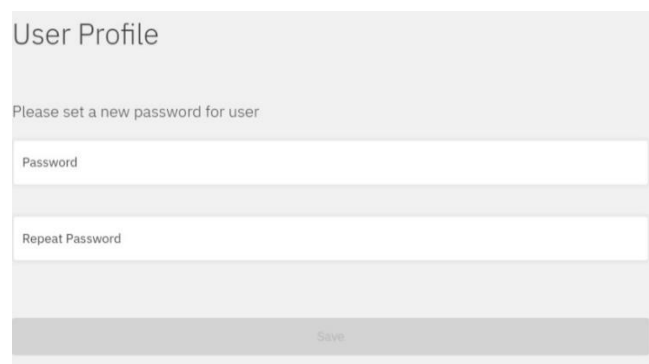


Fig. 14



Veillez à saisir correctement l'e-mail pour la récupération.

Si vous ne recevez pas l'e-mail, vérifiez qu'il ne soit pas dans la liste « spam » / « poste indésirable ».

Conditions d'utilisation

L'étape suivant la création du compte consiste à accepter les conditions d'utilisation.

Les deux conditions essentielles à l'utilisation de l'application sont présentées en caractères soulignés.

Les autres conditions sont entièrement facultatives

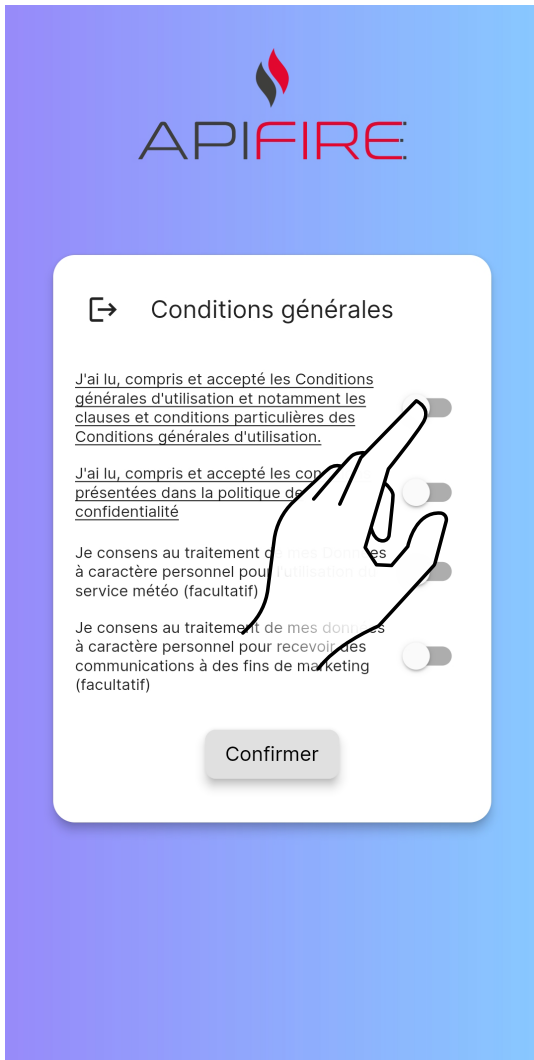


Fig. 15

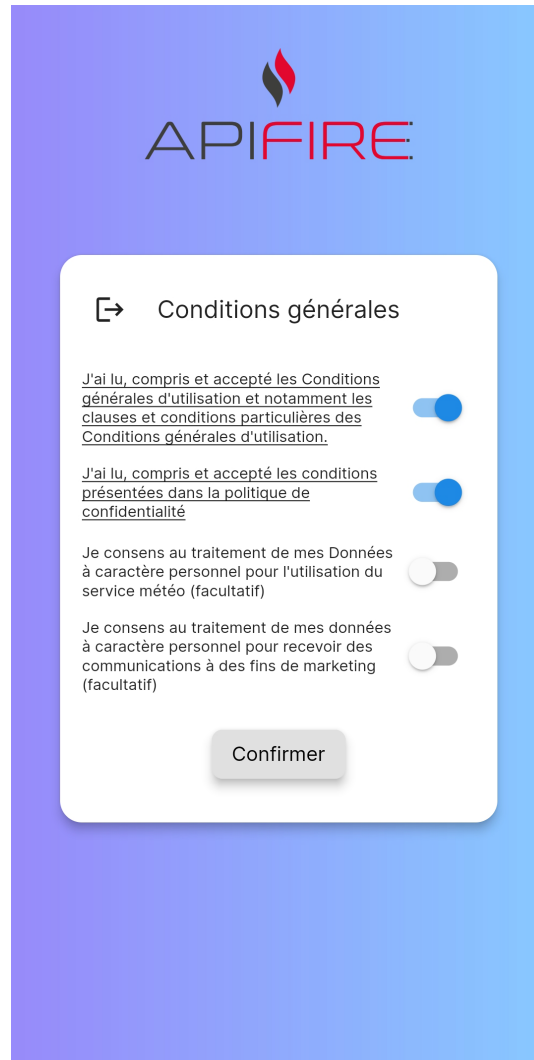


Fig. 16



En cas de problèmes lors de la souscription des termes et des conditions, veuillez contacter support@apifire.it avec le message « impossible de confirmer les termes et les conditions d'utilisation ».

Connexion d'un poêle

Après avoir accepté les termes et conditions d'utilisation, vous pouvez choisir la bonne option en fonction de ce que vous souhaitez

- si vous souhaitez associer l'application à un NOUVEAU POÊLE ;
- si vous souhaitez associer l'application à un POÊLE DÉJÀ PRÉSENT.

Connexion d'un nouveau poêle

Avec cette procédure, un soi-disant « compte propriétaire » sera défini, le seul pouvant donner accès à d'autres utilisateurs pour l'utilisation du poêle en question.

Sélectionner l'option « Vous avez un nouveau poêle, souhaitez-vous le mettre en service ? »

Acceptez l'utilisation de l'appareil photo lorsque vous utilisez l'application.

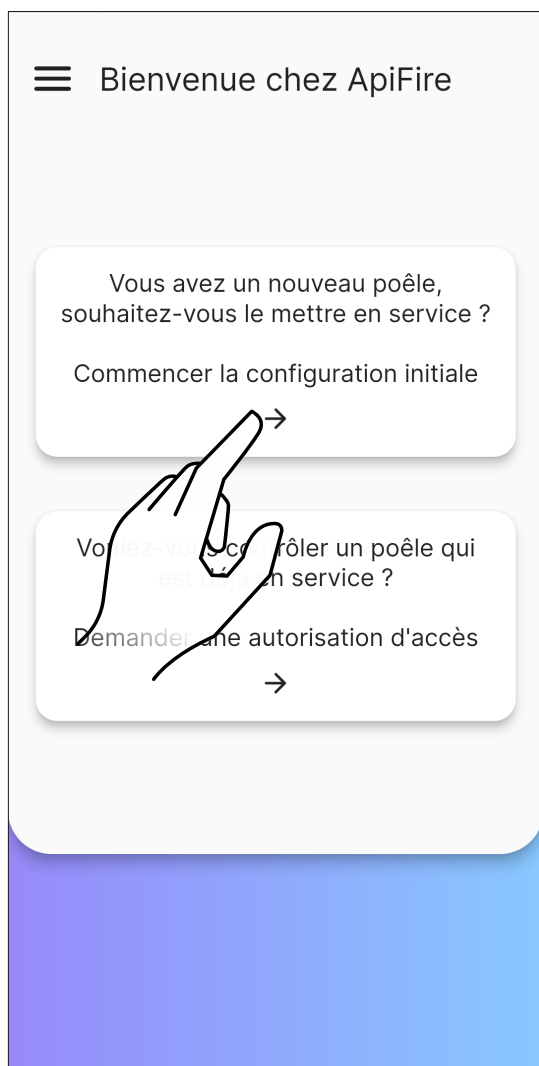


Fig. 17

Scannez le code QR situé au dos du corps du poêle ou sur la fiche de contrôle, dans le sachet à bulles se trouvant à l'intérieur de la trémie. Vous pouvez également saisir manuellement le code à 16 caractères – dans l'exemple illustré ici, le code du poêle est 2044000107157716.



Fig. 18

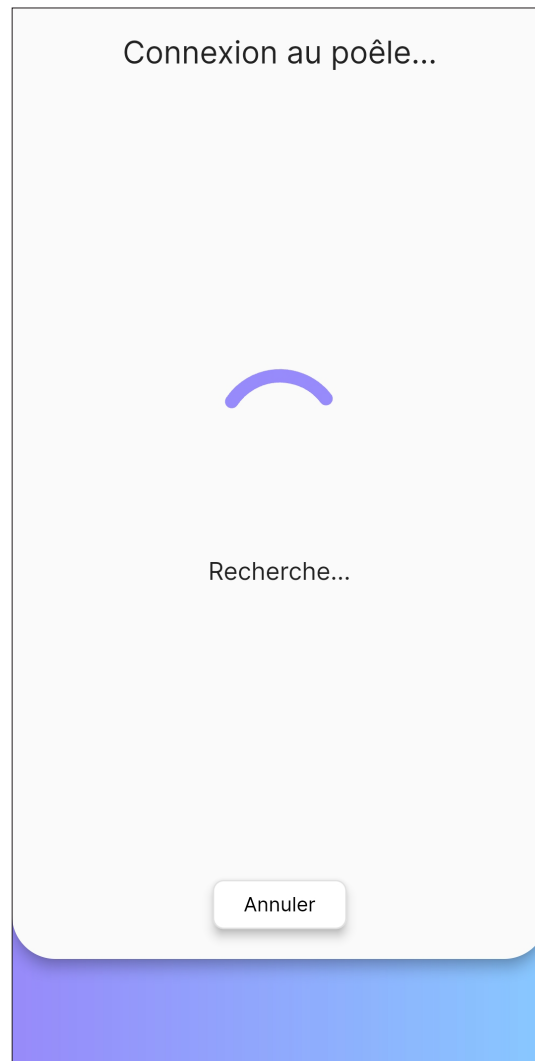


Fig. 19

Saisissez manuellement le nom du poêle (Fig. 20) ou choisissez le nom parmi ceux proposés (Fig. 21).

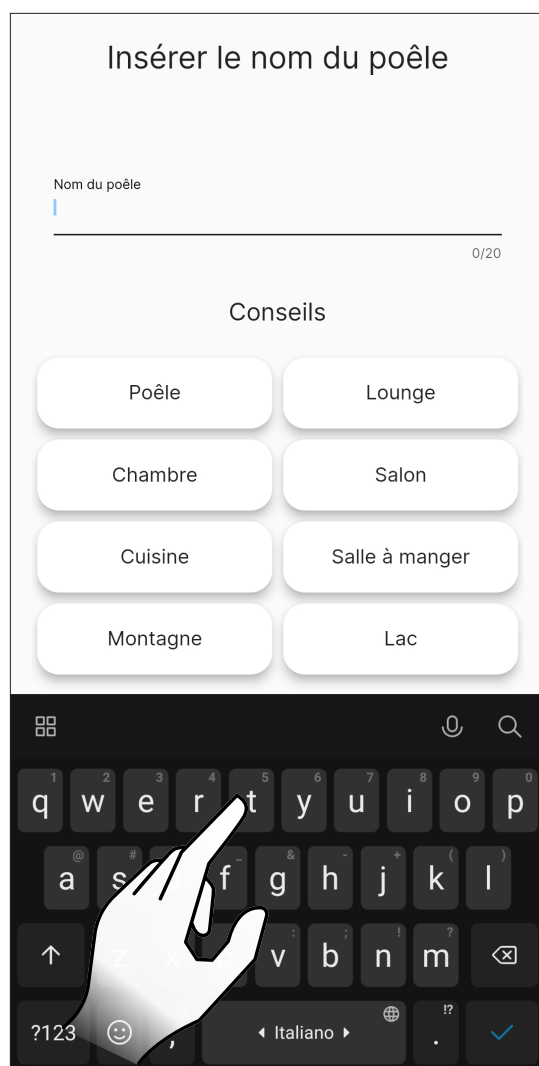


Fig. 20

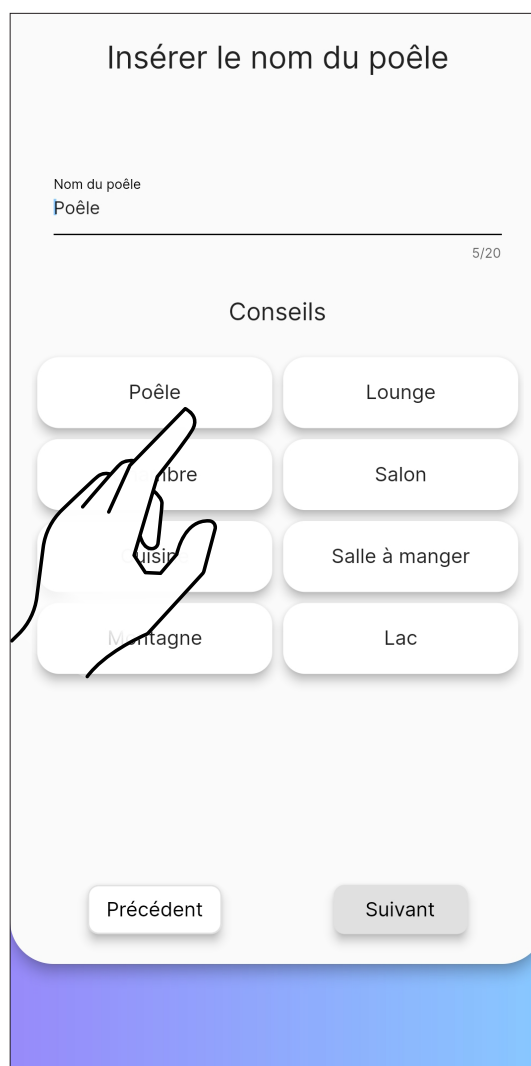


Fig. 21

Sélectionnez le réseau Wi-Fi à utiliser et saisissez le mot de passe.
Ensuite, choisissez le profil d'installation du poêle.

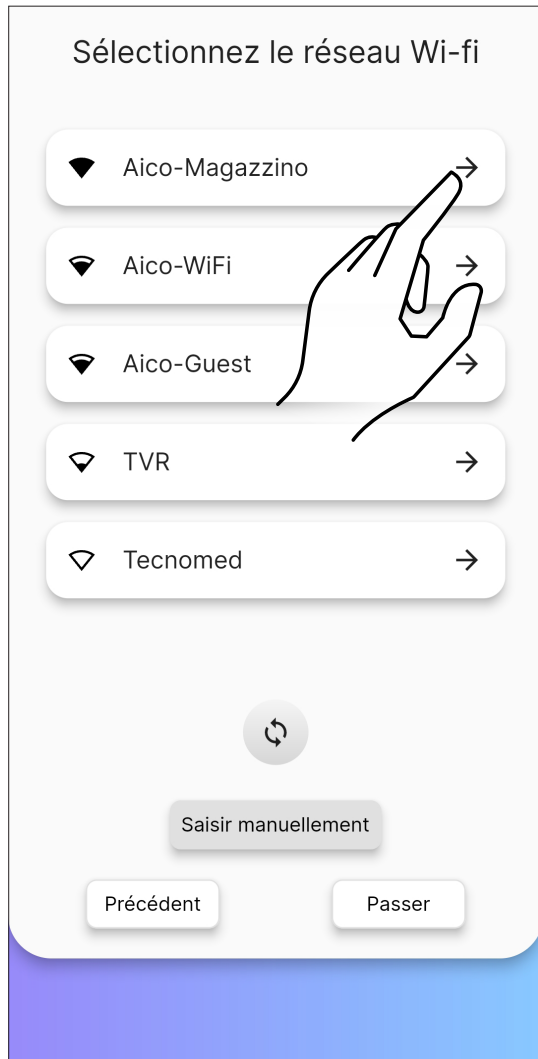


Fig. 22

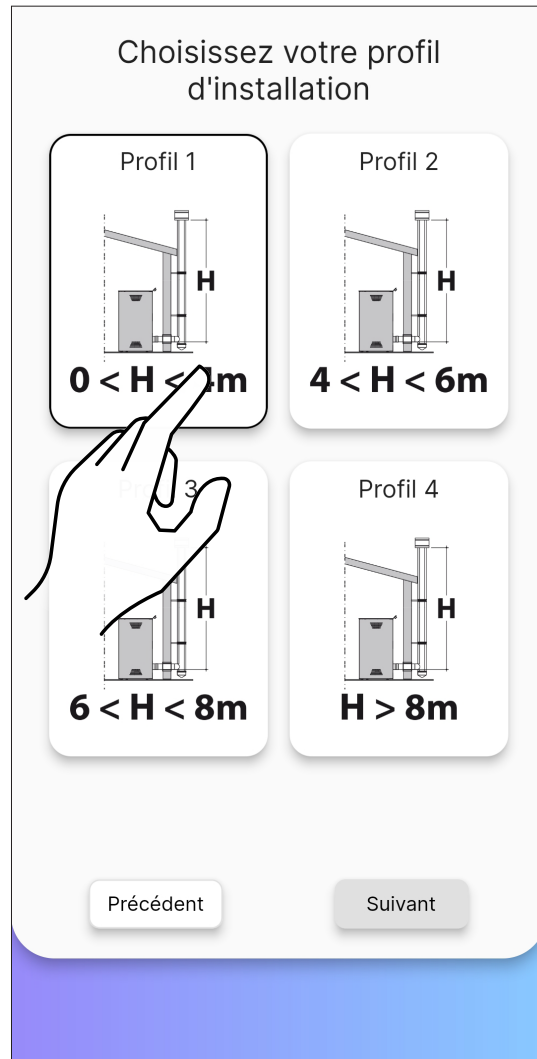


Fig. 23

! Avant de précharger la vis sans fin, assurez-vous d'avoir rempli le réservoir à pellets et vérifiez que la vis sans fin ne soit pas déjà pleine. Ne pas ouvrir la porte du poêle pendant le préchargement.

Après avoir rempli le réservoir du poêle, commencez à précharger la vis sans fin.
Il est possible d'ignorer cette opération en cliquant sur le bouton « Suivant ».

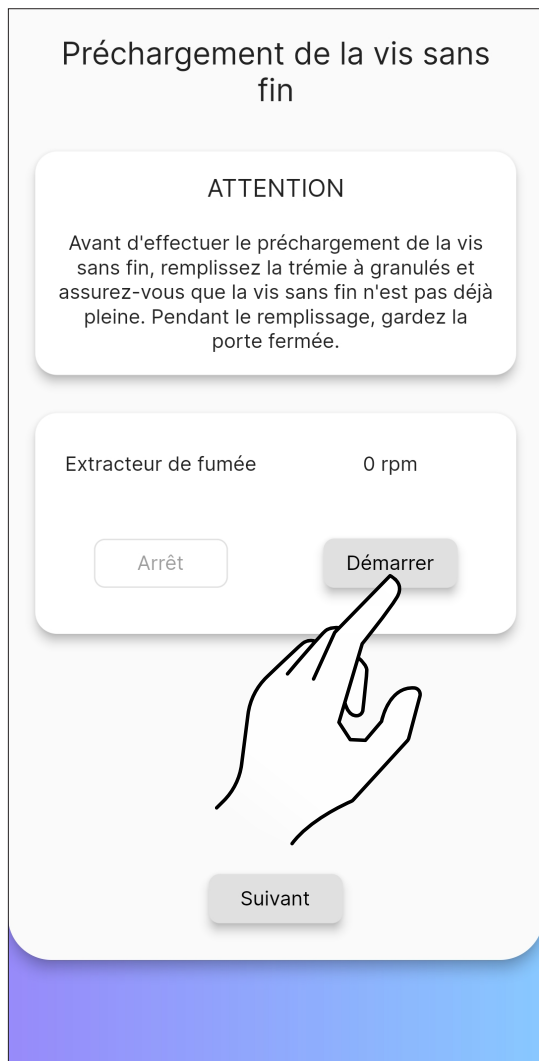


Fig. 24

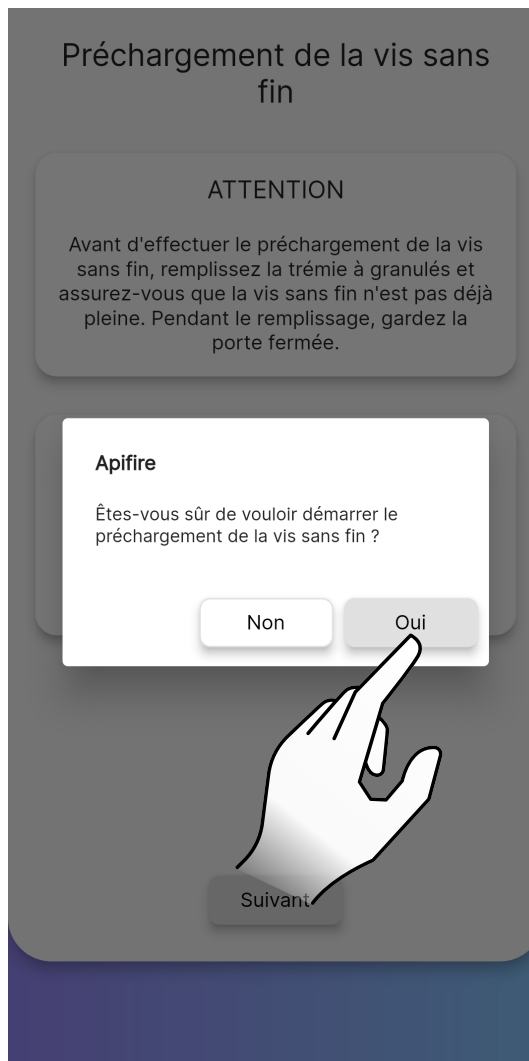


Fig. 25

Erreur de connexion avec un nouveau poêle

Si le message « Ce poêle est déjà configuré. Voulez-vous demander une autorisation d'accès ? (Fig. 26) s'affiche, il faut vérifier :

- que le poêle n'ait pas déjà été configuré avec un autre compte. Si le compte utilisé jusqu'à présent est le seul configuré pour le système, contactez l'assistance à support@apifire.it avec le message « Poêle déjà configuré » ;
- que vous avez correctement scanné le code QR. Contrôlez l'autorisation de ApiFire pour utiliser la caméra, si elle n'est pas autorisée, le cadre reste complètement noir ; puis modifiez les autorisations comme indiqué sur la Fig. 1 et 2, ou saisissez manuellement le code à 16 chiffres ;
- que vous avez correctement saisi le code du poêle à 16 chiffres ;
- que le poêle est visible parmi les dispositifs Bluetooth détectés par le dispositif intelligent en cours d'utilisation.



L'association entre le dispositif intelligent et le poêle NE DOIT PAS ÊTRE EFFECTUÉE à partir des configurations du téléphone, mais UNIQUEMENT en utilisant la procédure ApiFire appropriée.



Fig. 26

Si toutes les étapes précédentes ont été effectuées correctement, mais que vous ne parvenez toujours pas à connecter l'application au poêle, essayez de :

- fermer l'application et de la rouvrir ;
- débrancher le poêle et le remettre sous tension.

Connexion avec un poêle déjà configuré

Cette option est utilisée UNIQUEMENT SI un compte « propriétaire » a déjà été défini (voir le paragraphe précédent « Connexion d'un nouveau poêle »).

Il est donc possible de demander un accès de modification ou en lecture seule, sur un poêle préalablement configuré à celui qui en est le « propriétaire ».

Procédez comme suit :

- accéder avec le nouveau compte à connecter
- sélectionner l'option « Voulez-vous contrôler un poêle qui est déjà en service ? » (Fig. 27)
- sur la page-écran « Gestion des accès » cliquer sur le bouton « Demande de nouvel accès » (Fig. 28)

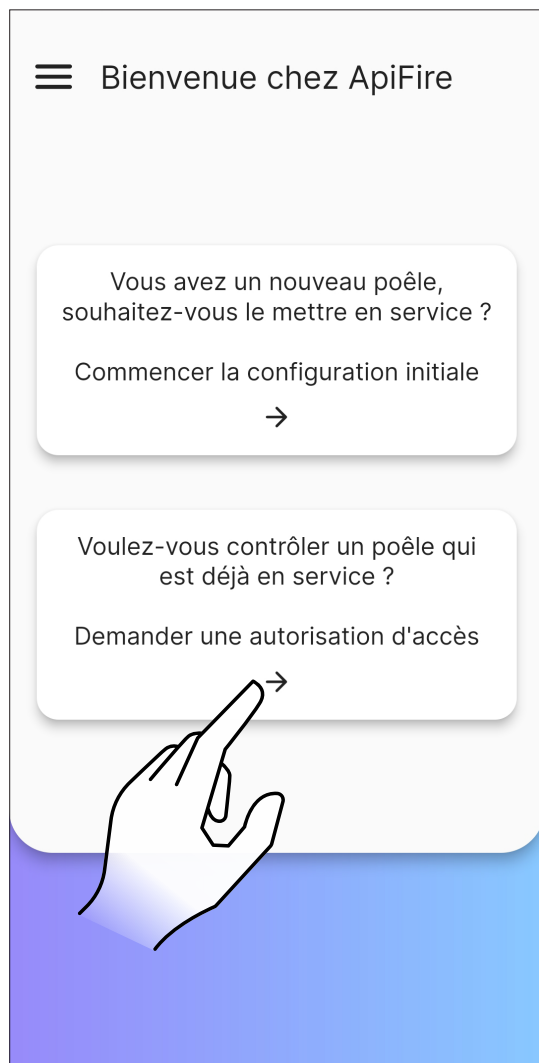


Fig. 27

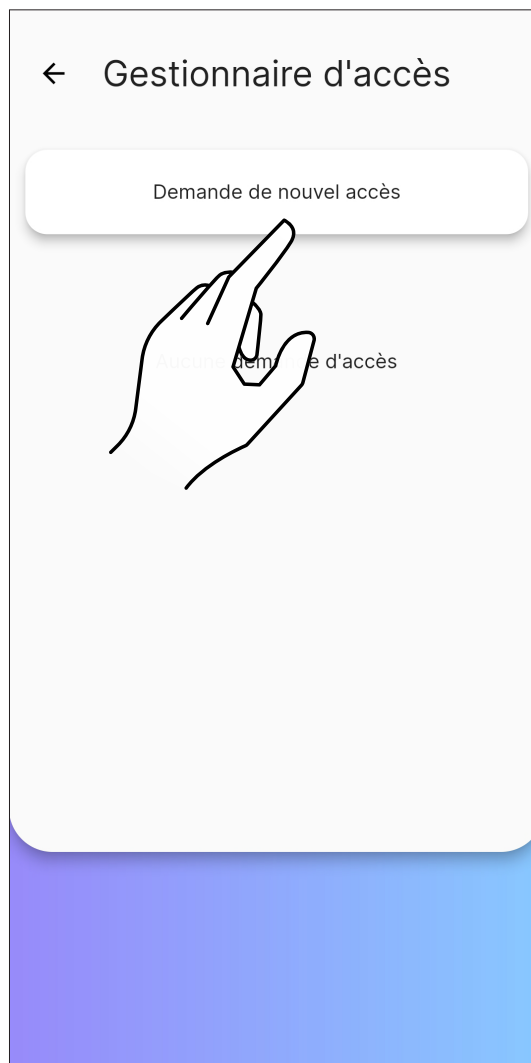


Fig. 28

- une fenêtre de dialogue s'ouvre (Fig. 29)
- dans le champ « Code de série », saisir manuellement le code du poêle (tous les 16 caractères, sans espaces)
- il n'est pas obligatoire de renseigner le champ « Message »
- dans le choix « Permissions » (Fig. 30) sélectionner :
 1. **ÉDITER** pour modifier les paramètres du poêle (par exemple, changer la consigne de la Température Ambiante)
 2. **EN LECTURE SEULE** pour AFFICHER uniquement l'état du Poêle (et donc ne pas en modifier les paramètres)

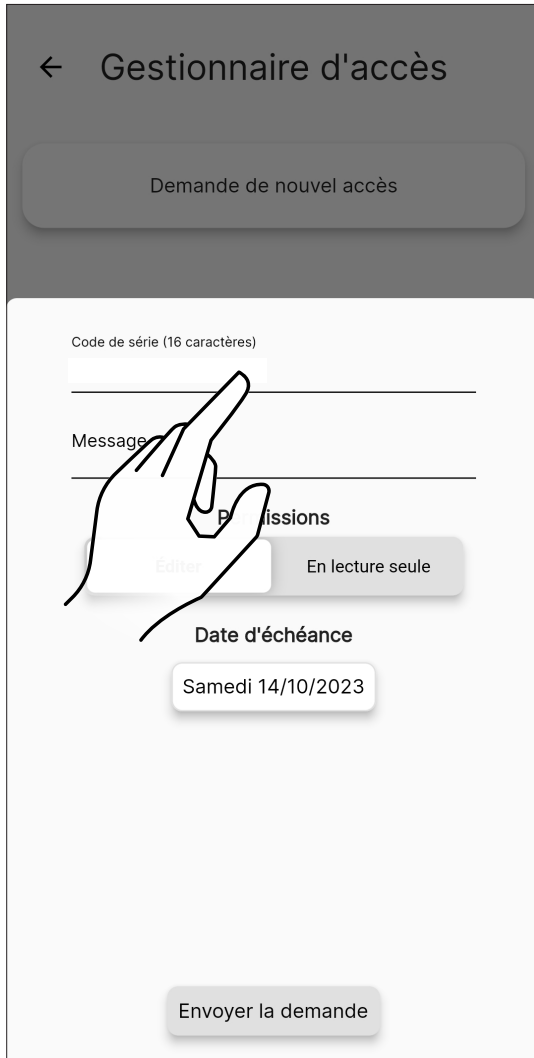


Fig. 29



Fig. 30

- l'option « Date d'échéance » pour décider combien de temps vous souhaitez contrôler le poêle (Fig. 31) ;
- confirmer avec « Envoyer la demande » (Fig. 32) ;
- la demande (si elle est enregistrée correctement) s'affiche « en attente de confirmation.



← Gestionnaire d'accès

Demande de nouvel accès

Code de série (16 caractères)

Message

Permissions

Éditer En lecture seule

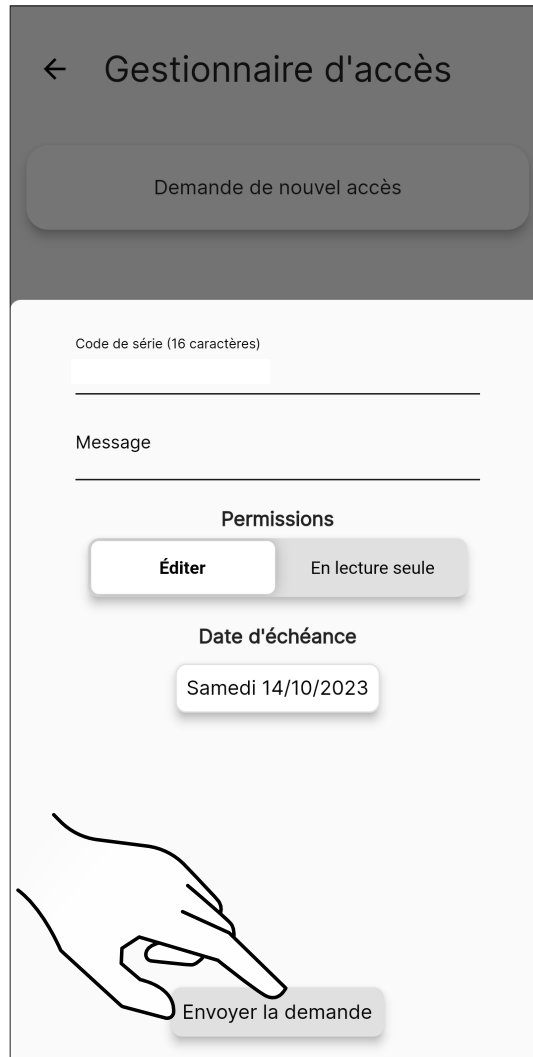
Date d'échéance

Samedi 14/10/2023

Envoyer la demande

A hand icon is shown pointing to the date field.

Fig. 31



← Gestionnaire d'accès

Demande de nouvel accès

Code de série (16 caractères)

Message

Permissions

Éditer En lecture seule

Date d'échéance

Samedi 14/10/2023

Envoyer la demande

A hand icon is shown pointing to the 'Envoyer la demande' button.

Fig. 32

Une fois la demande terminée, celle-ci s'affiche à partir du compte « propriétaire » du poêle :

- dans le compte « propriétaire », sur la page « Télécommande », la notification « Vous avez 1 demande d'accès au poêle » s'affiche en bas ;
- accepter la demande, si nécessaire modifier les autorisations ou régler une date d'échéance d'accès différente ;
- une fois la demande acceptée, le poêle peut être utilisé avec les deux comptes ;



Chaque demande d'accès ne peut être approuvée que par le compte « propriétaire » associé au poêle.

- lorsque la demande d'accès est acceptée par le compte « propriétaire », une notification arrive au nouveau compte en attente de confirmation (Fig. 35).

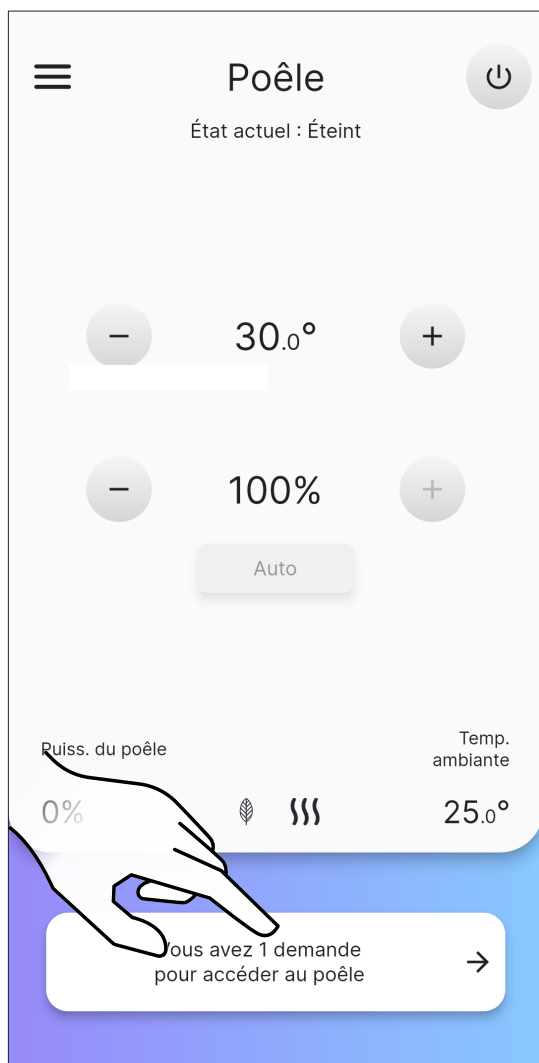


Fig. 33

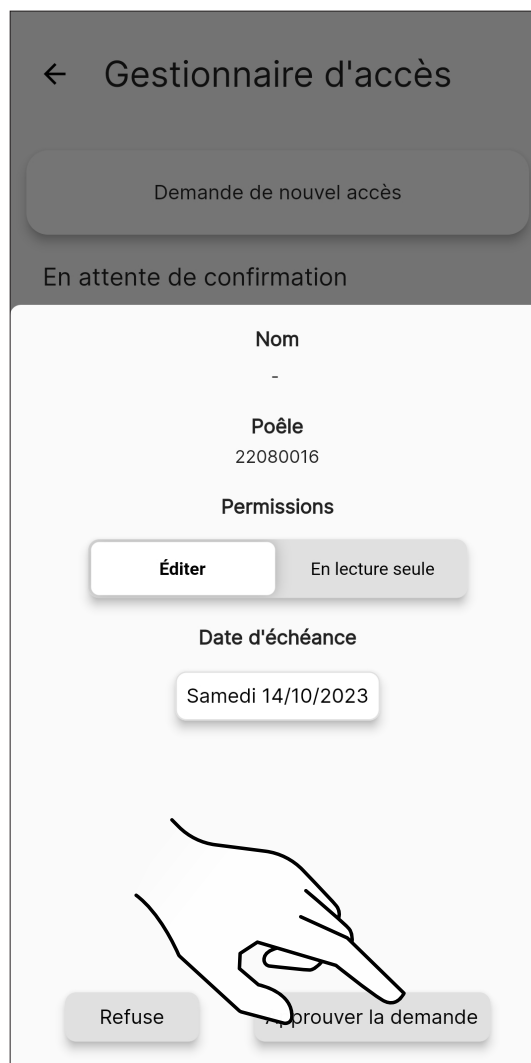


Fig. 34

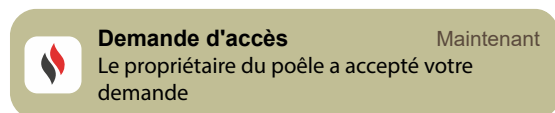


Fig. 35

Erreur de connexion avec un poêle déjà configuré

Si le message « Une erreur s'est produite » s'affiche, il faut vérifier :

- que vous avez saisi correctement le code à 16 chiffres du poêle ;
- que le code de poêle sélectionné a bien un « propriétaire ».

TÉLÉCOMMANDE OU PAGE-ÉCRAN INITIALE

Description

La télécommande comprend les éléments suivants :

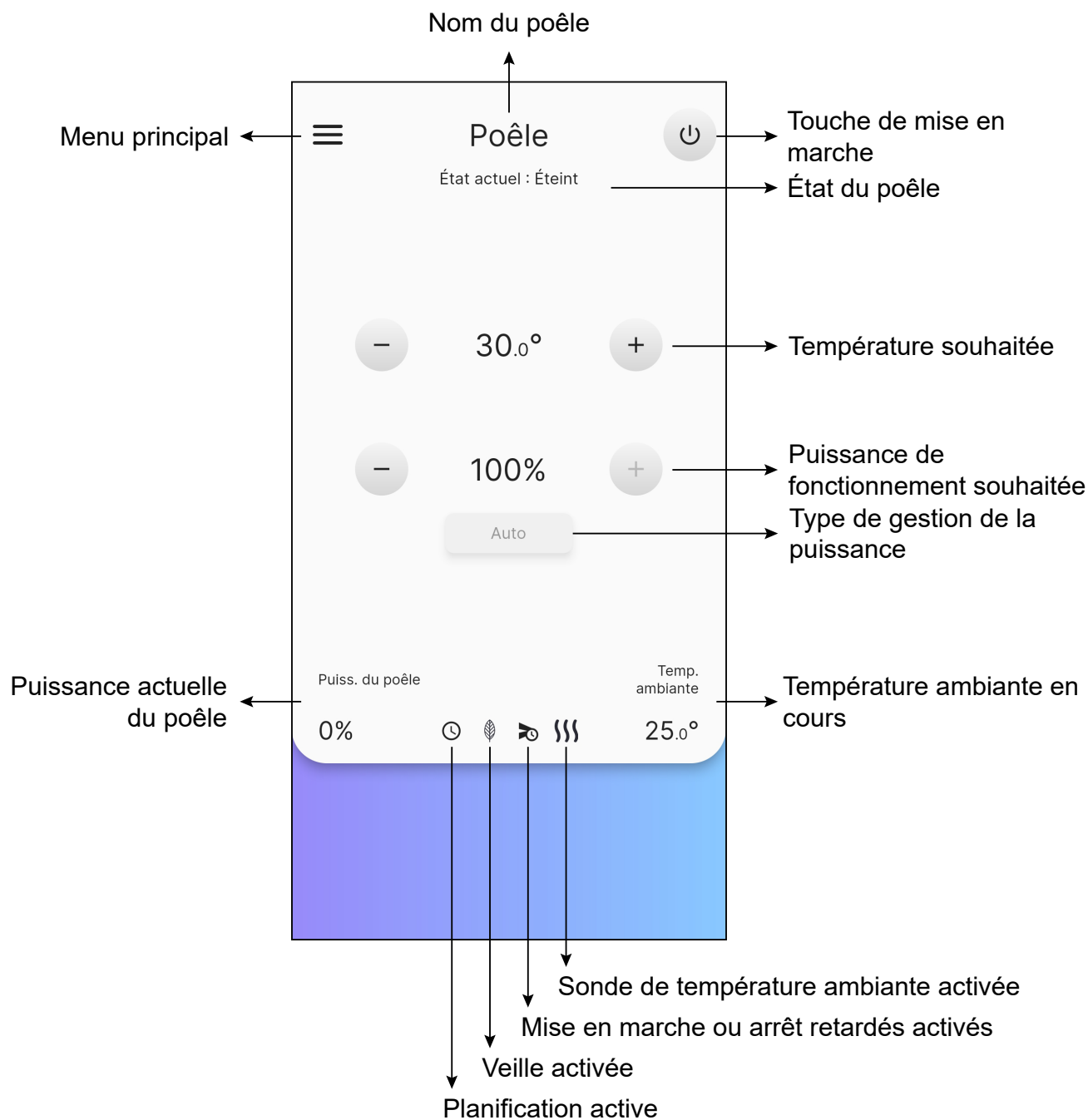


Fig. 36

Arborescence de navigation

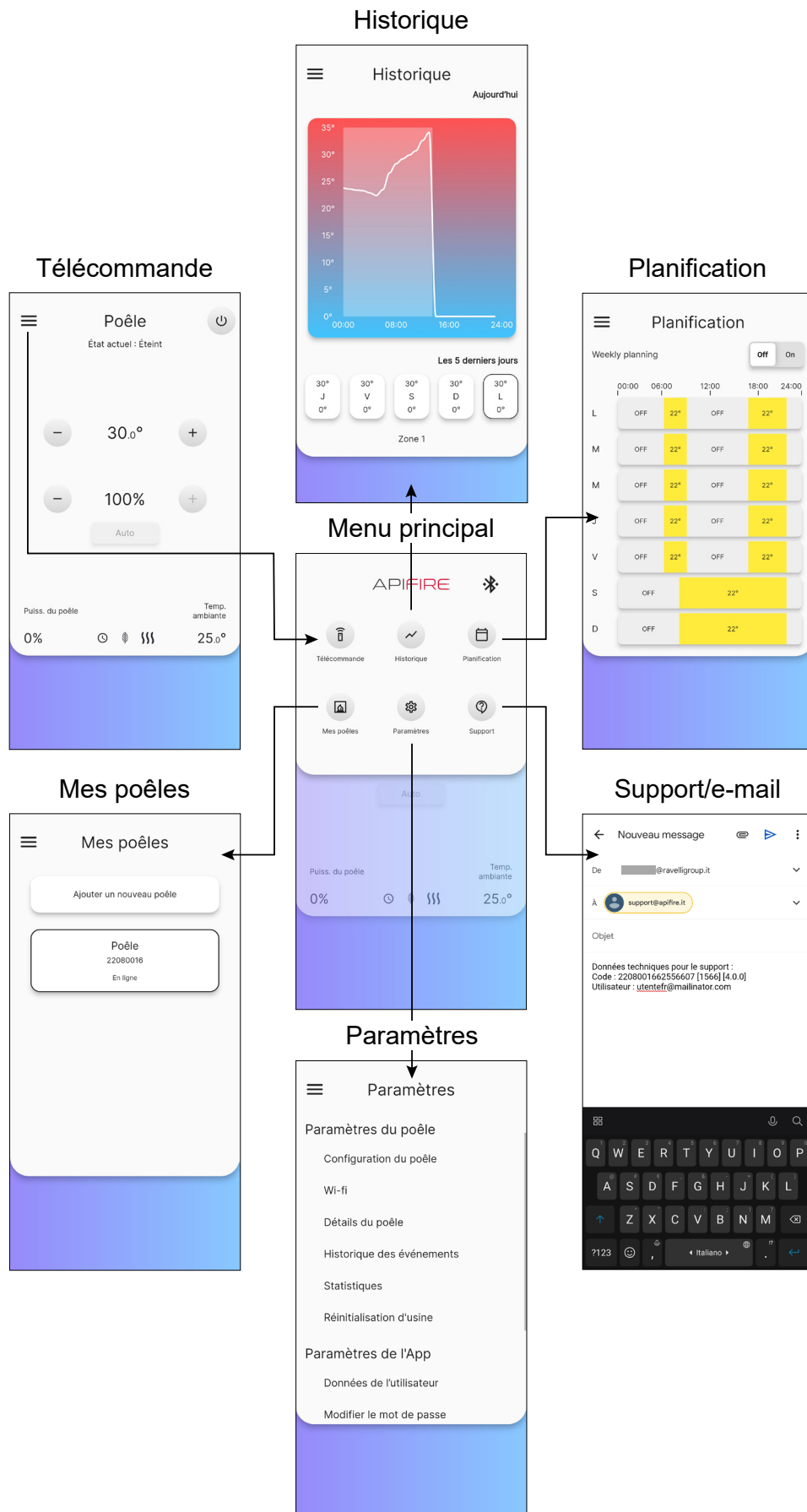


Fig. 37

MENU « PARAMÈTRES »

Paramètres

Sur la télécommande (ou la page-écran initiale), appuyez sur l'icône ☰ pour accéder au menu principal. Puis appuyez sur l'icône ⚙️ pour accéder au menu « Paramètres ».



Fig. 38

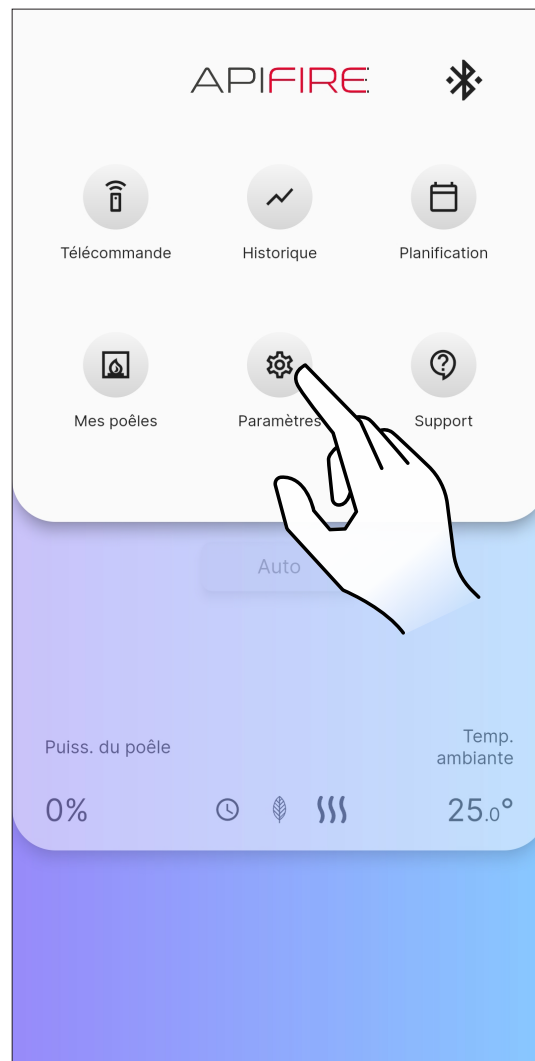


Fig. 39



Cette icône ⚙️ n'est visible que si le poêle est connecté au Bluetooth.

Faites défiler la page pour voir toute la liste des configurations possibles.
Appuyez sur l'option souhaitée pour ouvrir la page-écran d'édition ou de visualisation de celle-ci.

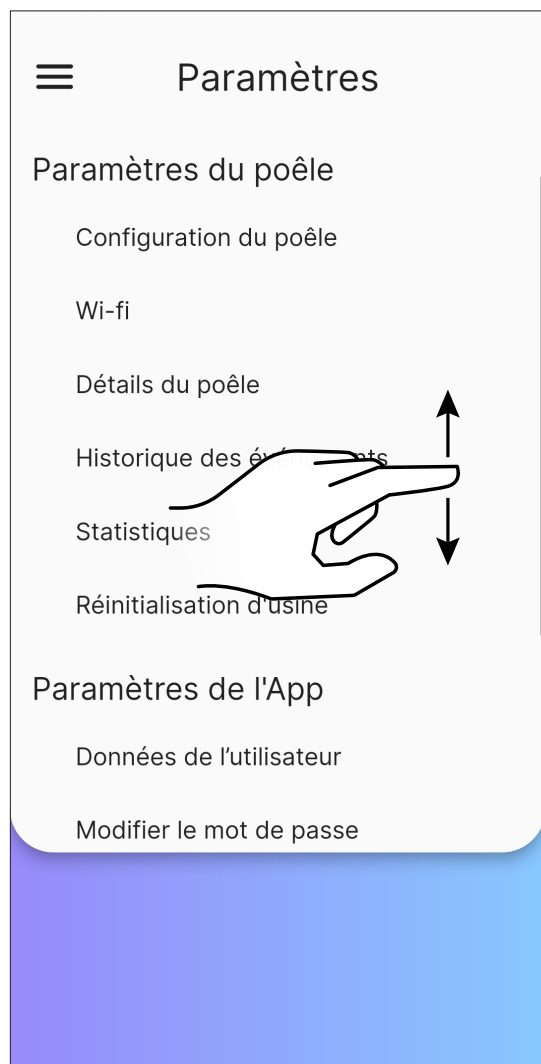


Fig. 40

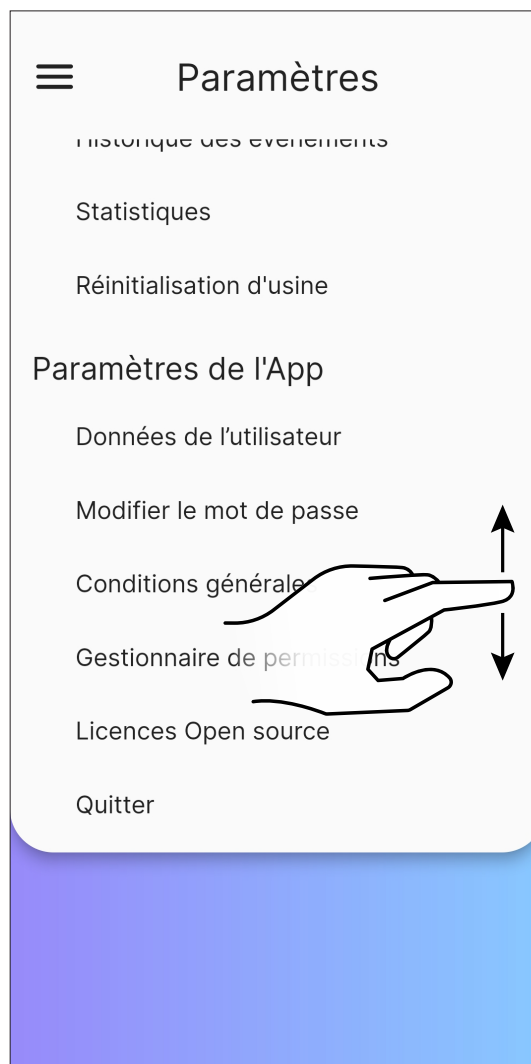


Fig. 41

Paramètres	Sous-menu	Description
Paramètres du poêle	Configuration du poêle	Permet de modifier certains paramètres
	Wi-fi	Permet de choisir le réseau Wi-Fi auquel connecter l'appareil
	Détails du poêle	Informations relatives à l'appareil
	Historique des événements	Registre des événements qui se sont produits
	Statistiques	Registre du mode et des heures de fonctionnement
	Réinitialisation d'usine	Permet de réinitialiser les données d'usine
Paramètres de l'app	Données de l'utilisateur	Informations relatives à l'utilisateur
	Modifier le mot de passe	Permet de changer le mot de passe
	Conditions générales	Permet de modifier les conditions générales qui n'ont pas été acceptées précédemment
	Gestionnaire de permissions	Permet d'accepter l'accès d'un utilisateur externe ou de demander l'accès à d'autres appareils
	Licences Open source	Description des licences utilisées par l'application
	Quitter	Permet de déconnecter votre compte de l'appareil

Configuration du poêle

Dans la liste des configurations, sélectionner la première option « Configuration du poêle ».

Sur cette page-écran, il sera possible de modifier tous les paramètres du poêle.

Liste des paramètres

Paramètre	Description	Valeurs configurables	Valeurs par défaut
Étiquette du poêle	Saisir le nom du poêle	0/20 caractères	0/20
Préchargement manuel	Chargement manuel de la vis sans fin	Démarrage ; Arrêt	Démarrage
Vitesse ventilateur zone 1	Il est possible de configurer le mode d'utilisation et la vitesse du ventilateur de la zone 1	Manuel ; Auto ; 1...5 (Manuel)	Auto
Mode pellet	Il est possible de régler 10 configurations différentes de combustion	-5...5	0
En attente	Activer le mode veille	On ; Off	On
Silence de la sonnerie	Met momentanément la sonnerie en sourdine	-	-
Activer/désactiver sonnerie	Active/désactive la sonnerie	Activer ; Désactiver	Désactiver
Réinitialiser la planification	Désactiver la planification de mise en marche et d'arrêt	-	-
Allumage retardé	Retarde la mise en marche	15 min...8h ; Démarrage	Démarrage
Arrêt différé	Retarde l'arrêt	15 min...8h ; Démarrage	Démarrage
Décalage zone 1	Correction de la température ambiante 1	-10.0 °C...10.0 °C	0.0 °C
Thermostat zone 1	Active le thermostat externe	On ; Off	Off
Activer ioniseur	Active la fonction de ioniseur de l'air (pas disponible pour le moment)	On ; Off	Off

Configuration du « Étiquette du poêle »

Il est possible de saisir ou de modifier le nom du poêle, jusqu'à un maximum de 20 caractères.



Fig. 42

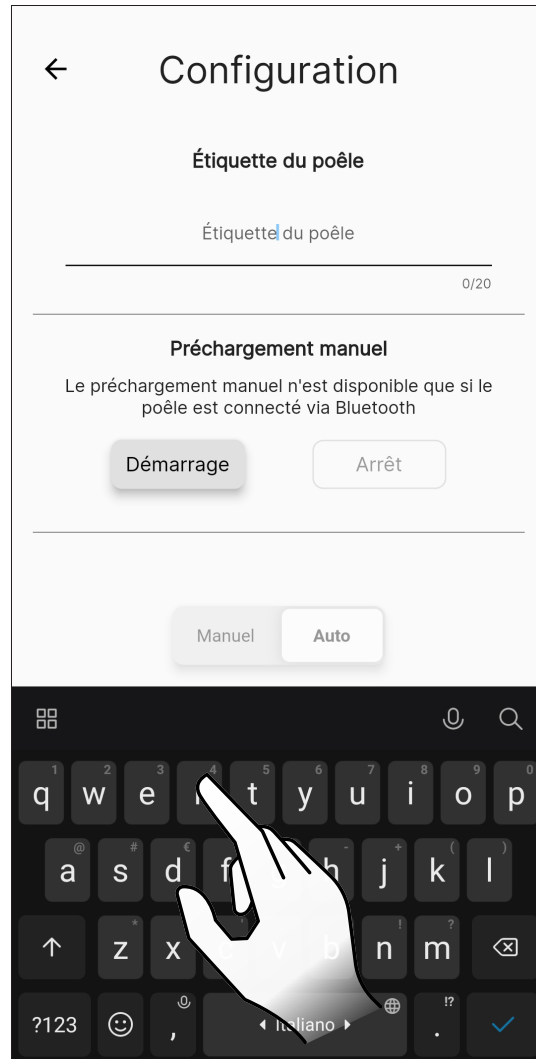


Fig. 43

Fonction « Préchargement manuel »



Pour effectuer le préchargement manuel, le poêle doit être connecté via Bluetooth.

Pour activer manuellement la vis sans fin (poêle éteint), il faut procéder comme suit :



Fig. 44



Fig. 45

Par contre, pour l'interrompre :

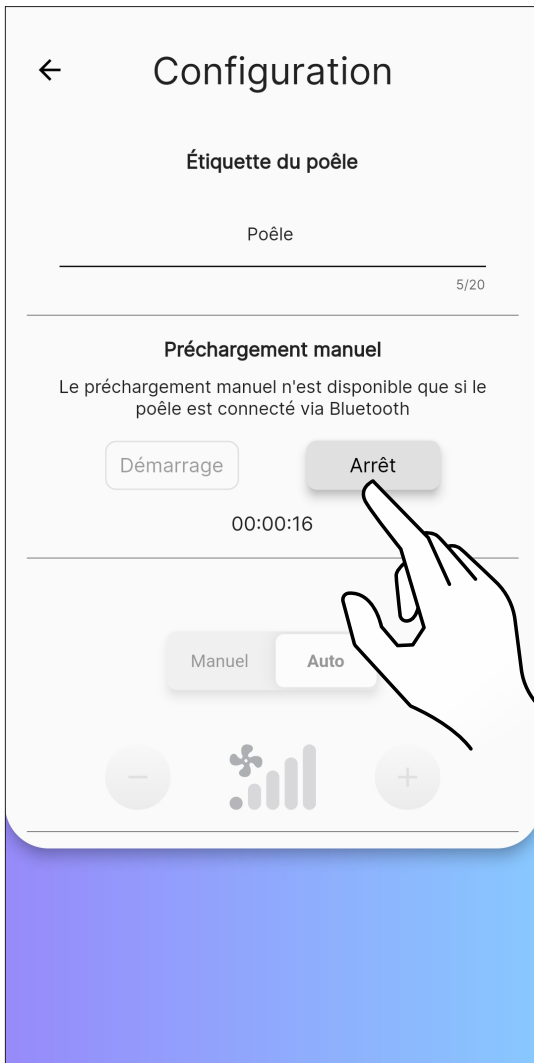


Fig. 46



Fig. 47

Fonction « Vitesse ventilateur zone 1 »



Cette fonction ne peut être utilisée que si le poêle est allumé (Fig. 49), sinon elle n'est pas modifiable (Fig. 48).

Il est possible de choisir entre le fonctionnement manuel ou automatique.
 Choisir le fonctionnement manuel permet de modifier la vitesse du ventilateur.
 Les valeurs configurables vont de 1 (minimum) à 5 (maximum).
 Pour configurer la vitesse, appuyer sur les icônes **+** ou **-**.

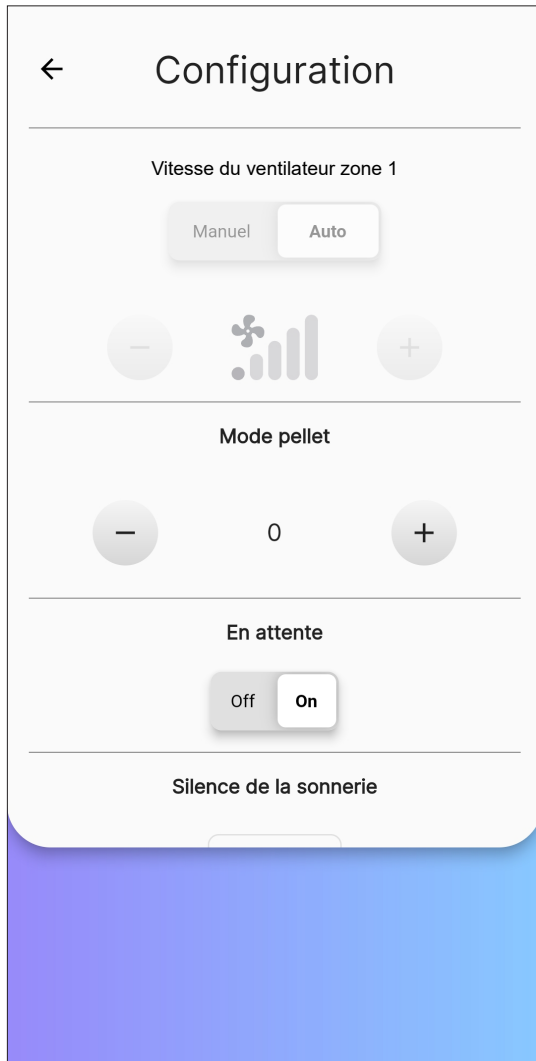


Fig. 48



Fig. 49

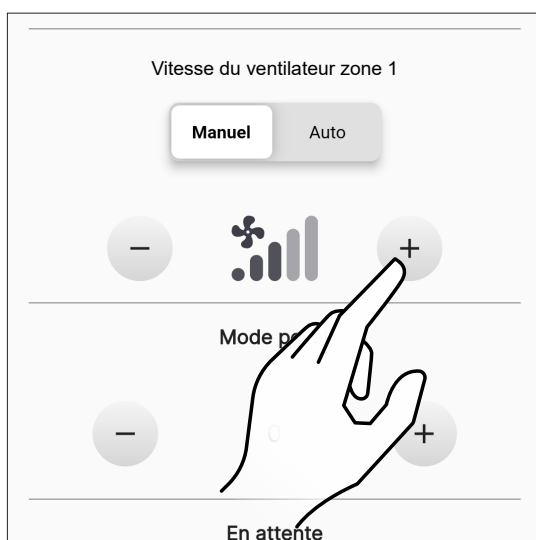


Fig. 50

Fonction « Mode pellet »

La combustion optimale dépend de plusieurs facteurs (type d'installation, conditions de fonctionnement et d'entretien, type de pellet, etc.)

De manière générale, si à la fin de la combustion il reste beaucoup de résidus dans le brasier, il est conseillé de modifier les configurations de combustion (en augmentant la valeur) jusqu'à trouver la solution la plus satisfaisante.

Les valeurs configurables vont de -5 (pellet de haute qualité) à 5 (pellet de basse qualité).



Pour configurer le type de pellet utilisé, appuyer sur les icônes  ou .



Fig. 51

Fonction « En attente »

En activant cette fonction, l'appareil s'éteint lorsque la température ambiante souhaitée est atteinte.

Si cette fonction n'est pas activée, l'appareil module son fonctionnement sans s'éteindre.

Pour activer cette fonction, il faut appuyer sur la touche « On ».

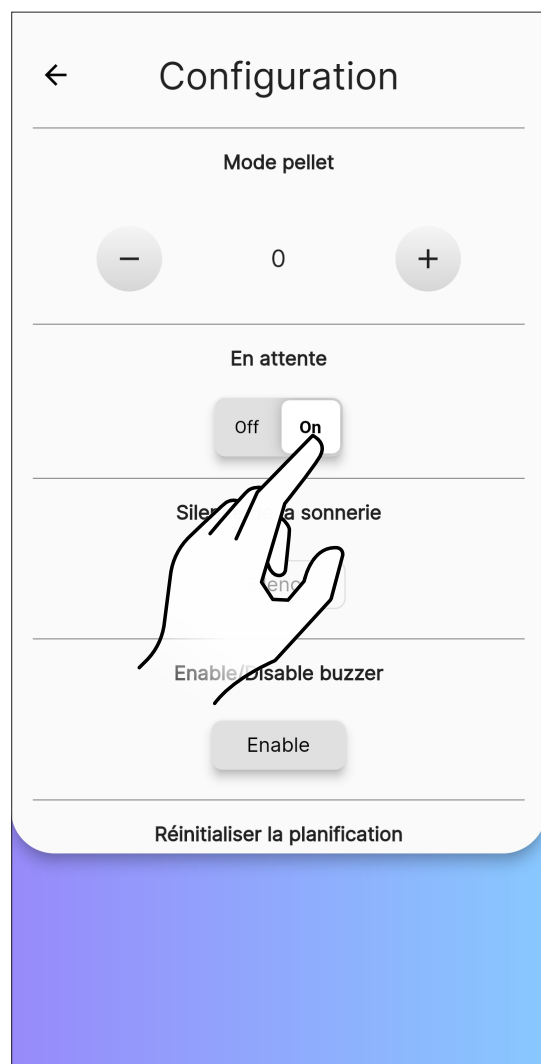


Fig. 52

Fonction « Silence de la sonnerie »



Cette fonction ne peut être utilisée qu'en présence d'une alarme.

Pour mettre momentanément la sonnerie en sourdine, il faut appuyer sur la touche « Silence ».

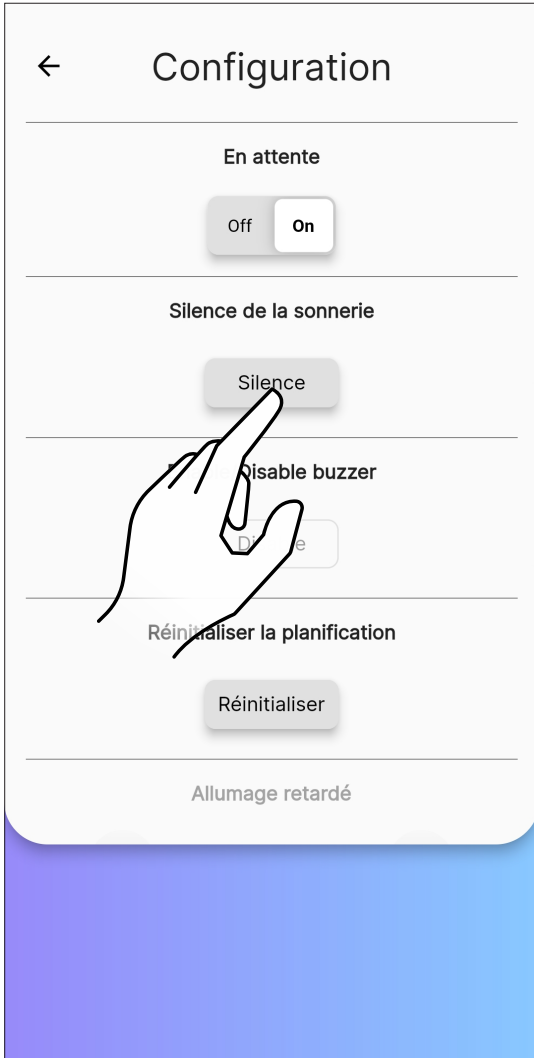


Fig. 53

Fonction « Activer/désactiver sonnerie »

Pour activer/désactiver la sonnerie en permanence, appuyer sur la touche « Activer » ou « Désactiver ».

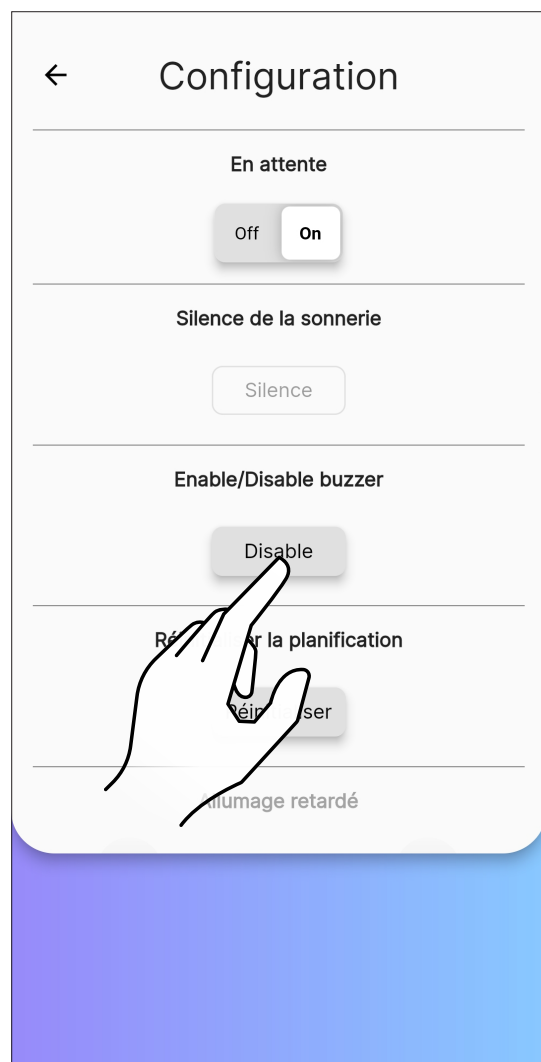


Fig. 54

Fonction « Réinitialiser la planification »

Pour réinitialiser la planification, il faut appuyer sur la touche « Réinitialiser ».

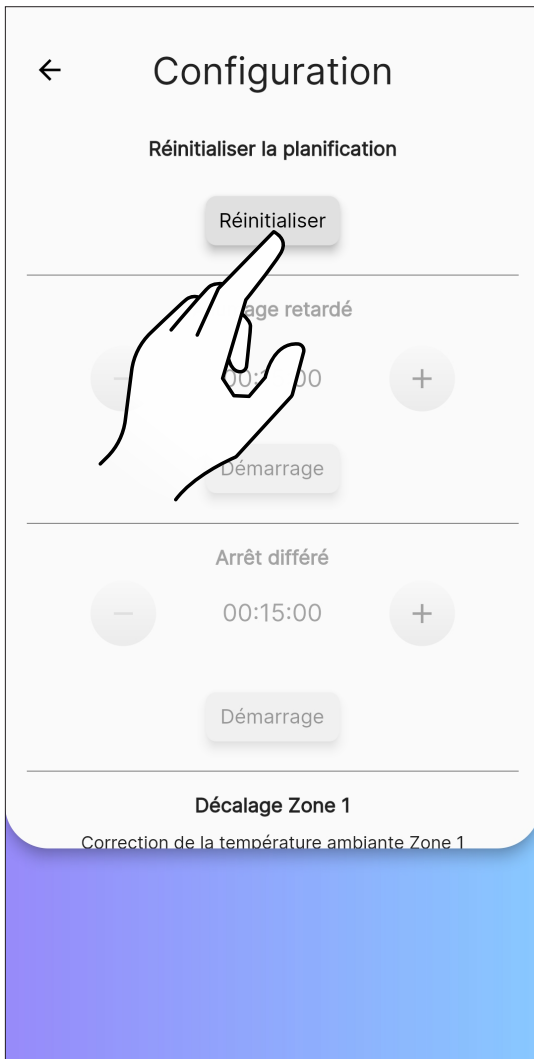


Fig. 55

Fonction « Allumage retardé »

Cette fonction ne permet de retarder la mise en marche de l'appareil que si ce dernier est éteint et que la planification n'a pas été activée.

Il est possible de retarder la mise en marche de l'appareil d'un minimum de 15 minutes à un maximum de 8 heures à l'aide des touches **+** et **-**. Puis appuyer sur le bouton « Démarrage ».

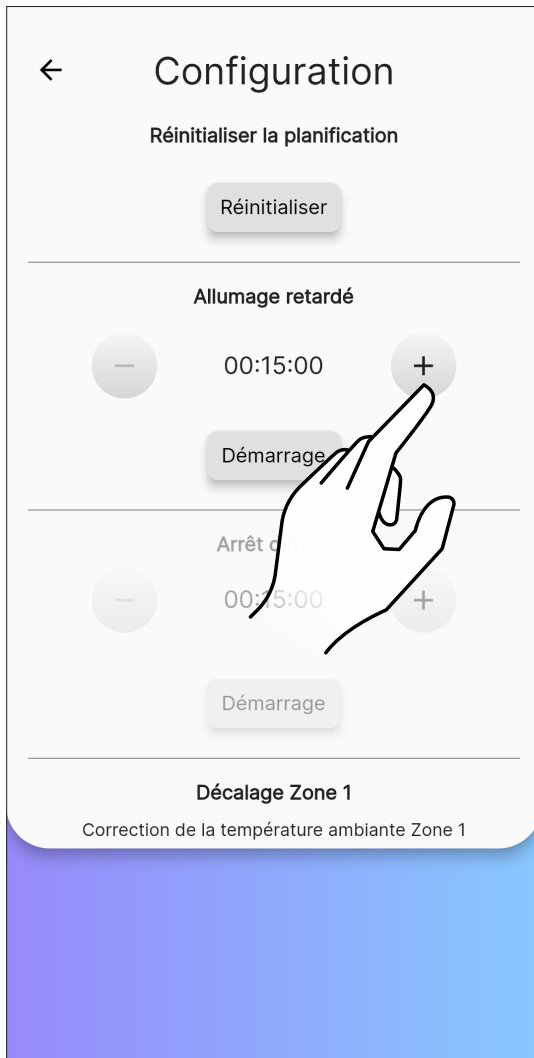


Fig. 56

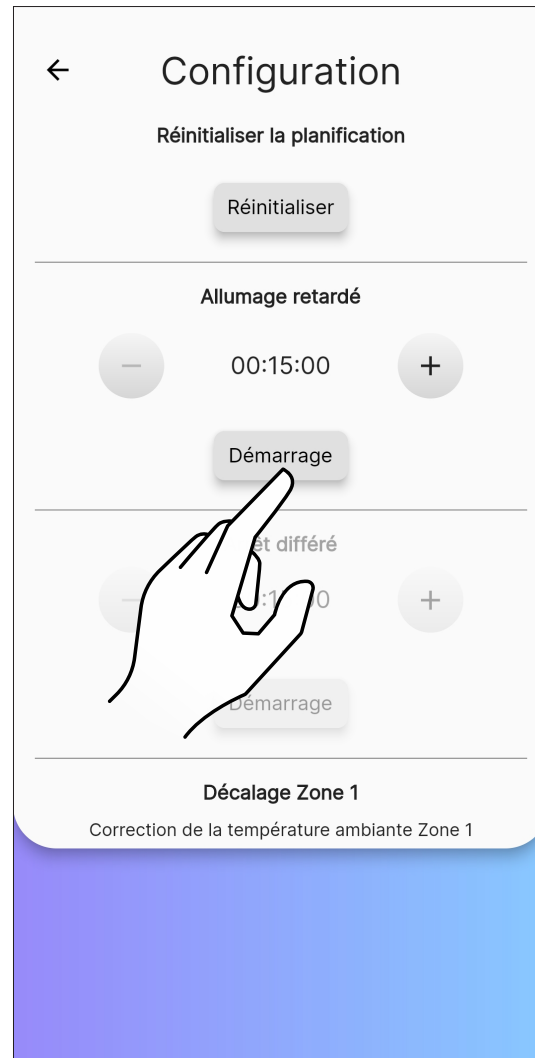


Fig. 57

Fonction « Arrêt retardé »

Cette fonction ne permet de retarder l'arrêt de l'appareil que si ce dernier est allumé et que la planification n'a pas été activée. Il est possible de retarder l'arrêt de l'appareil d'un minimum de 15 minutes à un maximum de 8 heures à l'aide des touches + et -. Puis appuyer sur le bouton « Démarrage ».



Fig. 58





Fig. 59

Fonction « Décalage zone 1 »

Cette fonction permet de corriger la lecture de la température ambiante en zone 1.

La plage de correction va de -10 °C à 10 °C.

Pour configurer le facteur de correction, il faut utiliser les touches  et .

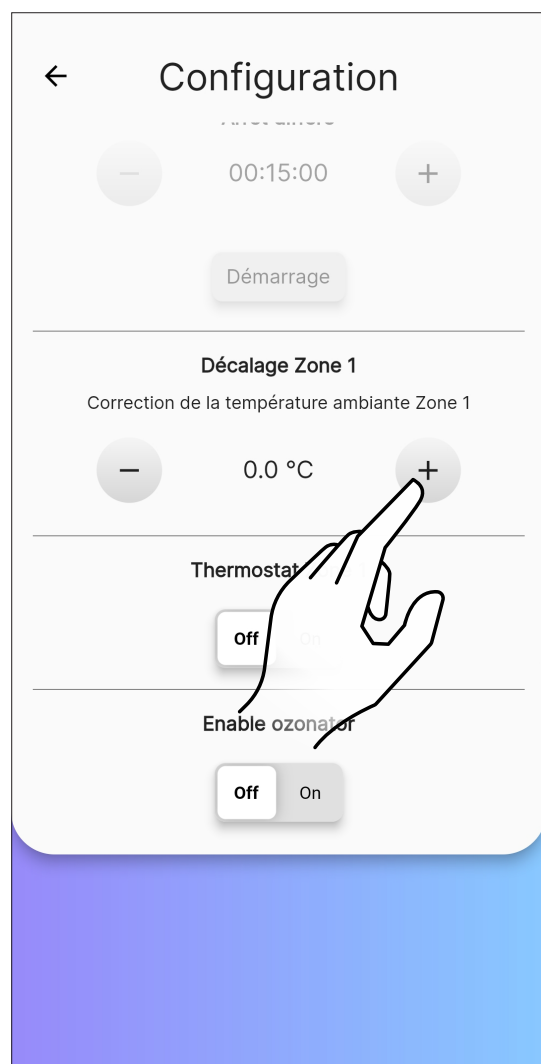


Fig. 60

Fonction « Thermostat zone 1 »

Lorsque l'appareil est commandé par un thermostat externe (ou chronothermostat), l'installateur doit l'activer via la touche « On »

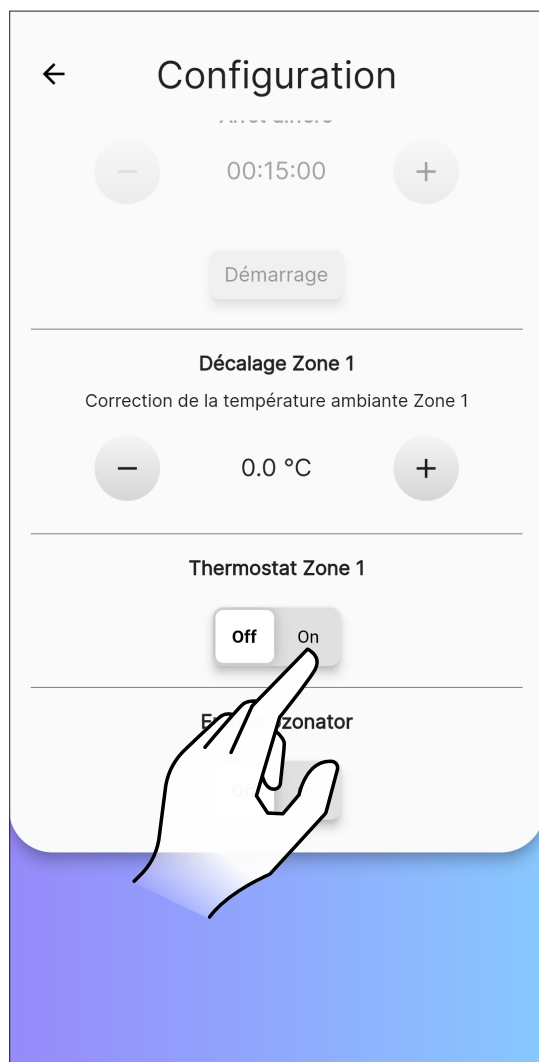
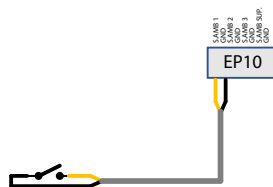


Fig. 61



Fig. 62

et le connecter au connecteur EP 10 de la carte électronique, comme illustré sur la figure.



Remplacez manuellement la sonde d'ambiance par le thermostat externe, en modifiant le câblage.

Stand-by On: l'appareil s'éteint lorsque le thermostat externe est satisfait (circuit ouvert) ; l'appareil se rallume automatiquement lorsque la température baisse au-dessous de la valeur configurée sur le thermostat externe (circuit fermé).

Stand-by Off: l'appareil passe à la puissance minimale ou maximale selon l'état du thermostat.



Lors du premier démarrage, ou si l'arrêt s'est produit directement à partir de l'appareil, il faut allumer l'appareil directement à partir du panneau de contrôle.



Connecter un thermostat externe ouvert/fermé, donc pas sous tension.

À la page-écran « Télécommande », l'état du thermostat est affiché à la place de la température ambiante.

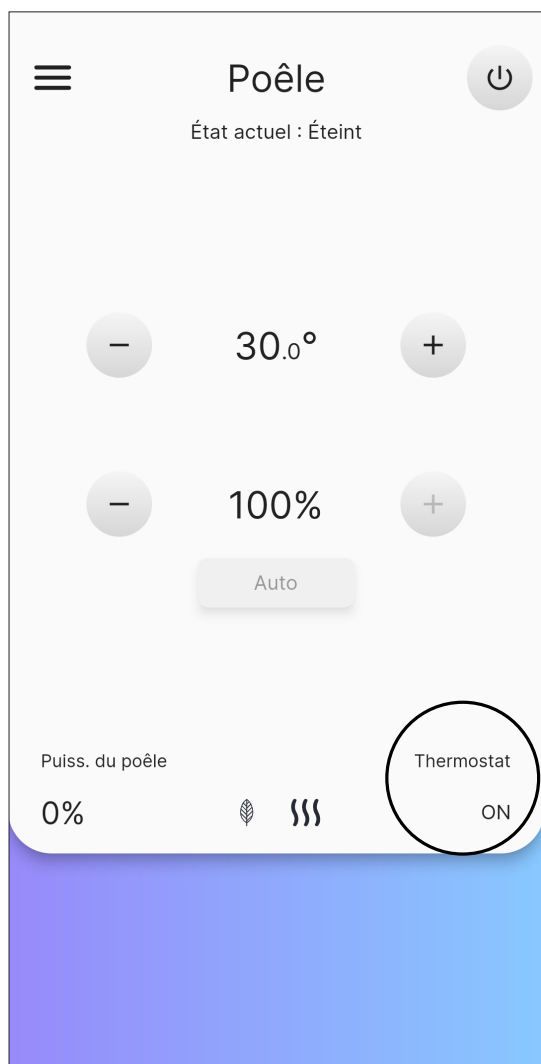


Fig. 63

Wi-fi

Depuis la liste des paramètres, sélectionner l'option « Wi-fi » pour sélectionner le réseau auquel connecter l'appareil.

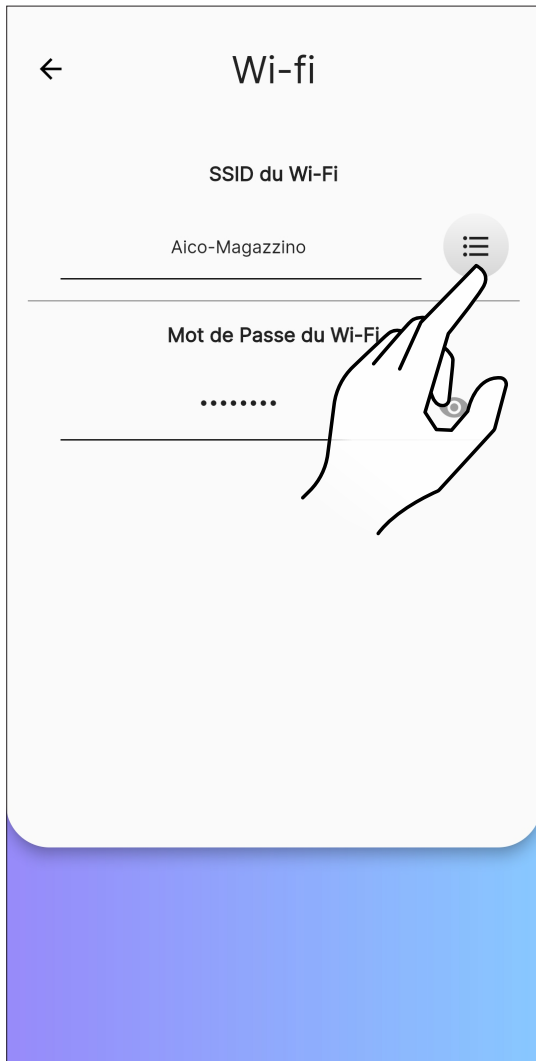


Fig. 64



Fig. 65

Détails du poêle

Il est possible d'afficher certaines des informations relatives à l'appareil, en faisant défiler la page-écran.







Fig. 66



Fig. 67

Historique des évènements

La liste indique les événements survenus dans l'appareil, par ordre chronologique, selon la répartition indiquée dans le tableau suivant :

Icône	Étiquette	Description
	Infos	Information de fonctionnement
	Warning (Alerte)	Alerte qui ne bloque pas le fonctionnement de l'appareil
	Erreur	Erreur qui bloque le fonctionnement de l'appareil. Demander l'intervention de l'assistance.
	Critique	Événement critique requérant l'intervention de l'assistance

Exemple d'affichage de la page-écran :



Fig. 68

Statistiques

La liste indique l'enregistrement du mode et des heures de fonctionnement, dans l'ordre chronologique. En faisant défiler la page-écran, il est possible de visualiser toutes les statistiques acquises.

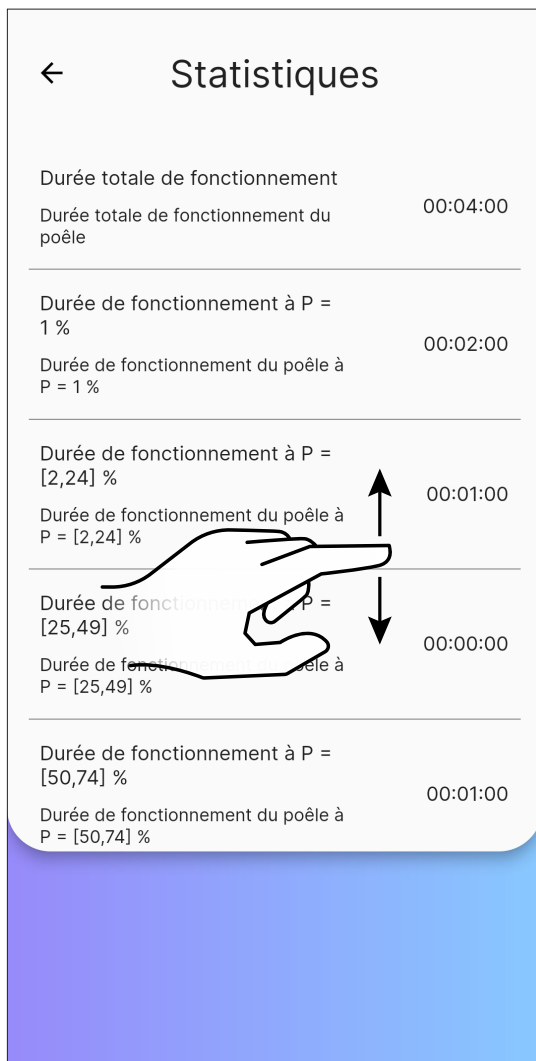


Fig. 69

Réinitialisation d'usine

Dans la liste des configurations, sélectionner l'option « Réinitialisation d'usine » pour restaurer les données configurées par le fabricant et réinitialiser les comptes qui y sont associés (y compris le compte « propriétaire »).

Avant d'effectuer une « Réinitialisation d'usine », il faut :

- mettre le poêle en phase « éteint » sans aucune erreur active ;
- vérifier que le dispositif mobile possède une connexion Internet active lors de l'envoi de la commande « Réinitialisation d'usine ».

La page-écran qui s'ouvre permet de saisir manuellement le code à 16 caractères.

Appuyez ensuite sur le bouton « Réinitialisation des données ».



Pour effectuer la réinitialisation, il faut être connectés en Bluetooth.



Fig. 70

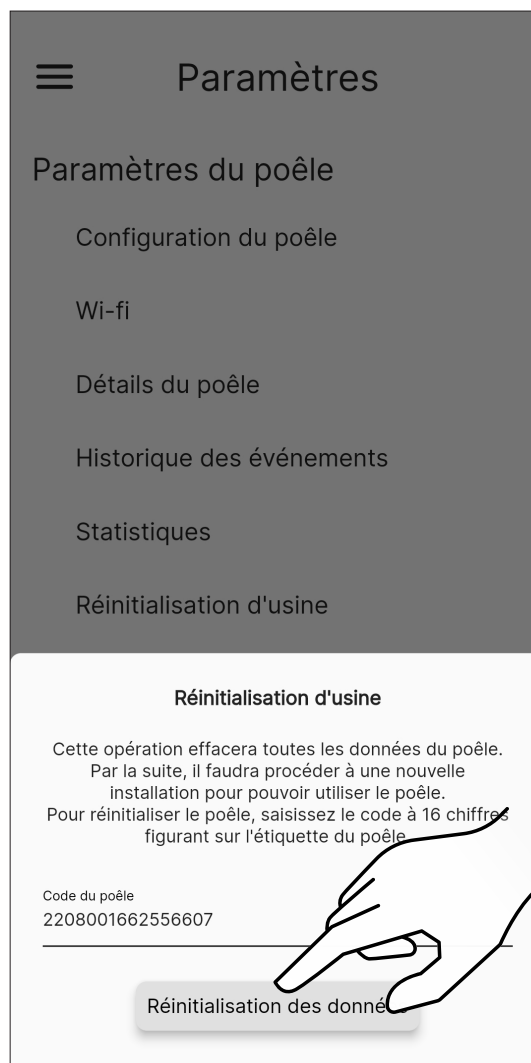


Fig. 71

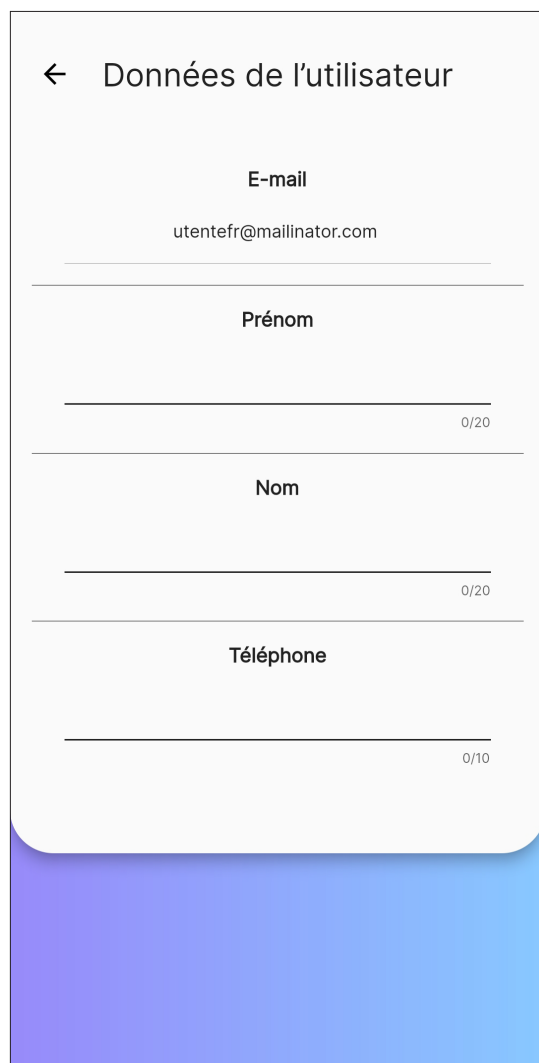
Données de utilisateur

Cette page-écran permet de configurer les informations relatives à l'utilisateur de l'appareil :

- E-mail
- Prénom
- Nom
- Téléphone



Ces informations ne sont pas obligatoires.

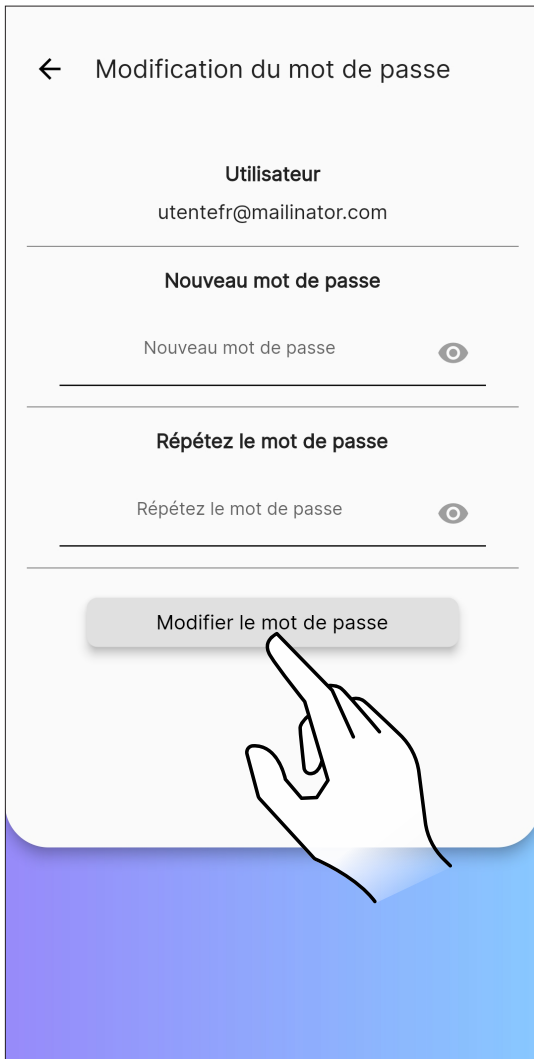


The screenshot shows a mobile application screen titled "Données de l'utilisateur" with a back arrow. It contains four input fields: "E-mail" with the value "utentefr@mailinator.com", "Prénom" (0/20), "Nom" (0/20), and "Téléphone" (0/10). The bottom of the screen has a blue gradient bar.

Fig. 72


Modifier le mot de passe


Cette page-écran permet de changer le mot de passe du compte utilisé pour l'enregistrement.



← Modification du mot de passe

Utilisateur
utentefr@mailinator.com

Nouveau mot de passe
Nouveau mot de passe 

Répétez le mot de passe
Répétez le mot de passe 

Modifier le mot de passe

Fig. 73

Conditions générales

Via cette page-écran, il sera possible de modifier les conditions générales en matière de confidentialité, à l'exception de celles obligatoires sélectionnées précédemment lors de la première configuration de l'application.



En acceptant la troisième condition, l'indication de la météo est activée, en référence à l'emplacement du poêle. Remettre le poêle en marche pour que la modification soit effective.

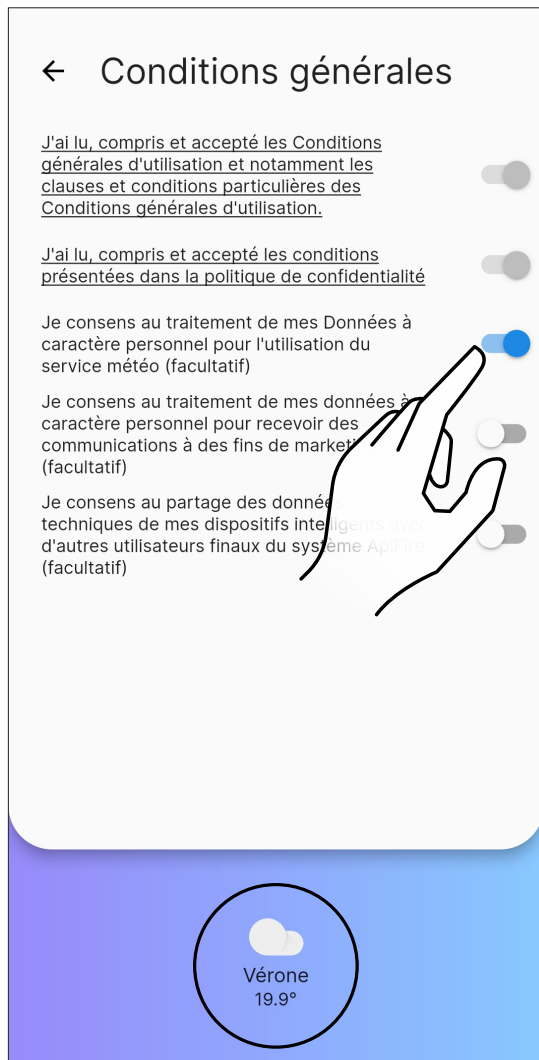


Fig. 74

Gestionnaire de permissions

Via cette page-écran, il sera possible de demander l'accès à un autre poêle ou de gérer les demandes d'autres utilisateurs au poêle dont vous êtes « propriétaire », comme visé précédemment au paragraphe « Connexion à un poêle déjà configuré ».

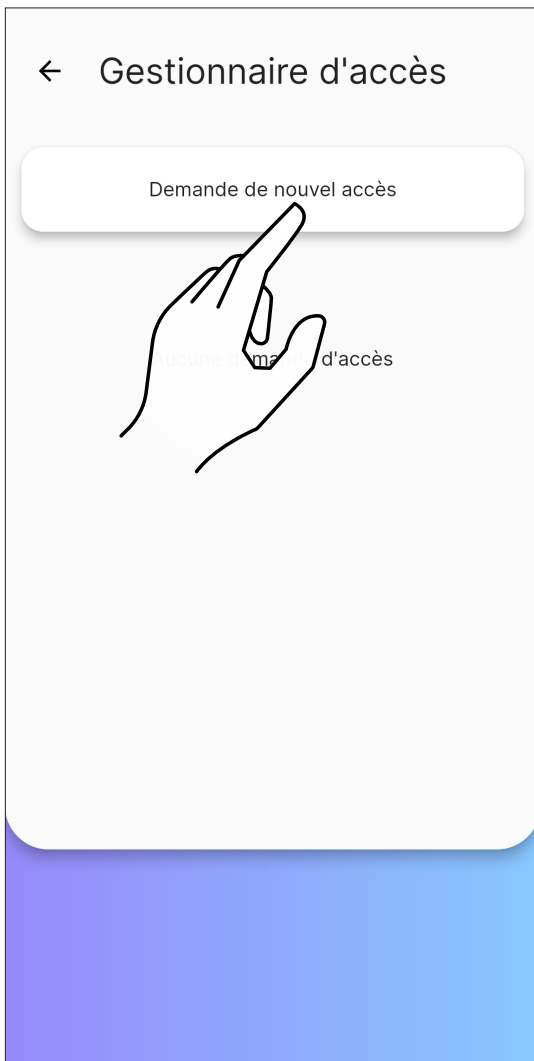


Fig. 75

Licences Open source

À partir de la liste des configurations, en sélectionnant l'option « Licences Open source », une page-écran s'ouvrira où il sera possible de visualiser les licences de l'application.

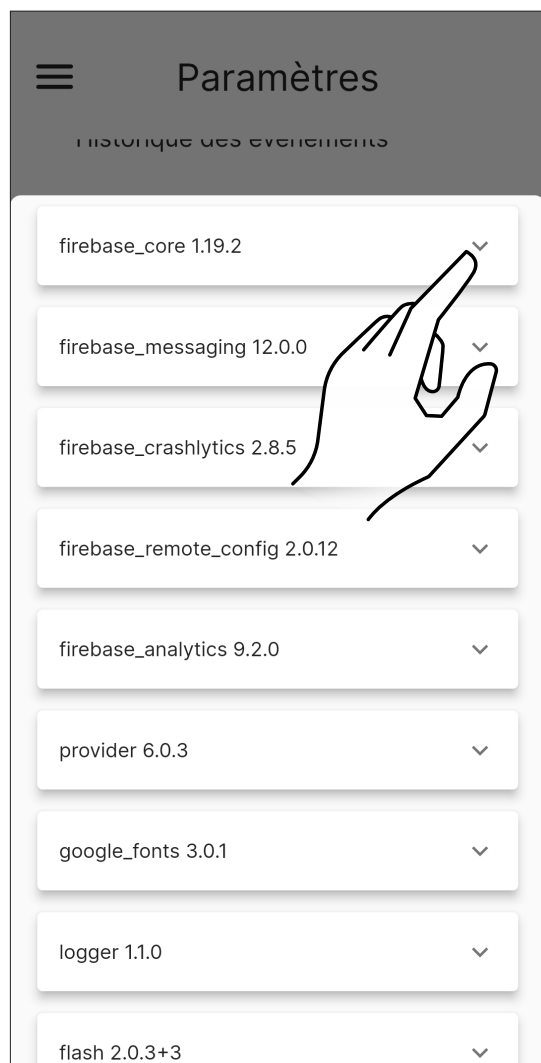


Fig. 76

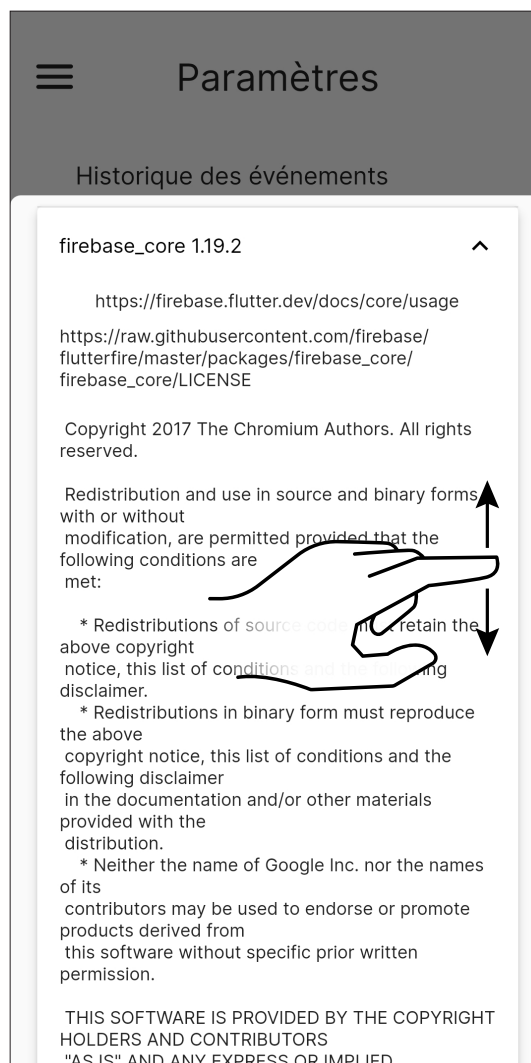


Fig. 77

Quitter

À partir de la liste des configurations, en sélectionnant l'option « Quitter », il sera possible de se déconnecter du compte.

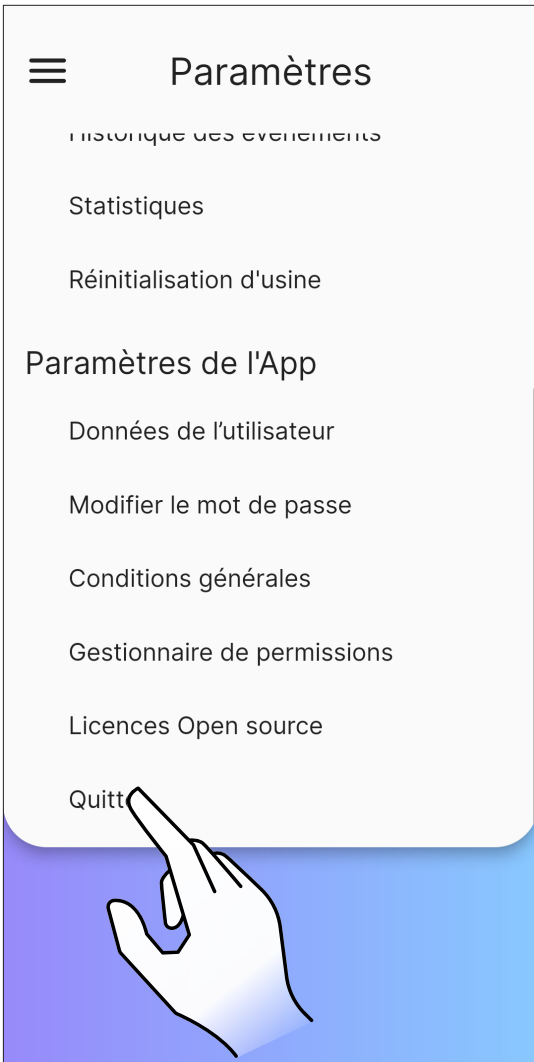


Fig. 78



Fig. 79


MENU « PLANIFICATION »

Planification

Dans le menu principal, appuyer sur l'icône  pour accéder au menu « Planification ».

Cette page-écran (Fig. 81) permet de planifier le fonctionnement de l'appareil et la température souhaitée tout au long de la journée, pour chaque jour de la semaine ; elle se présente par défaut comme sur la figure.

Appuyer sur le jour souhaité pour ouvrir la page-écran de modification.

La touche  (Fig. 81) permet d'activer ou de désactiver la planification hebdomadaire.

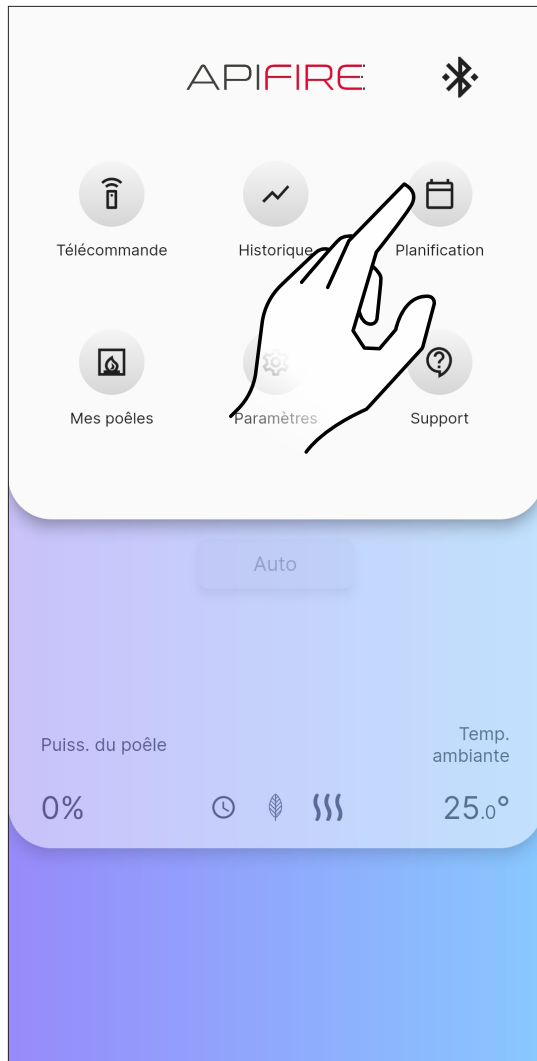


Fig. 80

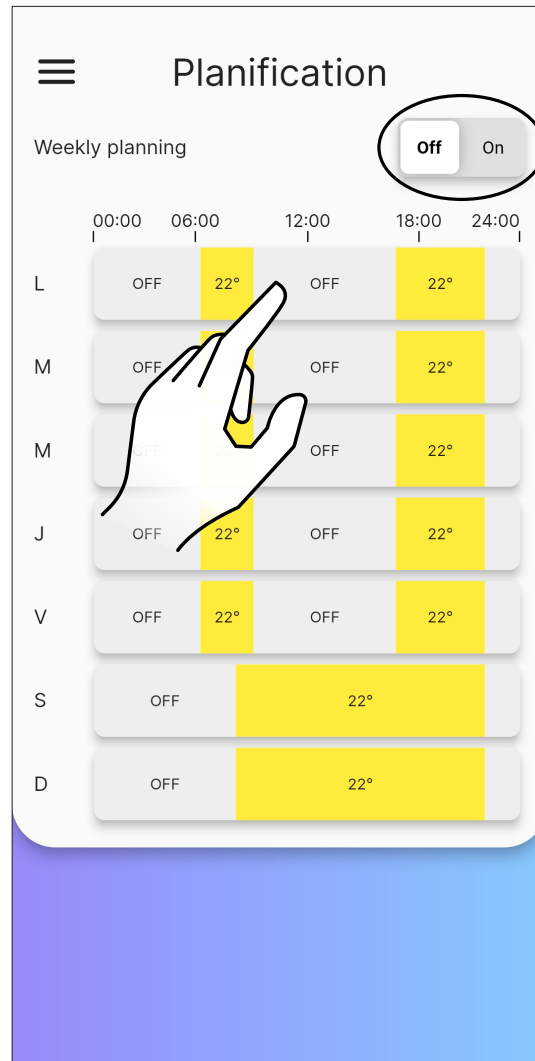


Fig. 81

Description

À chaque jour de la semaine, il est possible d'attribuer plusieurs tranches horaires avec des températures différentes, une toutes les 15 minutes.

Pour chaque tranche horaire, il est possible de configurer : heure de début, heure de fin et température souhaitée.

Il est toujours possible de créer ou d'éliminer de nouvelles tranches horaires et de copier toute la planification de la journée pour les autres jours de la semaine.

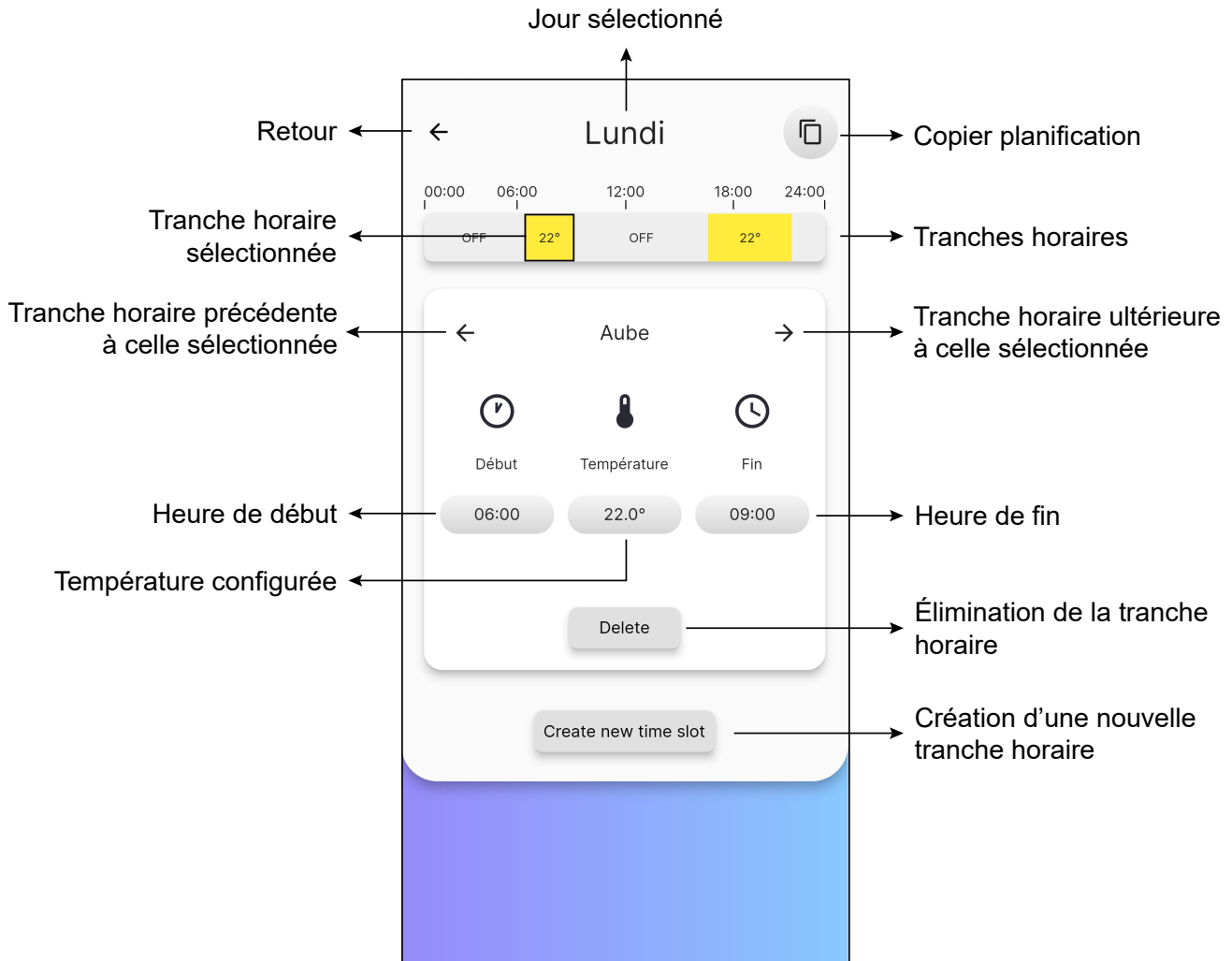


Fig. 82

Utilisation

Gestion des tranches horaires

Pour modifier l'heure de début, appuyer sur le bouton, indiquant l'heure, sous la mot « Début ».

Choisir l'heure de début de la tranche en appuyant sur les touches **+** et **-**.

Appuyer sur la touche « Close » pour confirmer.

Procéder de la même façon pour modifier l'heure de fin de la tranche.

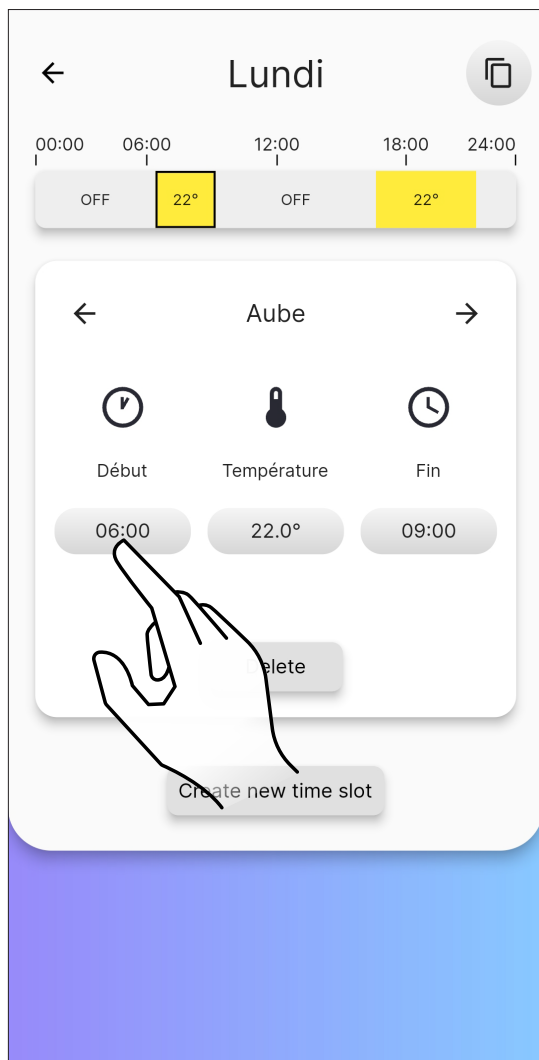


Fig. 83

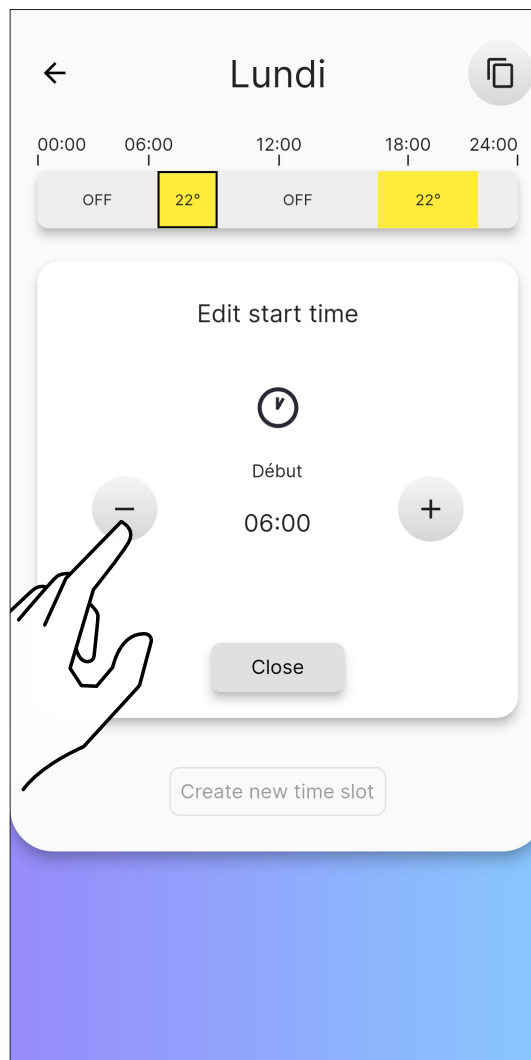


Fig. 84

Après avoir défini l'heure de début et de fin, configurer la température souhaitée pour cette tranche horaire, de la même façon que pour les opérations précédentes.
 Les températures configurables sont : OFF (poêle éteint) et de 10 °C à 30 °C.

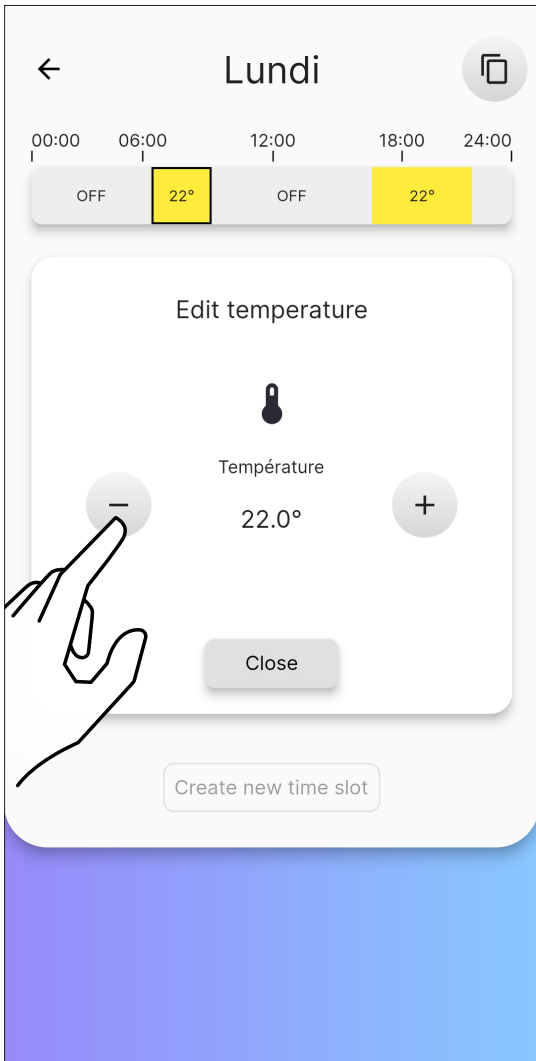


Fig. 85

Création d'une nouvelle tranche horaire

De la même manière que pour la modification d'une tranche existante, il est possible de créer une nouvelle tranche horaire en appuyant sur le bouton « Create new time slot ».



Veillez vérifier au préalable l'heure de fin de la tranche pour terminer correctement l'opération.

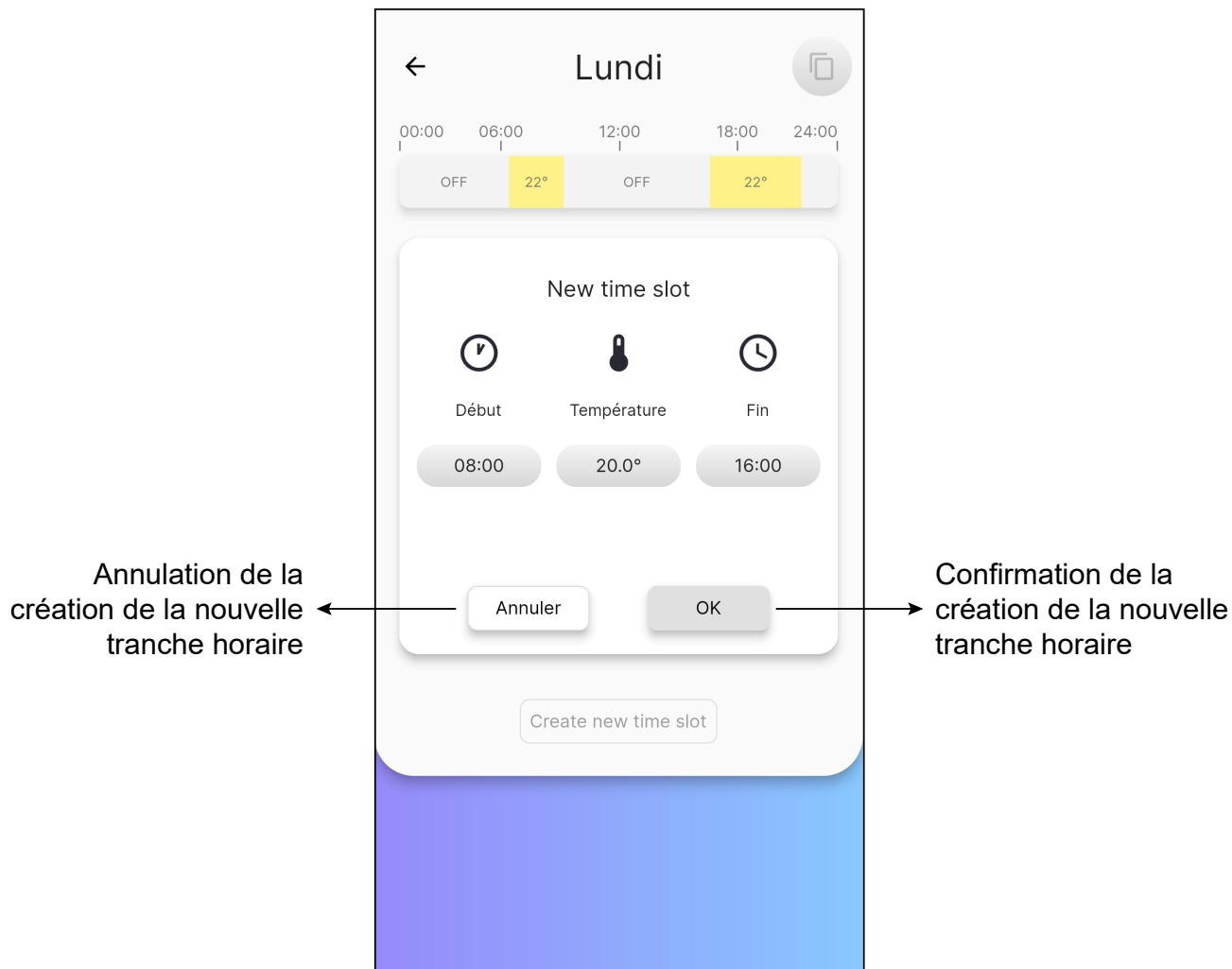



Fig. 86

Copier la planification d'un jour

Exemple : si l'on souhaite copier la planification faite pour lundi, ainsi que pour mardi, il suffit d'appuyer sur l'icône  et sélectionner « mardi ».

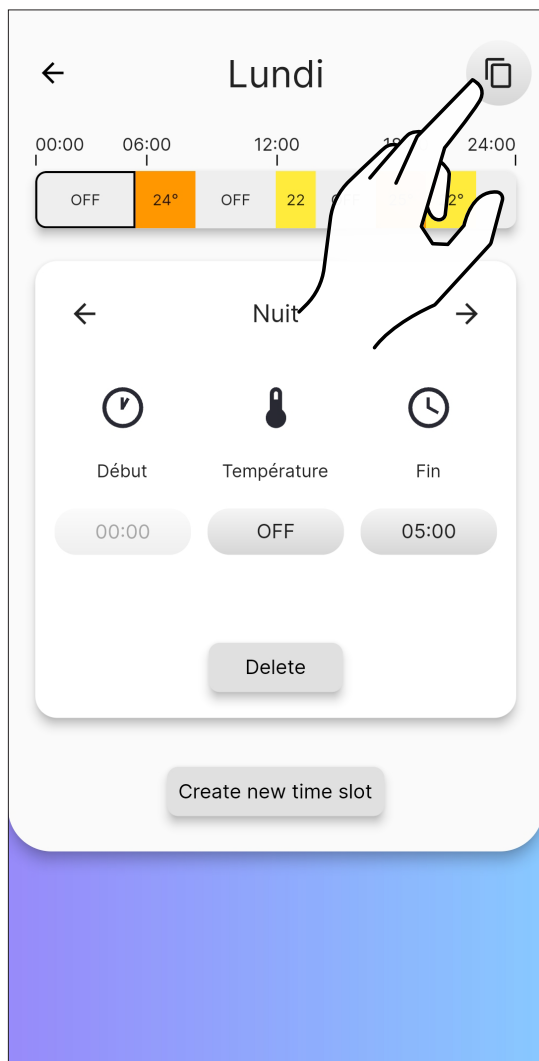


Fig. 87

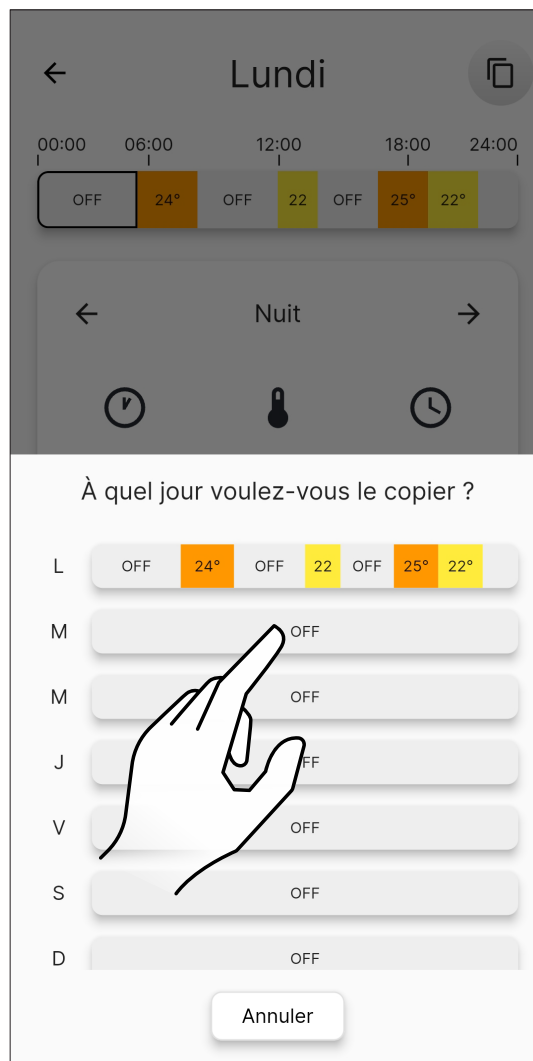


Fig. 88

Réinitialiser la planification

Pour réinitialiser le programme, il faut accéder au menu « Paramètres » et appuyer sur l'option « Configuration du poêle », faire défiler jusqu'à la fonction « Réinitialiser la planification » et appuyer sur le bouton « Réinitialiser », comme expliqué précédemment (Fig. 55).

MENU « HISTORIQUE »

Historique

Dans le menu principal, appuyer sur l'icône  pour accéder au menu « Historique ».

Via cette page-écran (Fig. 90), il sera possible de visualiser l'évolution de la température au cours des 5 derniers jours.

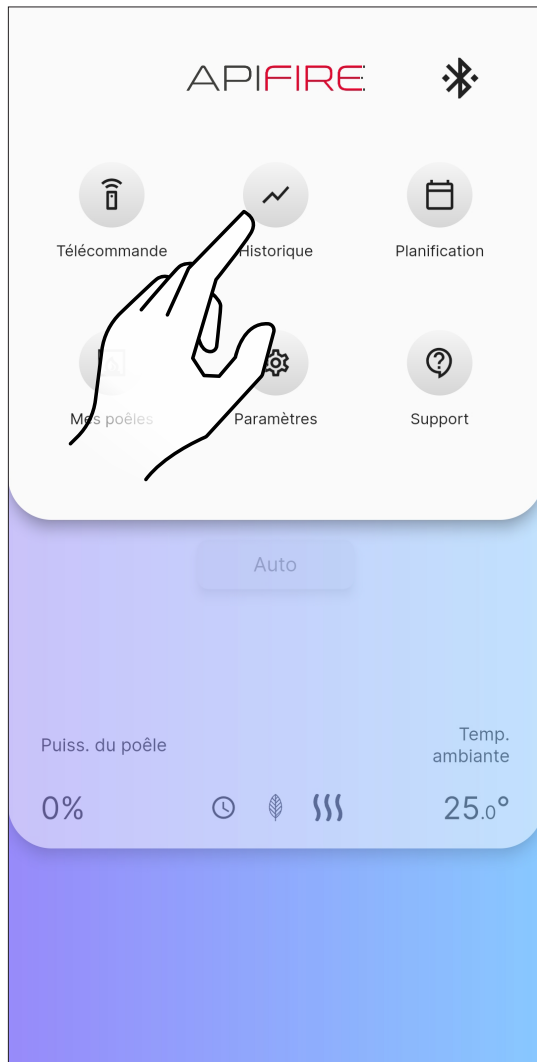


Fig. 89

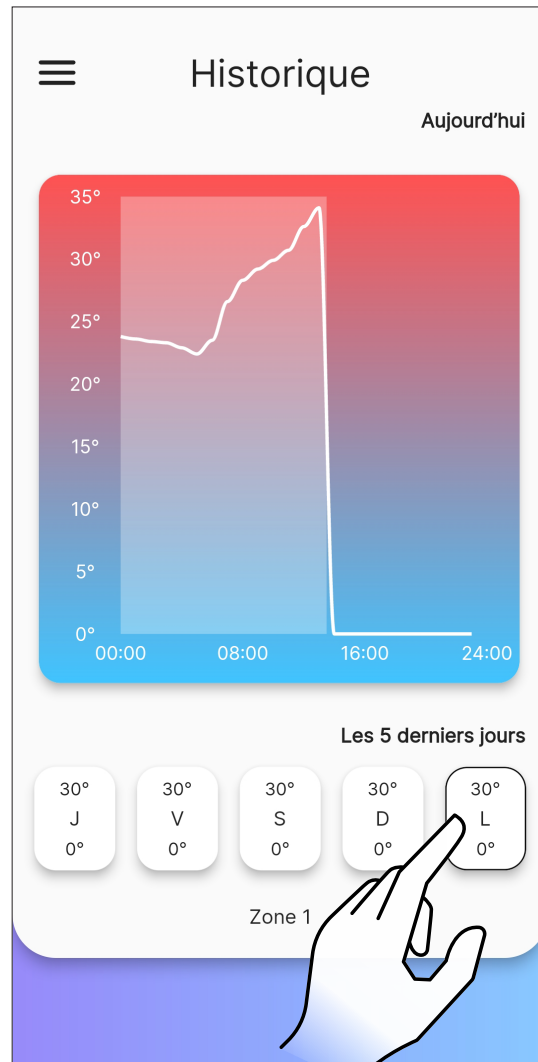


Fig. 90

MENU « MES POÊLES »

Mes poêles

Dans le menu principal, appuyer sur l'icône  pour accéder au menu « Mes poêles ».

Via cette page-écran (Fig. 91), il sera possible de visualiser tous les poêles contrôlés par cette application ou d'ajouter un nouveau poêle.



Si l'on ajoute un nouveau poêle, le poêle actuel sera déconnecté.

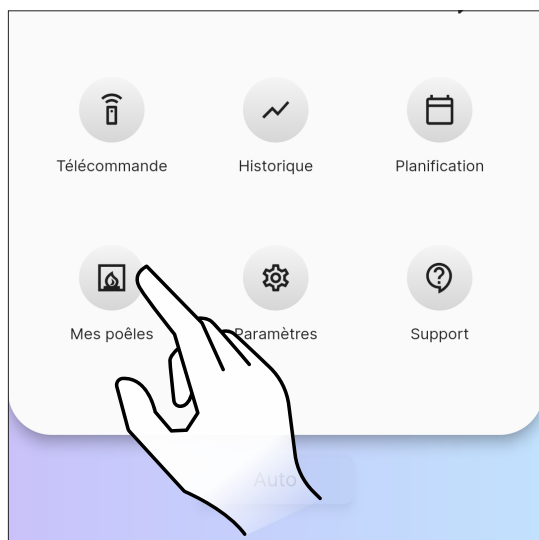


Fig. 91

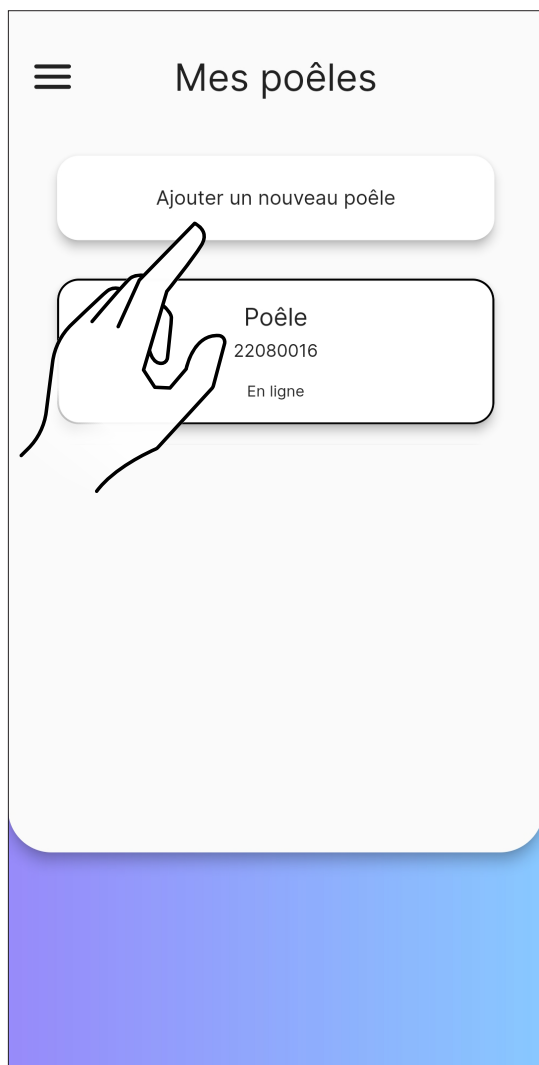


Fig. 92



Fig. 93

MENU « SUPPORT »

Support

Dans le menu principal, en appuyant sur l'icône  l'on sera redirigé vers notre e-mail pour la demande d'assistance.



Saisir une courte description du problème dans l'objet et une explication plus précise dans le corps de l'e-mail, après le texte pré-rempli.

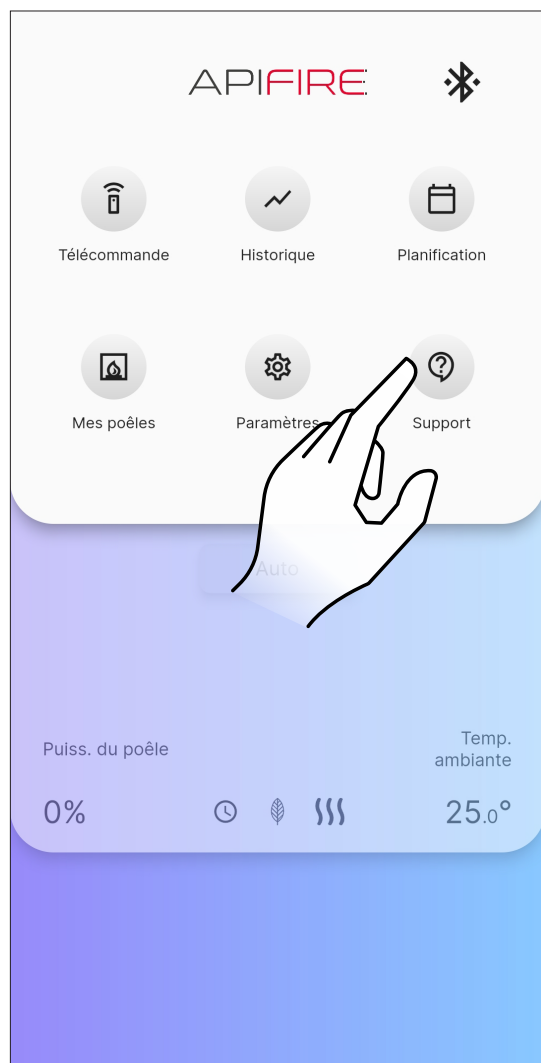


Fig. 94

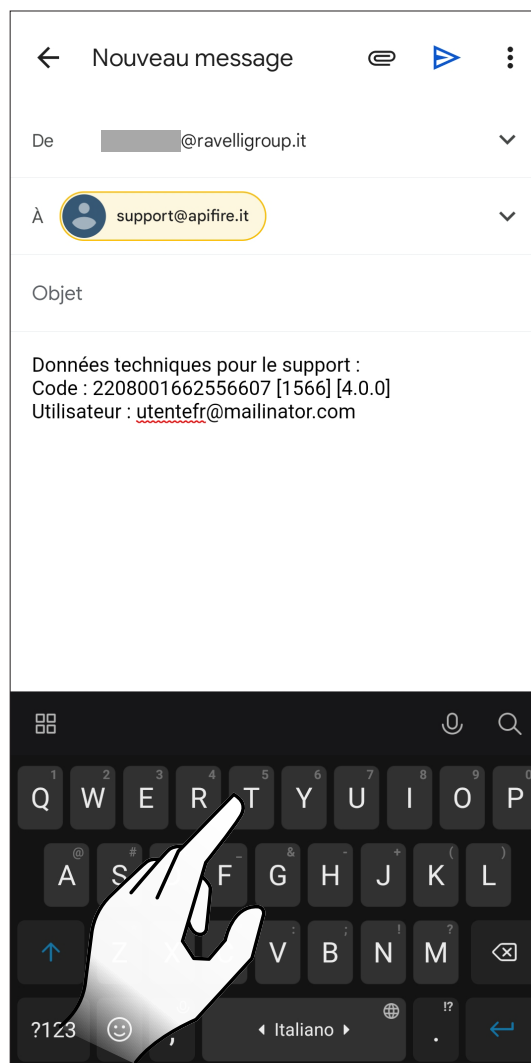


Fig. 95

UTILISATION

Mise en marche



Avant chaque mise en marche, s'assurer que le tiroir à cendres ne soit pas plein et qu'il est correctement mis en place dans son logement.

Laisser l'icône  enfoncée pendant deux secondes pour démarrer l'appareil.

Le message « Mise sous tension... » s'affiche, après quoi l'« État actuel » passe de « Éteint » à :

- Démarrage - contrôle 1
- Démarrage - contrôle 2
- Start
- Démarrage - nettoyage
- Démarrage - chargement
- Pause
- Démarrage - phase 1
- Démarrage - phase 2
- Démarrage - stabiliser
- Fonctionnement

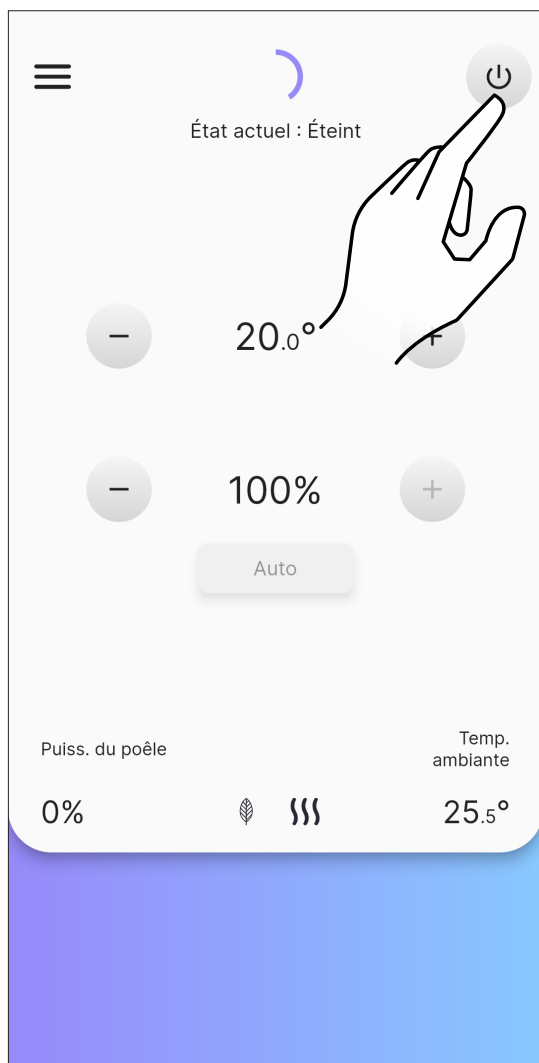


Fig. 96

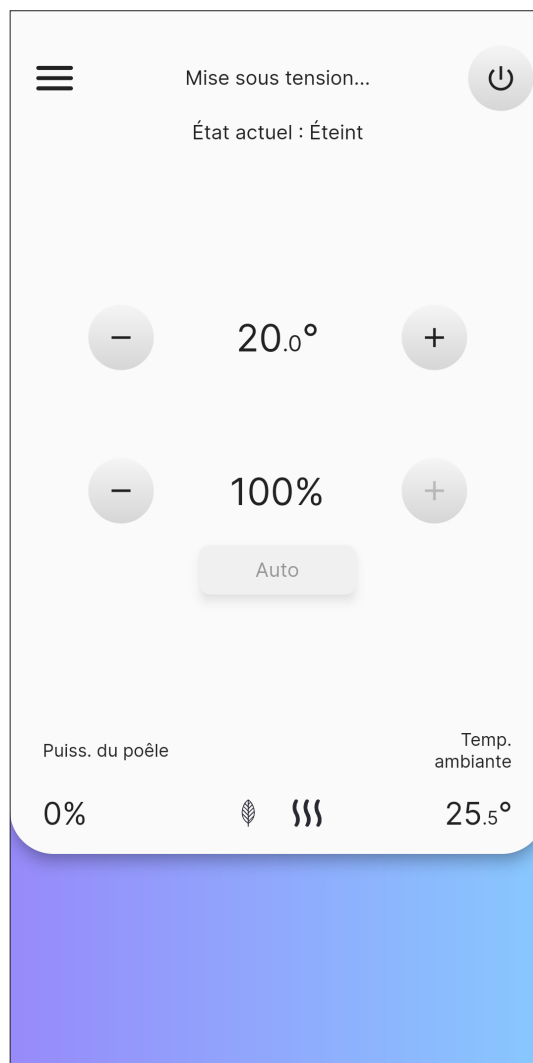


Fig. 97



Fig. 98

! Mise en marche automatique : l'appareil est équipé d'un dispositif automatique qui permet l'allumage des pellets sans l'utilisation d'autres allumeurs traditionnels.

! Il faut éviter d'allumer l'appareil manuellement si le système d'allumage automatique est compromis.

! Lors de la première mise en marche de l'appareil, des odeurs ou des fumées désagréables peuvent se produire à cause de l'évaporation ou du dessèchement de certains matériaux utilisés. Ce phénomène disparaît progressivement. Il est conseillé, lors des premières mises en marche, de bien aérer les locaux.

Appareils « Hermétiques » :

Toutes les fois que la porte du foyer et/ou du réservoir à pellets est ouverte, il faut éviter de le laisser ouvertes trop longtemps afin d'éviter que le système ne signale l'état de la porte ouverte et/ou du réservoir ouvert.

Modification de la température ambiante

En modifiant cette valeur, l'on définit la température que l'on souhaite atteindre dans la pièce, lue directement par une sonde placée sur l'appareil.

Pour modifier la valeur de la température, il faut appuyer sur les icônes **+** ou **-**.

Les valeurs configurables vont de 5 °C à 40 °C.

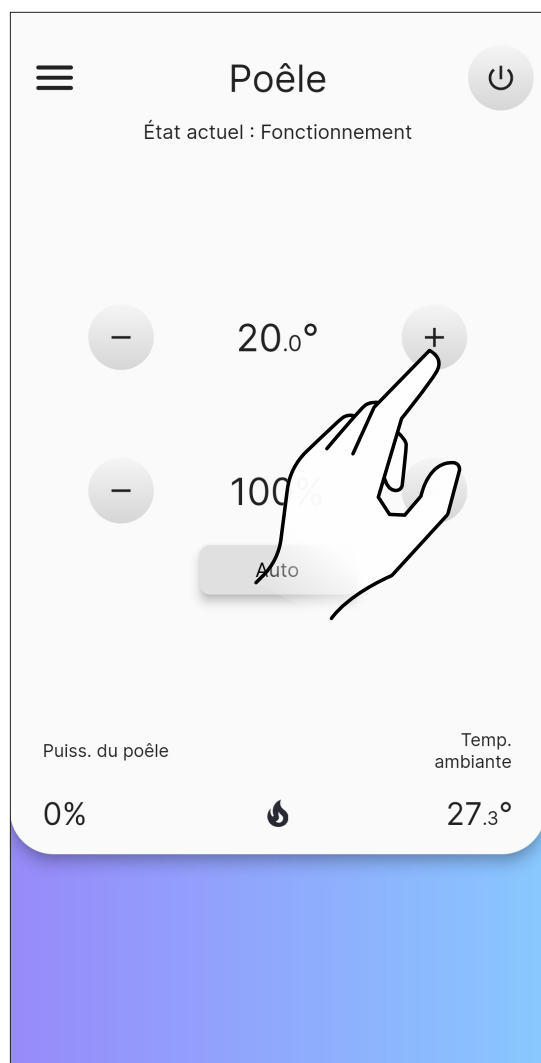


Fig. 99

Modification de la puissance

La puissance définit la quantité de chaleur produite par l'appareil et influe donc aussi directement sur la consommation.

Pour modifier la valeur de la puissance, il faut appuyer sur les icônes **+** ou **-** : les valeurs configurables vont de 1 % (minimum) à 100 % (maximum).

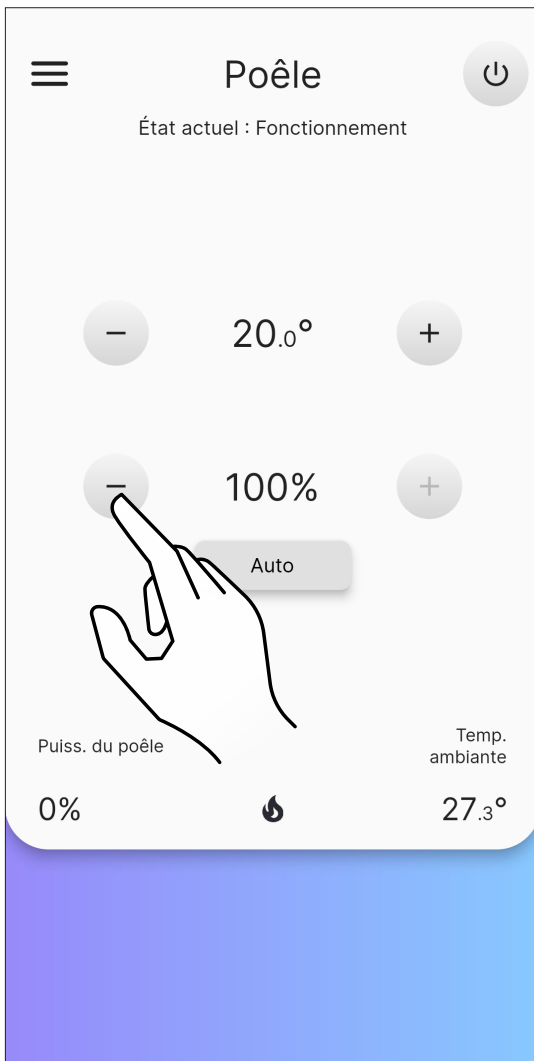


Fig. 100


Modification des paramètres

Il est possible de modifier certains paramètres de fonctionnement comme indiqué au chapitre « Menu Paramètres ».



Pour effectuer une nouvelle mise en marche, il est recommandé d'attendre que l'appareil soit complètement refroidi.

Arrêt

Laisser l'icône  enfoncée pendant deux secondes pour arrêter l'appareil.

Le message « Mise hors tension... » s'affiche, après quoi l'« État actuel » passe de « Fonctionnement » à :

- Arrêt
- Refroidissement
- Éteint

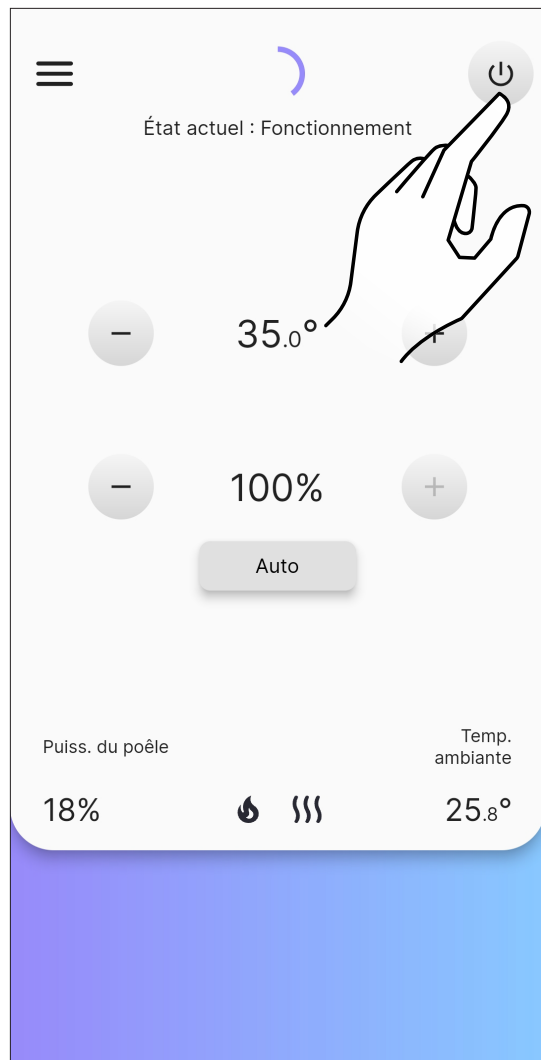


Fig. 101



Fig. 102

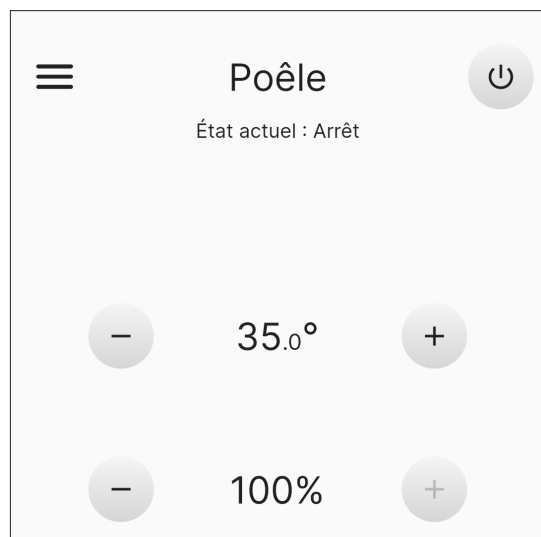


Fig. 103



Les valeurs configurées seront maintenues jusqu'à la prochaine modification, même lorsque l'appareil est éteint ou débranché de l'alimentation électrique.



Il est recommandé d'éteindre l'appareil en suivant attentivement ce qui précède. Il est interdit d'éteindre l'appareil en débranchant l'alimentation électrique.

Remise en marche après une coupure de courant

En cas de courte coupure de courant, l'appareil se rallume automatiquement, en vérifiant les conditions de sécurité, au retour du courant. En cas de longue coupure, l'appareil reste en revanche éteint et signale la coupure de courant.

Fonctionnement avec sonde d'ambiance sur le poêle

L'appareil peut être allumé/éteint manuellement ou de manière programmée.

L'appareil module la puissance (Auto) en fonction de la température ambiante relevée par la sonde embarquée (il essaie de maintenir la température souhaitée en consommant le moins possible).

ANOMALIES ET SOLUTIONS POSSIBLES

Lorsqu'une anomalie de fonctionnement survient, une alarme sonore (bip) est activée et la cause possible s'affiche dans l'application avec une courte description.

Les erreurs sont réparties en :

- **Warning** (alerte) : de simples alertes qui ne bloquent pas le fonctionnement de l'appareil (dans certains cas, ils le limitent). Ils se réinitialisent automatiquement dès que la cause les ayant générés a été supprimée ou a cessé.
- **Error** (erreur) : erreurs bloquantes. L'appareil s'éteint. La cause du message d'alarme doit être résolue avant la remise en marche de l'appareil.
- **Critical** (criticité) : erreurs bloquantes. L'appareil s'éteint. Il faut demander l'intervention du Centre d'Assistance.

Warning

Exemple d'affichage d'une alerte.



Fig. 104



Fig. 105

Error

Exemple d'affichage d'une erreur.

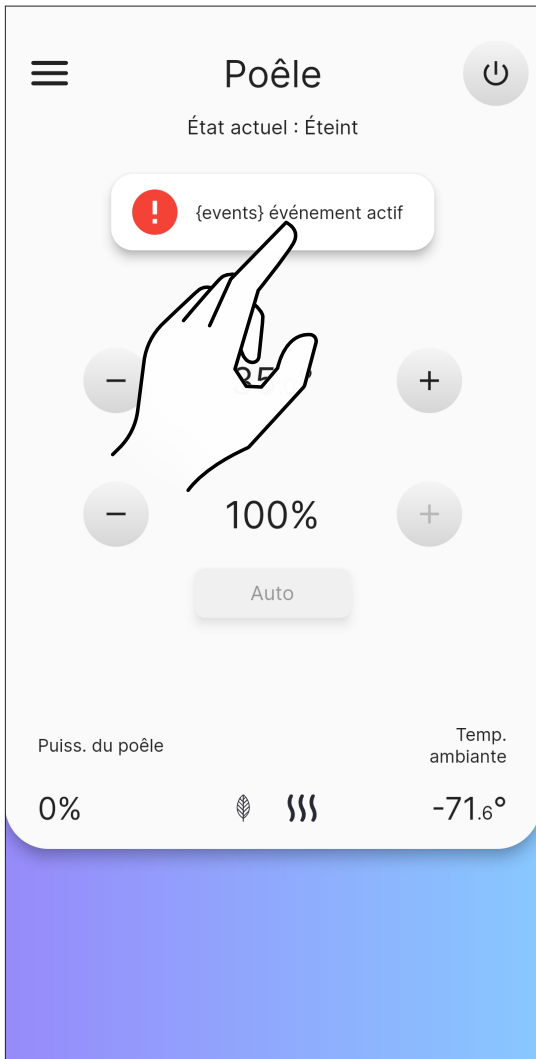


Fig. 106

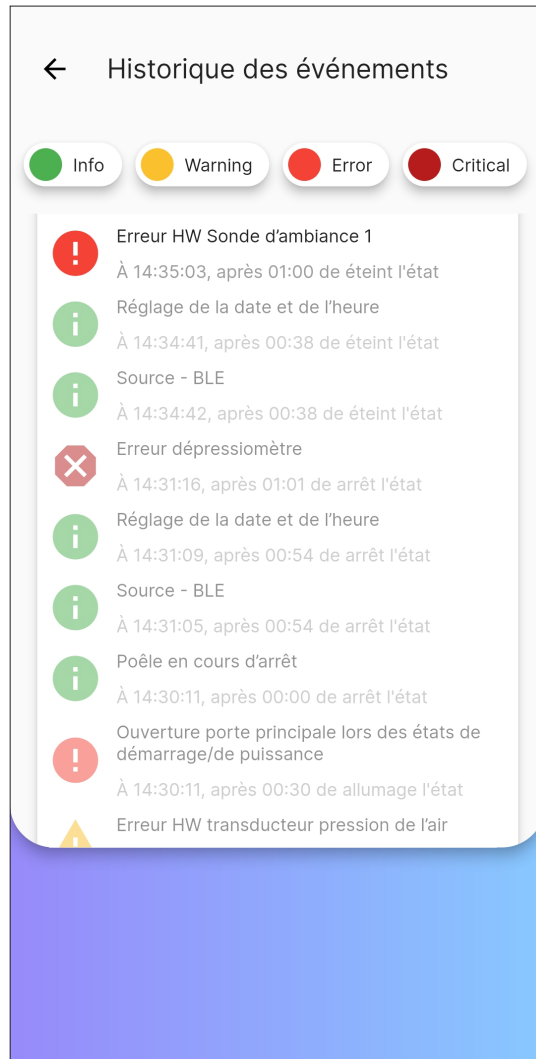


Fig. 107

Critical

Exemple d'affichage d'une criticité.

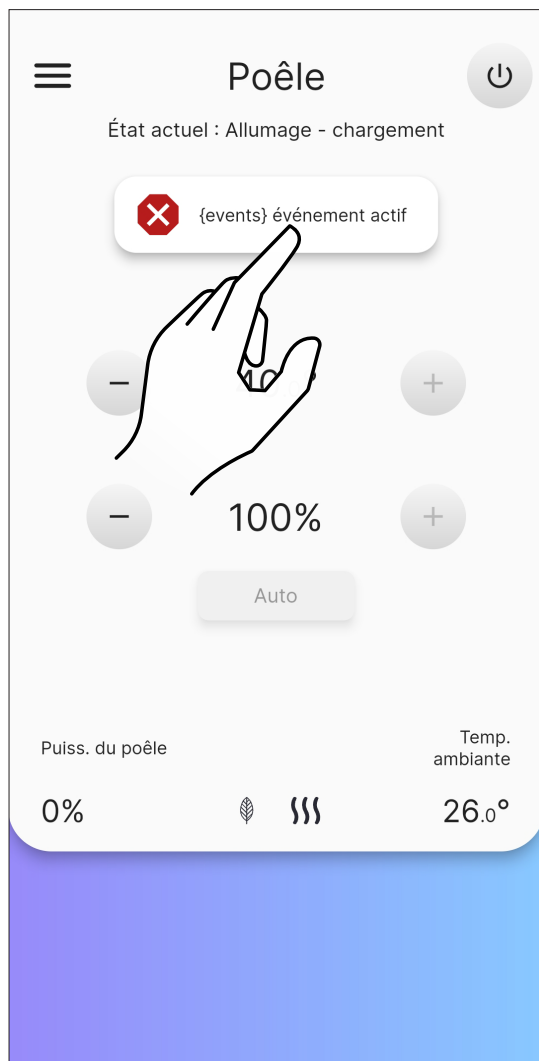


Fig. 108



Fig. 109

Tableau récapitulatif des anomalies possibles

Type	Texte affiché	Explication	Solutions possibles
Warning	Erreur matérielle (HW) du transducteur de pression d'air (AL 14)	Absence ou mauvais raccordement des prises de pression	Vérifier le raccordement des prises de pression
	Alerte de haute température des fumées (AL 40)	Surtempérature lue par la sonde fumée	Eteignez et si le problème persiste, recommencer la mise en marche ou appeler le Service d'Assistance
	Alerte de température élevée de la carte (AL 41)	Surtempérature lue par le capteur situé sur la carte	Vérifier que les passages d'air, à l'arrière de l'appareil, n'aient pas été obstrués
	Alerte de demande de maintenance (AL 46)	Expiration de la période de maintenance de l'appareil	Planifier la prochaine maintenance

Type	Texte affiché	Explication	Solutions possibles
Error	Erreur matérielle (HW) sonde d'ambiance 1 (AL 04)	Sonde en panne ou interrompue	Appeler le Service d'Assistance
	Erreur matérielle (HW) du moteur de l'extracteur des fumées (AL 16)	Moteur de l'extracteur des fumées en panne ou ne fonctionnant pas	
	Erreur matérielle (HW) du moteur de la vis sans fin (AL 17)	Moteur de la vis sans fin en panne ou ne fonctionnant pas	
	Défaut de mise en marche démarrage 1 (AL 23)	Le réservoir des pellets est vide	Si le problème persiste, recommencer la mise en marche ou appeler le Service d'Assistance
		L'étalonnage du pellet et de l'aspiration lors de la mise en marche est inapproprié	
		La résistance pour la mise en marche est défectueuse ou n'est pas en place	
		Lecture erronée de la sonde des fumées et/ ou de la sonde dans la chambre	
	Défaut d'allumage démarrage 2 (AL 24)	L'étalonnage du pellet et de l'aspiration lors de la mise en marche est inapproprié	Si le problème persiste, recommencer la mise en marche ou appeler le Service d'Assistance
		La résistance pour la mise en marche est défectueuse ou n'est pas en place	
		Lecture erronée de la sonde des fumées et/ ou de la sonde dans la chambre	
	Défaut de stabilisation (AL 25)	L'étalonnage du pellet et de l'aspiration lors de la mise en marche est inapproprié	Si le problème persiste, recommencer la mise en marche ou appeler le Service d'Assistance
		Lecture erronée de la sonde des fumées et/ ou de la sonde dans la chambre	
	Absence de flamme lors du fonctionnement (AL 26)	Le réservoir des pellets est vide	Si le problème persiste, recommencer la mise en marche ou appeler le Service d'Assistance
Lecture erronée de la sonde des fumées et/ ou de la sonde dans la chambre			
Absence d'alimentation lors du fonctionnement (AL 31)	Panne temporaire d'électricité		
Ouverture de la porte principale en démarrage/fonctionnement (AL 32)	Porte, tiroir ou porte des pellets sont restés ouverts	Vérifier la fermeture des portes	
Absence de pellet (AL 33)	Le réservoir des pellets est vide	Vérifier la présence de pellet dans le réservoir. Éventuellement le charger	
Alarme matérielle (HW) d'absence d'alimentation vis sans fin (AL 49)	Vis sans fin pas alimentée	Vérifiez que les portes sont fermées. Contactez le service après-vente si le problème persiste	
Erreur matérielle (HW) du moteur du nettoyeur (AL 50)	Moteur du nettoyeur en panne ou ne fonctionnant pas	Appeler le Service d'Assistance	
Critical	Alarme de surtempérature du réservoir des pellets (AL 01)	Intervention du thermostat à réarmement automatique relié à la trémie	Appeler le Service d'Assistance
	Surtempérature de la carte (AL 03)	Dépassement de la température maximale autorisée pour la carte	
	Erreur matérielle (HW) sonde des fumées (AL 07)	Sonde en panne ou interrompue	
	Surtempérature des fumées (AL 19)	Dépassement de la température maximale autorisée pour les fumées	
	Surtempérature des fumées (AL 27)	Le pressostat fonctionne mal	
	Débit d'air inattendu (AL 30)	Lecture de débit d'air incohérente	

PANNEAU DE CONTRÔLE

À l'arrière du poêle, il y a un panneau de contrôle simple avec lequel il sera possible d'effectuer des opérations de base.

Description

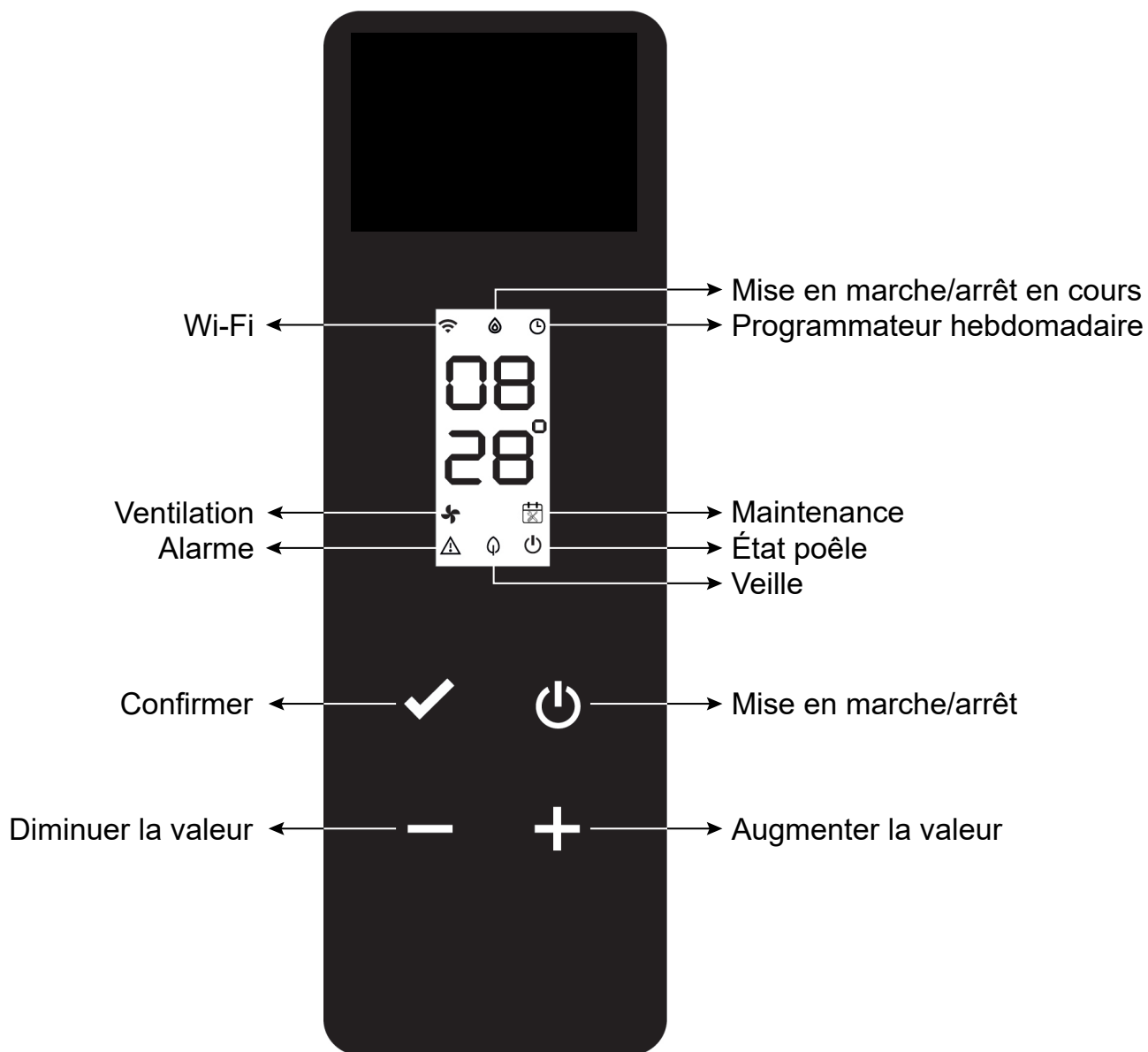










Fig. 110













Affichages d'état

Icône	Condition	Description
	Allumé	Connexion valable au service Cloud, avec indication de la qualité du signal
	Animation croissante	Connexion Wi-Fi en cours ou paramètres Wi-Fi pas valables
	Éteint	Paramètres Wi-Fi pas configurés
	Éteint	Poêle éteint
	Animation mise en marche	Poêle en cours de mise en marche
	Animation arrêt	Poêle en phase d'arrêt automatique
	Clignotante	Poêle en phase de test ou demande de démarrage à chaud à confirmer
	Allumé	Flamme stable et poêle qui fonctionne
	Allumé	Programmeur hebdomadaire inséré et activé
	Clignotante	Mise en marche/arrêt suite à une intervention du programmeur hebdomadaire
	Clignotement rapide	Programmeur hebdomadaire mal configuré
	Allumé	Ventilateur tangentiel actif sur la zone 1
	Allumé	Demande d'intervention technique suite à un dépassement du seuil de la maintenance programmée
	Clignotante	Poêle en mode test
	Clignotante	Poêle en alarme (affichage du code d'alarme correspondant*)
	Allumé	Fonction Stand-by activée
	Clignotante	Mise en marche/arrêt en cas de Stand-by activé
	Éteint	Poêle éteint
	Allumé	Poêle allumé


* Voir le tableau récapitulatif des anomalies possibles

Opérations possibles

Les opérations suivantes sont possibles depuis la page initiale :

Icône	Pression	Affichage/configuration	Valeurs
	Courte	Affichage heure en cours	
	Longue	Allume/éteint le poêle (en fonctionnement normal et/ou pour le redémarrage après un défaut)	on, off
	Longue	Entrer dans le menu utilisateur	Voir le paragraphe « Menu utilisateur »
	Courte	Configuration température zone 1 souhaitée via les touches  ou 	Par défaut : 20 °C Minimum : 0 °C Maximum : 40 °C
		Configuration température zone 1 souhaitée via les touches  ou 	F Aut, F nor
	Courte	Configuration puissance poêle via les touches  ou 	Par défaut : P 100 Minimum : P 1 Maximum : P 100
 	Longue	Démarrage cycle de précharge (si poêle en off, sans alarmes)	LoAd

Menù utente del pannello comandi**Menu utilisateur du panneau de contrôle**

Après avoir maintenu la touche  enfoncée, les options suivantes s'afficheront et pourront être modifiées, dans un ordre progressif :




Description	Valeurs
Activation programmeur hebdomadaire	P on, P oFF
Configuration mode auto/manuel	F Aut, F nor
Configuration du type de pellet	de PL -5 à PL 5
Activation fonction stand-by	S on, S oFF
Activation entrée thermostat	t on, t oFF



Après une attente de 10 secondes à partir de la dernière touche enfoncée, l'écran revient à la page principale sans enregistrer les modifications éventuelles.


ENTRETIEN

Mises en garde de sécurité pour l'entretien

- 
L'entretien du poêle doit être effectué au moins une fois par an et programmé, à temps, avec le service d'assistance technique.
- 
Dans certaines conditions, comme au cours de l'allumage, de l'extinction ou d'une utilisation inappropriée, les produits de la combustion peuvent contenir de petites particules de suie qui s'accumulent dans le système d'évacuation des fumées. Cela peut réduire la section de passage des fumées et entraîner un risque d'incendie. Le système d'évacuation des fumées doit être inspecté et nettoyé au moins une fois par an.
- 
Les opérations d'entretien doivent être effectuées lorsque le poêle est froid et le courant débranché.

Avant d'effectuer toute opération d'entretien, prendre les précautions suivantes:

- Veiller à ce que toutes les pièces du poêle soient froides.
- Veiller à ce que les cendres soient complètement froides.
- Il faut toujours intervenir avec des équipements adaptés à l'entretien.
- Une fois l'entretien terminé, réinstaller toutes les pièces qui ont été enlevées avant de remettre le poêle en service.


 La qualité du bois, les modalités d'utilisation du poêle et le réglage de la combustion peuvent influencer sur la fréquence des interventions d'entretien.

Nettoyage

 Effectuer les opérations de nettoyage de manière à garantir le fonctionnement correct du poêle.

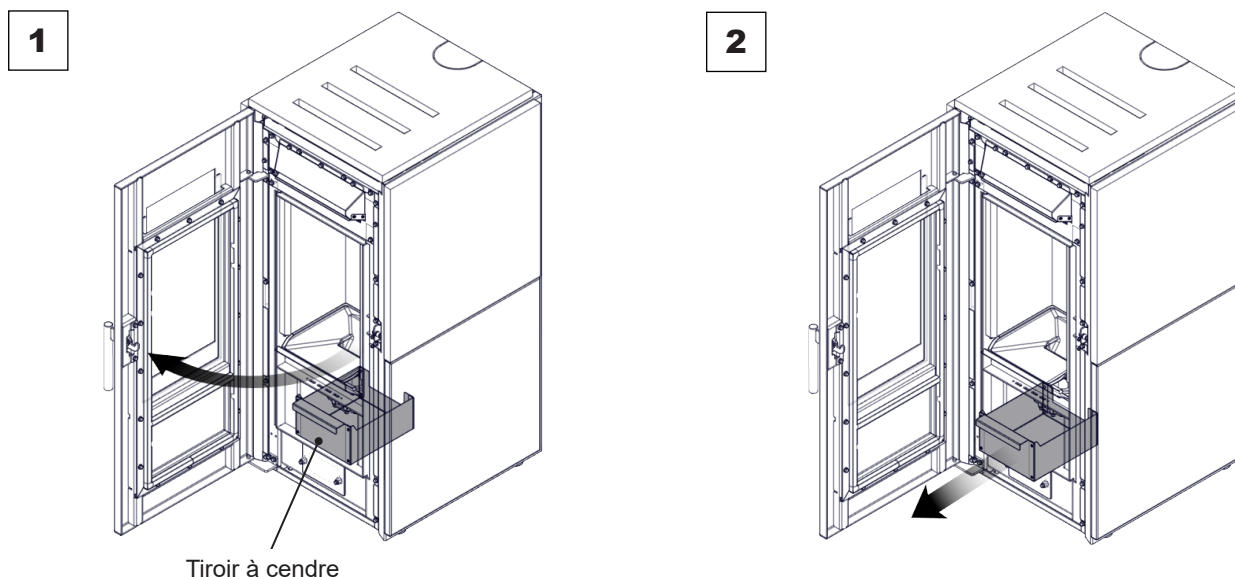
Le tableau suivant énumère les interventions de nettoyage nécessaires pour le fonctionnement correct du poêle.

Pièce / fréquence	2-3 Jours	30 Jours	60/90 Jours
Tiroir à cendre		•	
Vitre	•		
Chambre de combustion et goulotte à cendres	•		
Réservoir de granulés		•	
Conduit d'aspiration			•

 Il est recommandé dans les premières périodes d'utilisation du poêle, ou d'un nouveau type de pellets, d'effectuer fréquemment les opérations de nettoyage, afin d'évaluer la fréquence exacte d'intervention.

Nettoyage du tiroir à cendre

Le nettoyage du tiroir à cendre, qui doit être effectué tous les mois, dépend généralement du temps d'utilisation du poêle et du type de granulés utilisé. Pour effectuer le nettoyage du tiroir à cendre, procéder comme suit.



Nettoyage de la vitre

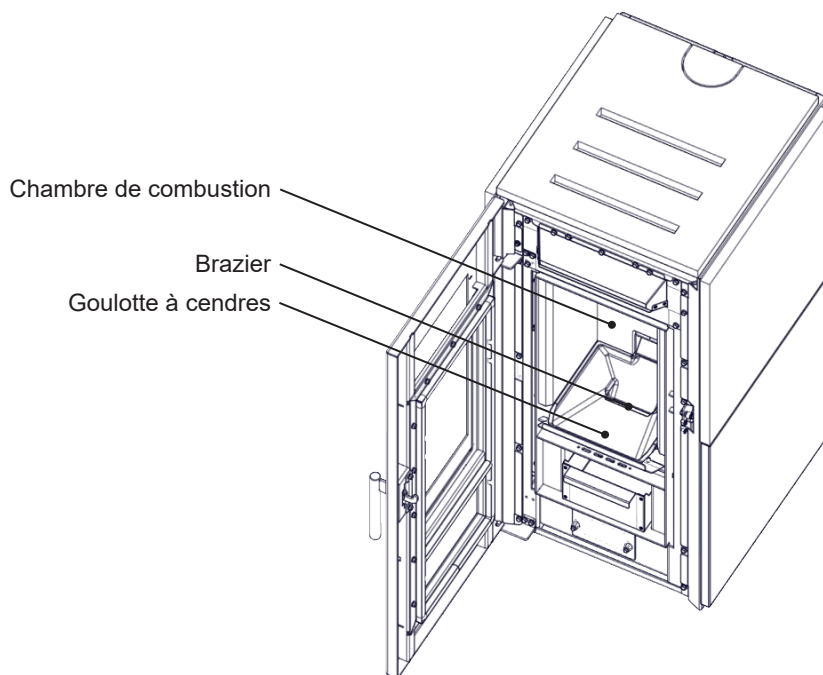
Lorsque le poêle est froid, nettoyer la vitre avec un chiffon et un détergent pour vitres.

Remarque: dans le commerce, on vend des détergents spécifiques pour les vitres des poêles.

Nettoyage de la chambre de combustion et goulotte à cendres

Pour effectuer le nettoyage de la chambre de combustion et goulotte à cendres, procédez comme suit:

Étape	Action
1	Aspirez les résidus dans la chambre de combustion, sur la goulotte et à l'intérieur du brasero avec un aspirateur à cendres adapté, en veillant à ce que les cendres soient complètement éteintes



Nettoyage du réservoir de granulés




Pour nettoyer le réservoir de granulés, procédez comme suit:

Étape	Action
1	Retirer périodiquement la sciure de bois accumulée sur le fond du réservoir, en utilisant un aspirateur.

Nettoyage du conduit d'aspiration

Vérifier régulièrement que le conduit d'aspiration ne soit obstrué par rien (poussières, poils d'animaux) et éliminer le cas échéant toute obstruction.

Maintenance programmée

-  Les opérations d'entretien doivent être effectuées lorsque le poêle est froid et le courant débranché.
-  Les opérations d'entretien extraordinaire doivent être effectuées par un personnel du Centre d'assistance agréé.
-  Ne pas attendre que les composants soient usés avant de les remplacer. Remplacer un composant usé avant qu'il ne soit complètement cassé pour éviter tout dommage causé par la rupture soudaine des composants.

Pièce / fréquence	1 Saison
Nettoyage en profondeur de la chambre de combustion et brazier	•
Joint de porte	•
Sortie de toit	•
Conduit de fumée	•

Planifier avec le Centre de Service Autorisé les opérations de maintenance extraordinaire mentionnées ci-dessus.

Nettoyage en profondeur de la chambre de combustion et du brasero

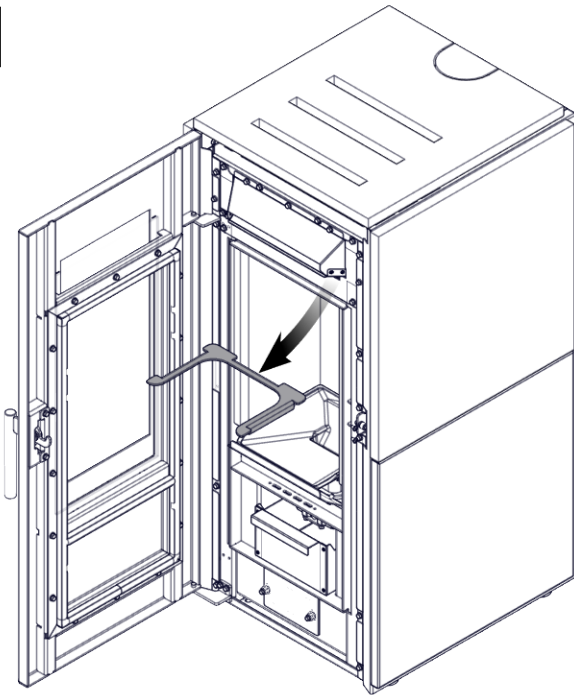
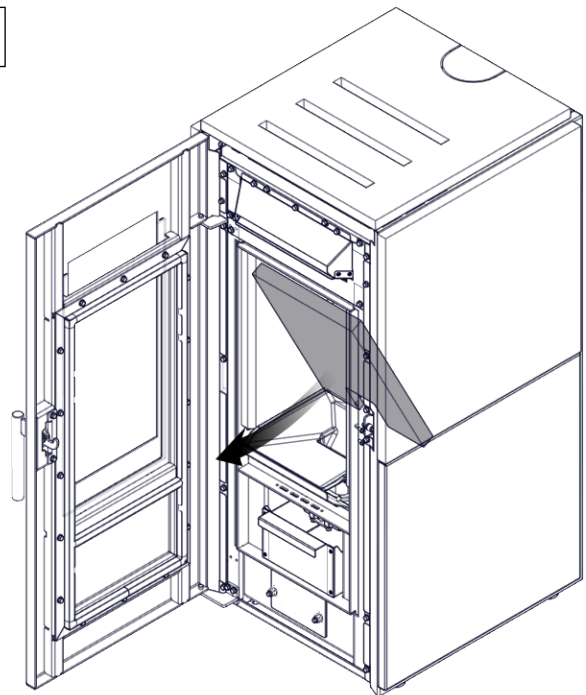
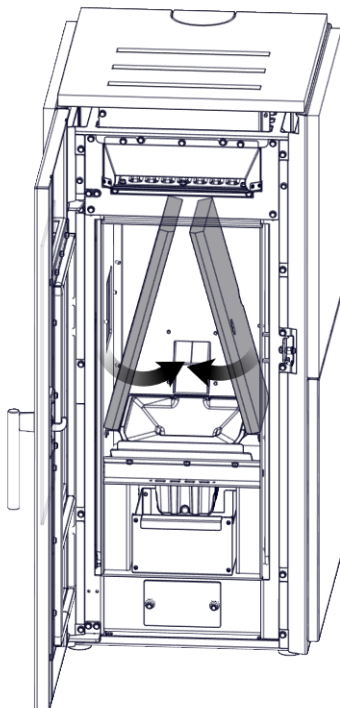
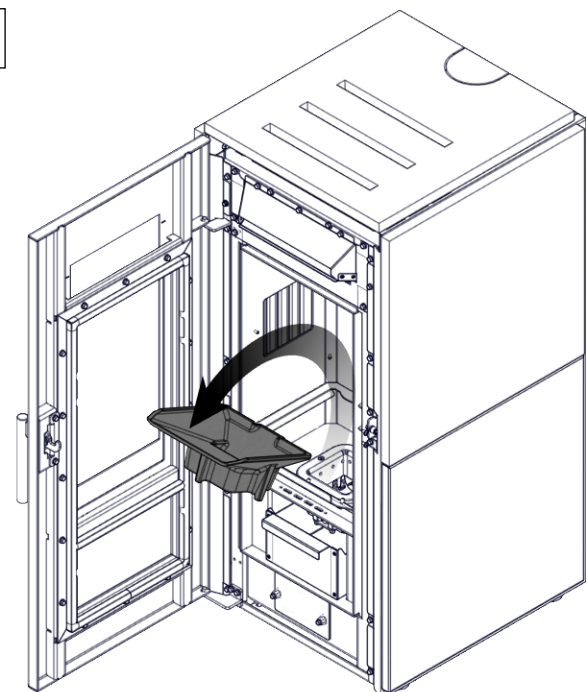

Cette opération doit être effectuée par un Centre d'assistance Ravelli.

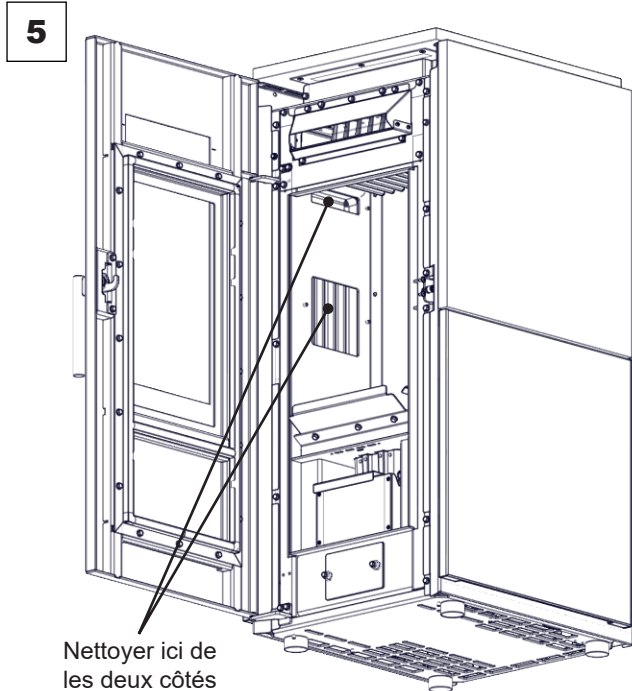


Programmer ce type de nettoyage avec le Centre d'assistance Ravelli.

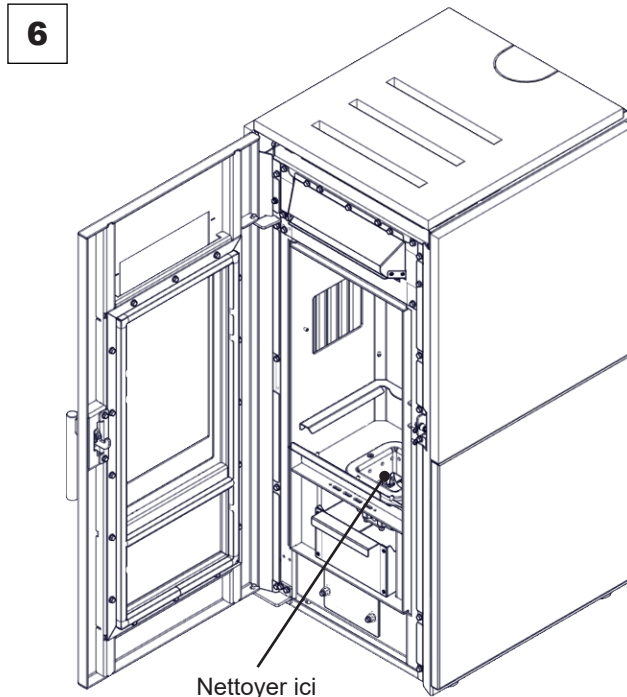
Pour effectuer le nettoyage de la chambre de combustion et du brasero, procéder comme décrit ci-après :

Après le nettoyage de la chambre de combustion, il est conseillé de procéder au nettoyage des trappes d'inspection comme indiqué dans le paragraphe "Nettoyage des conduits de fumée".

1

2

3

4




Nettoyer ici de
les deux côtés



Nettoyer ici

Contrôle des scellés



Cette opération doit être effectuée par un centre de services Ravelli. Planifiez ce type de nettoyage avec le Centre de services Ravelli.

Lorsque le poêle est nettoyé à fond, le technicien agréé doit vérifier que les joints de

- port
- hachures

sont intacts. Sinon, ils doivent être remplacés.

Nettoyage du conduit de fumée



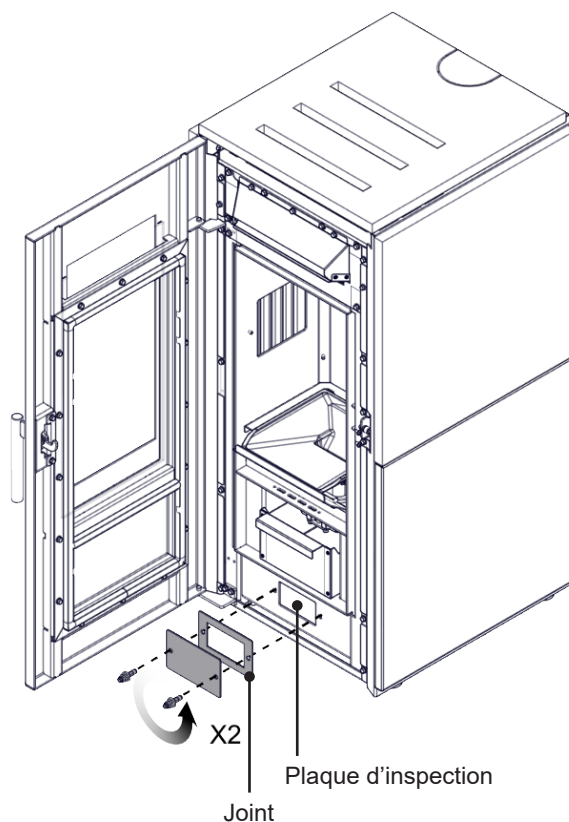
Programmer ce type de nettoyage avec le Centre d'assistance Ravelli.

Le poêle est équipé de quelques trappes pour le nettoyage des conduits de fumée internes.

Pour nettoyer les conduits de fumée, procédez comme décrit ci-dessous :

Étape	Action
1	Ouvrez les plaques du bas
2	Aspirez les cendres, utilisez un cure-pipe ou autre et réassemblez les si nécessaire. Remarque: les trappes sont munies d'un joint d'étanchéité, donc avant de les remonter, assurez-vous que les joints ne sont pas usés.

Remarque: l'opération doit être effectuée lorsque le poêle est froid, à l'aide d'un aspirateur de cendres.



Joint

Plaque d'inspection

ÉTUDE DES CAS DES PANNES

L'appareil ne fonctionne pas

- Suivre attentivement les indications du chapitre dédié de ce manuel ;
- contrôler que le conduit d'entrée de l'air ne soit pas bouché ;
- contrôler que le système d'évacuation des fumées soit propre et non pas obstrué ;
- contrôler que la sortie de toit soit adaptés à la puissance du appareil ;
- contrôler que la prise d'air dans la pièce soit débarrassée de toute obstruction et qu'il n'y ait pas d'autres appareils à combustion ou de hottes d'aspiration qui mettent la pièce en dépression ;

Allumage difficile

- Suivre attentivement les indications du chapitre dédié de ce manuel ;
- contrôler que le conduit d'entrée de l'air ne soit pas bouché ;
- contrôler que le système d'évacuation des fumées soit propre et non pas obstrué ;
- contrôler que la sortie de toit soit adaptée à la puissance du appareil ;
- contrôler que la prise d'air dans la pièce soit débarrassée de toute obstruction et qu'il n'y ait pas d'autres appareils à combustion ou de hottes d'aspiration qui mettent la pièce en dépression.

Fuite de fumée

- Contrôler le tirage de la sortie de toit ;
- contrôler que les joints sur la porte, sur le tiroir et du système d'évacuation des fumées soient intacts ;
- contrôler que la cendre n'obstrue pas la grille de passage de l'air primaire.

La vitre se salit facilement

- N'utiliser que les combustibles conseillés ;
- contrôler le tirage de la sortie de toit.

Mise au repos (en fin de saison)

À la fin de saison, il est conseillé d'aspirer tout résidu de cendre et de poussière à l'intérieur. Il est conseillé de laisser les granulés se terminer dans le réservoir pour aspirer les restes de granulés et de sciure au fond du réservoir et dans la vis sans fin.

Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.

En cas de thermopôêle ou de chaudière, il n'est pas nécessaire de le vider de l'eau, mais il est conseillé de fermer les vannes d'arrêt à l'entrée et à la sortie lors d'arrêts prolongés.

L'ÉLIMINATION EN FIN DE VIE

Mises en garde pour l'élimination correcte du produit

Le propriétaire est le seul responsable de la démolition et de l'élimination du appareil qui doit procéder en respectant les lois en vigueur dans son pays en matière de sécurité, de respect et de protection de l'environnement.

À la fin de sa vie utile, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Il peut être remis à des centres de collecte différenciée autorisés par les administrations communales ou chez les revendeurs qui fournissent ce service.

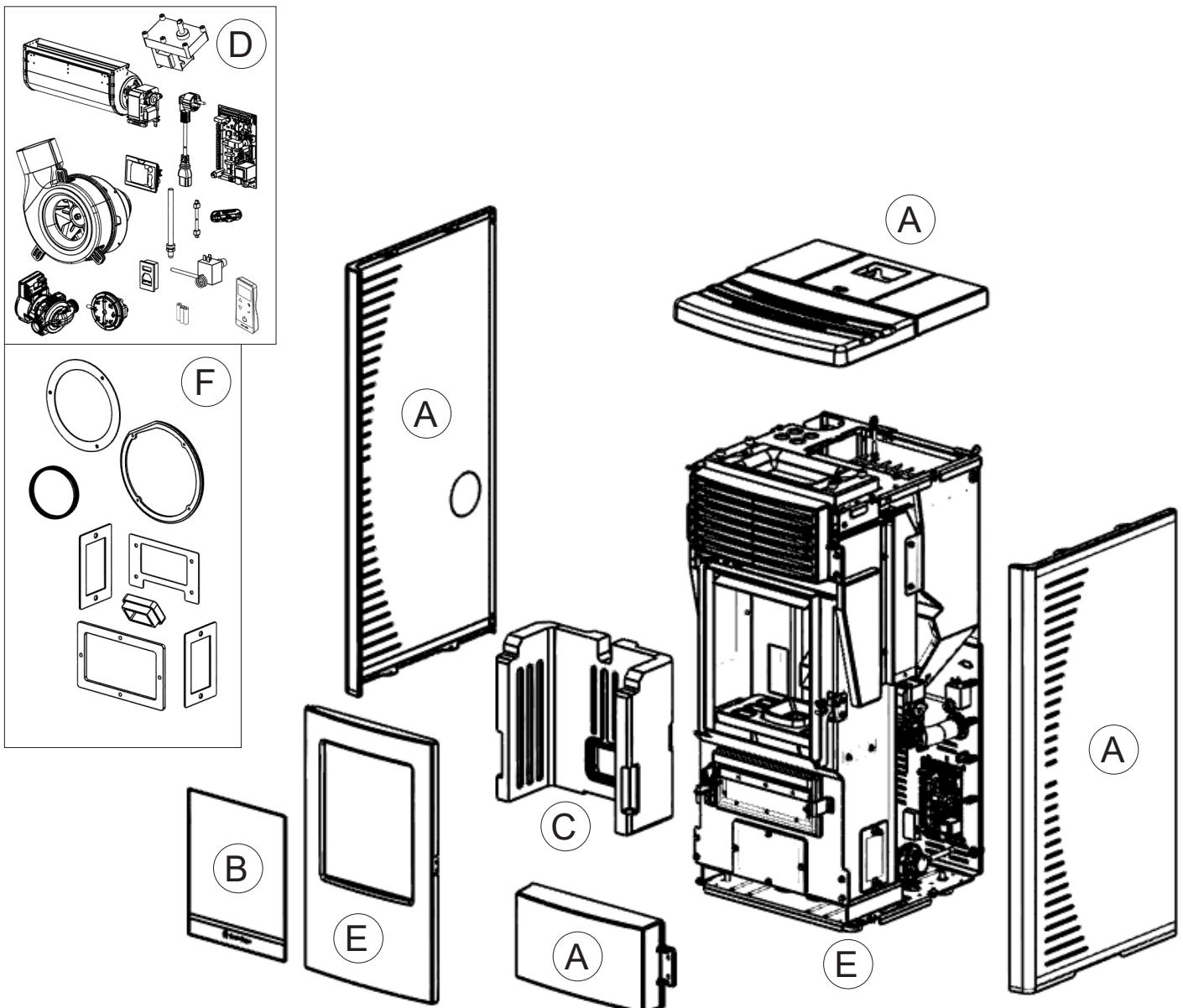
Éliminer le produit de manière différenciée permet d'éviter toute conséquence négative pour l'environnement et la santé issue d'une élimination inadéquate et permet de récupérer les matériaux dont il est composé afin d'effectuer d'importantes économies d'énergie et de ressources.

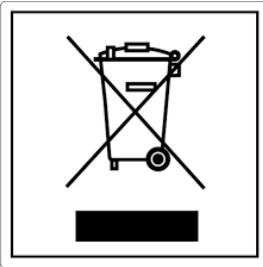
Dans le tableau suivant et la vue éclatée correspondante (image fournie à simple titre d'exemple) à laquelle il se réfère, sont indiqués les principaux composants qui peuvent se trouver dans l'appareil et les indications pour les séparer et les éliminer correctement en fin de vie.

Il faut en particulier séparer les composants électriques et électroniques et les éliminer auprès de centres habilités à cette activité, conformément aux dispositions de la directive DEEE 2012/19/UE et de ses transpositions nationales.

A REVÊTEMENT EXTERNE	Le cas échéant, l'éliminer séparément en fonction du matériau qui le compose : - Métal - Verre - Carreaux en terre cuite ou en céramique - Pierre - Bois
B VITRES DES PORTES	Le cas échéant, les éliminer séparément en fonction du matériau qui les compose : - Vitrocéramique (porte du foyer) : jeter dans les déchets inertes ou dans les déchets mixtes - Verre trempé (porte du four) : jeter dans le verre
C REVÊTEMENT INTERNE	Le cas échéant, les éliminer séparément en fonction du matériau qui les compose : - Métal - Matériaux réfractaires - Panneaux isolants - Vermiculite - Isolants, vermiculite et réfractaires étant entrés en contact avec la flamme ou les gaz d'échappement (à jeter dans les déchets mixtes)

D COMPOSANTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES	<ul style="list-style-type: none"> - Câblages - Moteurs - Ventilateurs - Circulateurs - Écran - Capteurs - Bougie d'allumage - Cartes électroniques - Piles <p>Les éliminer séparément auprès des centres agréés, conformément aux indications de la directive DEEE 2012/19/UE et de sa transposition nationale</p>
E STRUCTURE MÉTALLIQUE	Jeter séparément dans le métal
F COMPOSANTS NON RECYCLABLES	<ul style="list-style-type: none"> - Joints - Tuyaux en caoutchouc, silicone ou fibres, matières plastiques <p>Jeter dans les déchets mixtes</p>





ITA-Informationi per la gestione di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contenenti pile e accumulatori

Questo simbolo che appare sul prodotto, sulle pile, sugli accumulatori oppure sulla loro confezione o sulla loro documentazione, indica che il prodotto e le pile o gli accumulatori inclusi al termine del ciclo di vita utile non devono essere raccolti, recuperati o smaltiti assieme ai rifiuti domestici.

Una gestione impropria dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, di pile o accumulatori può causare il rilascio di sostanze pericolose contenute nei prodotti. Allo scopo di evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute, si invita l'utilizzatore a separare questa apparecchiatura, e/o le pile o accumulatori inclusi, da altri tipi di rifiuti e di consegnarla al centro comunale di raccolta. È possibile richiedere al distributore il ritiro del rifiuto di apparecchiatura elettrica ed elettronica alle condizioni e secondo le modalità previste dal D.Lgs. 49/2014.

La raccolta separata e il corretto trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, delle pile e degli accumulatori favoriscono la conservazione delle risorse naturali, il rispetto dell'ambiente e assicurano la tutela

della salute.

Per ulteriori informazioni sui centri di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, di pile e accumulatori è necessario rivolgersi alle Autorità pubbliche competenti al rilascio delle autorizzazioni.

ENG-Information for management of electric and electronic appliance waste containing batteries or accumulators

This symbol, which is used on the product, batteries, accumulators or on the packaging or documents, means that at the end of its useful life, this product, the batteries and the accumulators included must not be collected, recycled or disposed of together with domestic waste.

Improper management of electric or electronic waste or batteries or accumulators can lead to the leakage of hazardous substances contained in the product. For the purpose of preventing damage to health or the environment, users are kindly asked to separate this equipment and/or batteries or accumulators included from other types of waste and to arrange for disposal by the municipal waste service. It is possible to ask your local dealer to collect the waste electric or electronic appliance under the conditions and following the methods provided by national laws transposing the Directive 2012/19/EU.

Separate waste collection and recycling of unused electric and electronic equipment, batteries and accumulators helps to save natural resources and to guarantee that this waste is processed in a manner that is safe for health and the environment.

For more information about how to collect electric and electronic equipment and appliances, batteries and accumulators, please contact your local Council or Public Authority competent to issue the relevant permits.

FRA-Informations relatives à la gestion des déchets d'appareils électriques et électroniques contenant des piles et des accumulateurs

Ce symbole présent sur le produit, sur les piles, sur les accumulateurs, sur l'emballage ou sur la documentation de référence, indique que le produit et les piles ou les accumulateurs ne doivent pas être collectés, récupérés ou éliminés avec les déchets domestiques au terme de leur vie utile.

Une gestion improprie des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles ou des accumulateurs peut causer la libération de substances dangereuses contenues dans les produits. Pour éviter d'éventuelles atteintes à l'environnement ou à la santé, on invite l'utilisateur à séparer cet appareil, et / ou les piles ou les accumulateurs, des autres types de déchets et de le confier au service municipal de collecte. On peut demander au distributeur de prélever le déchet d'appareil électrique ou électronique aux conditions et suivant les modalités prévues par les normes nationales de transposition de la Directive 2012/19/UE.

La collecte sélective et le traitement correct des appareils électriques et électroniques, des piles et des accumulateurs, favorisent la conservation des ressources naturelles, le respect de l'environnement et assurent la protection de la santé.

Pour tout renseignement complémentaire sur les modalités de collecte des déchets d'appareils électriques et électroniques, des piles et des accumulateurs, il faut s'adresser aux Communes ou aux Autorités publiques compétentes pour la délivrance des autorisations.

NLD-Informatie voor het beheer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur die batterijen en accu's bevat

Dit symbool, dat op het product, op batterijen, op accu's, op de verpakking of in de documentatie ervan staat, geeft aan dat het product en de batterijen of accu's aan het einde van de gebruiksduur niet samen met het huishoudelijke afval mogen worden ingezameld of verwijderd.

Een onjuist beheer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, batterijen of accu's kan leiden tot het vrijkomen van gevaarlijke stoffen in de producten. Om schade aan het milieu of aan de gezondheid te voorkomen, wordt de gebruiker aangemoedigd om deze apparatuur en/of de meegeleverde batterijen of accu's van andere soorten afval te scheiden en af te leveren aan de gemeentelijke ophaaldienst. Het is mogelijk om de distributeur te vragen om de afvalinzameling van elektrische en elektronische apparatuur uit te voeren volgens de voorwaarden en de voorschriften die zijn vastgelegd in de nationale bepalingen ter uitvoering van Richtlijn 2012/19/EU.

De gescheiden inzameling en correcte behandeling van elektrische en elektronische apparatuur, batterijen en accu's bevorderen het behoud van natuurlijke hulpbronnen, respect voor het milieu en zorgen voor de bescherming van de gezondheid.

Voor meer informatie over de inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, batterijen en accu's is het noodzakelijk om contact op te nemen met de gemeenten of de bevoegde overheidsinstanties.

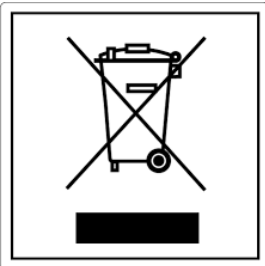
DEU-Informationen für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten, die Batterien und Akkus enthalten

Dieses Symbol auf dem Produkt, auf den Batterien, auf den Akkus, auf deren Verpackung oder in deren Unterlagen weist darauf hin, dass das Produkt und die Batterien oder Akkus am Ende ihrer Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll gesammelt, verwertet oder entsorgt werden dürfen.

Eine unsachgemäße Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten, sowie von Batterien oder Akkus kann zur Freisetzung gefährlicher Stoffe im Produkt führen. Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden zu vermeiden, wird der Benutzer aufgefordert, dieses Gerät bzw. die Batterien oder Akkus von anderen Abfallarten zu trennen und der kommunalen Sammelstelle zu übergeben. Außerdem ist es möglich, den Händler um die Rücknahme der elektrischen und elektronischen Altgeräte unter den in den nationalen Vorschriften zur Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU vorgesehenen Bedingungen zu bitten.

Die getrennte Sammlung und die ordnungsgemäße Verwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten, Batterien und Akkus fördert die Erhaltung der natürlichen Ressourcen, respektiert die Umwelt und gewährleistet den Schutz der Gesundheit.

Für weitere Informationen zur Sammlung von elektrischen und elektronischen Altgeräten, Batterien und Akkus wenden Sie sich bitte an die für die Erteilung von Genehmigungen zuständigen Kommunen oder Behörden.



ESP-Información para la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos con pilas y acumuladores

Este símbolo que aparece en el producto, en las pilas, los acumuladores o en su embalaje o su documentación indica que el producto y las pilas o acumuladores que contiene, al final de su vida útil, no deben recogerse, recuperarse o desecharse junto con los residuos domésticos.

Una gestión inadecuada de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, pilas o acumuladores podría provocar la liberación de sustancias peligrosas contenidas en los productos. Para evitar posibles daños para el medio ambiente o la salud, se recomienda al usuario que separe este aparato y/o las pilas o acumuladores que contiene de otros tipos de residuos y lo entregue al servicio municipal encargado de la recogida. Se puede solicitar al distribuidor la recogida de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en las condiciones y de acuerdo con las modalidades establecidas por las normas nacionales de transposición de la Directiva 2012/19/UE.

La recogida diferenciada y el tratamiento correcto de los aparatos eléctricos y electrónicos, de las pilas y los acumuladores favorecen la conservación de los recursos naturales, el respeto del medio ambiente y garantizan la protección de la salud.

Para obtener más información sobre las modalidades de recogida de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, de las pilas y los acumuladores es necesario acudir a los ayuntamientos o las autoridades públicas competentes para la concesión de autorizaciones.

PRT-Informações sobre a gestão dos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos contendo pilhas e acumuladores

Este símbolo no produto, pilhas, acumuladores ou respetiva embalagem ou documentação indica que, no final do seu ciclo de vida útil, o produto e os acumuladores incluídos não devem ser recolhidos, recuperados nem eliminados conjuntamente com o lixo doméstico.

Uma gestão imprópria dos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, pilhas ou acumuladores pode causar a libertação de substâncias perigosas contidas nos produtos. A fim de evitar eventuais danos para o ambiente ou para a saúde, o utilizador é convidado a separar este equipamento e/ou pilhas ou acumuladores incluídos de outros tipos de resíduos e a depositá-los no serviço municipal de recolha de lixo. É possível requisitar a recolha dos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos pelo distribuidor segundo as condições e modalidades previstas pelas normas nacionais de transposição da diretiva 2012/19/UE.

A recolha separada e o correto tratamento dos equipamentos elétricos e eletrônicos e respetivas pilhas e acumuladores favorecem a conservação dos recursos naturais, o respeito do ambiente e a proteção da saúde.

Para mais informações sobre as modalidades de recolha dos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, pilhas e acumuladores, dirija-se à sua Câmara Municipal ou à autoridade pública competente para a emissão das autorizações.

GRC-Πληροφορίες για τη διαχείριση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, μπαταριών και συσσωρευτών

Αυτό το σύμβολο που εμφανίζεται στο προϊόν, στις μπαταρίες, στους συσσωρευτές στη συσκευασία ή στα έγγραφα υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του δεν πρέπει να συλλέγεται, να ανασύρεται ή να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα.

Ο ακατάλληλος χειρισμός των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, μπαταριών ή συσσωρευτών μπορεί να οδηγήσει στην απελευθέρωση επικίνδυνων ουσιών που περιέχονται στο προϊόν. Προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν μόλυνση στο περιβάλλον ή ασθένεια, ο χρήστης ενθαρρύνεται να διαχωρίσει αυτόν τον εξοπλισμό ή/και τις μπαταρίες ή τους συσσωρευτές που περιλαμβάνονται από άλλα είδη αποβλήτων και να το παραδώσει στην υπηρεσία δημοτικών συλλογών. Είναι δυνατόν να ζητηθεί από τον διανομέα η συλλογή αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού που πρέπει να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τους όρους και με τις διαδικασίες που θεσπίζονται από τις εθνικές διατάξεις εφαρμογής της οδηγίας 2012/19/ΕΕ.

Η χωριστή συλλογή και η σωστή επεξεργασία ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, μπαταριών και συσσωρευτών ευνοούν τη διατήρηση των φυσικών πόρων, τον σεβασμό για το περιβάλλον και την προστασία της υγείας.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο συλλογής των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, μπαταριών και συσσωρευτών είναι απαραίτητο να επικοινωνήσετε με τους δήμους ή τις δημόσιες αρχές που είναι αρμόδιες για την έκδοση των αδειών.

DNK-Informationer til behandling af affald fra elektriske og elektroniske udstyr der indeholder batterier og akkumulatorer

Dette symbol, der vises på produktet, på batterierne eller på akkumulatorerne, på indpakningen eller i dokumentationen, angiver at selve produkt, når dets levetid er opbrugt, ikke skal opsamles, genvindes eller bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

En ukorrekt behandling af affald fra elektriske eller elektroniske udstyr, af batterier og akkumulatorer, risikerer at udlede farlige stoffer indeholdt i produktet. For at forebygge ventuelle skader for miljøet eller sundheden, bedes brugeren om at behandle dette udstyr, og/eller de medfølgende batterier eller akkumulatorerne separat fra andre affaldstyper, og at levere det til det kommunale opsamlingscenter, eller at anmode leverandøren om opsamling, i henhold til forskrifterne, der er angivet i de nationale forordninger til gennemførelse af Direktivet 2012/19/EF.

Den separate opsamling og genvinding af de nedslidte elektriske og elektroniske udstyr, af batterierne og af akkumulatorerne, fremmer bevarelsen af de naturlige ressourcer, og sikrer at dette affald behandles ved at tage hensyn til miljøets og sundhedens varetagelse.

Til yderligere informationer angående opsamling af affald fra elektriske og elektroniske udstyr, af batterier og akkumulatorer, er det nødvendigt at rette henvendelse til Kommunerne eller til de ansvarlige myndigheder til udstedelse af bemyndigelserne.

POL-Informacje dotyczące zarządzania odpadami sprzętu elektrycznego i elektronicznego zawierającego baterie i akumulatory

Niniejszy symbol znajdujący się na produkcie, bateriach, akumulatorach, na ich opakowaniu lub na dokumentacji, wskazuje, że produkt, baterie lub akumulatory po zakończeniu okresu użytkowania nie mogą być zbierane, odzyskiwane lub utylizowane wraz z odpadami komunalnymi.

Niewłaściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, bateriami lub akumulatorami może powodować uwolnienie niebezpiecznych substancji zawartych w produktach. Celem uniknięcia jakichkolwiek szkód dla środowiska lub zdrowia, użytkownik proszony jest o odseparowanie niniejszego sprzętu i/lub dołączonych baterii lub akumulatorów od innych rodzajów odpadów i dostarczenia go do miejskiego punktu zbierania odpadów. Możliwe jest zwrócenie się z prośbą do dystrybutora o odebranie odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego, na warunkach i zgodnie z procedurami ustanowionymi przez przepisy krajowe transponujące dyrektywę 2012/19/UE.

Oddzielna zbiórka i prawidłowe przetwarzanie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, baterii i akumulatorów sprzyja ochronie zasobów naturalnych, poszanowaniu środowiska i zapewnieniu ochrony zdrowia.

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących zbiórki użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z władzami miejskimi lub organami publicznymi odpowiedzialnymi za wydawanie zezwoleń.

SVN-Informacije o ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo, ki vsebuje baterije in akumulatorje

Ta simbol, ki se nahaja na izdelku, baterijah, akumulatorjih ali na njihovi embalaži ali v dokumentaciji, označuje, da se po izteku življenjske dobe izdelka ter baterij ali akumulatorjev, ki jih izdelek vsebuje, ne sme zbirati, predelati ali odstranjevati skupaj z odpadki iz gospodinjstev.

Neprimerno ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo, baterijami ali akumulatorji lahko povzroči izpust nevarnih snovi, ki jih vsebujejo izdelki. Da bi preprečili morebitne škodljive vplive na okolje ali zdravje, uporabnike pozivamo, da tovrstno opremo in/ali baterije ali akumulatorje, ki jih oprema vsebuje, ločujejo od drugih vrst odpadkov ter jih oddajo občinski službi za zbiranje odpadkov. Od distributerja lahko zahtevate prevzem odpadne električne in elektronske opreme pod pogoji in na načine, skladno s katerimi je bila Direktiva 2012/19/EU prenesena v nacionalno zakonodajo.

Ločevanje in ustrezna obdelava električnih in elektronskih naprav, baterij in akumulatorjev pripomoreta k ohranjanju naravnih virov, spoštovanju okolja ter zagotavljanju varovanja zdravja.

Za dodatne informacije o načinih zbiranja odpadne električne in elektronske opreme, baterij in akumulatorjev se obrnite na občine ali na javne organe, ki so pristojni za izdajanje dovoljenj.



Aico S.p.A.

Headquarter

Via Consorzio Agrario, 3 - 25032
Chiari (BS) - Italy

Research and Development Centre

Viale del commercio 12/a - 37135
Verona (VR) - Italy

T. + 39 030 7402939
info@ravelligroup.it

FB Ravellifuocointelligente
IG ravellistufe

www.ravelligroup.it

Aico S.p.A. ne s'assume aucune responsabilité pour d'éventuelles erreurs du présent opuscule, et se retient libre de changer sans préavis les caractéristiques de ses propres produits.